

Budapest

# Reggeli Ujság

1. évfolyam

Noviszád, 1934 június 3, vasárnap

127. szám

## Fordulat a leszerelési konferencián?

**Litvinov és a semleges államok újabb áthidaló javaslatokat terjesztettek elő - Elmaradt Simon halotti beszéde**

Genfből jelentik: A leszerelési értekezlet főbizottságának pénteki ülését nagy általánosságban az értekezlet ünnepélyes „eltemetésének” szánták, de több váratlan fordulat egyelőre előzta a Konferencia kudarcának hivatalos beismerését. Az ülés első szónoka Beck lengyel külügyminiszter volt. Kijelentette, hogy

**Lengyelország a leszerelés kérdésében minden megoldást elfogad, amely valamennyi országra kiterjed.**

Ezután a svéd delegátus az ugynevezett semleges országok nevében javaslatot terjesztett elő, a leszerelés módzatairól. Ez volt a pénteki ülés első nemvárt fordulata. A második pedig Litvinov újabb javaslata. A szovjet fődelegátus felvetette a kérdést,

**nem lehet-e Locarno mintájára, a megnevezési szerződés helyettesítésével b z osi ant a békét?**

Ezután Tevfik Rüsdi török külügyminiszter emelkedett szólásra. Olyan határozati javaslatot kíván előterjeszteni, amely Törökország legújabbán kötött szerződéseiben és a török kormány békeakarátában gyökerezik. Tevfik Rüsdi határozati javaslata

is váratlan fordulata volt a pénteki ülésnek. A javaslat mindenekelőtt magáévá teszi Simon angol külügyminiszternek a véggi háboru eltiltására, a hadiköltségvetések nyilvánossághozatalára és az általános biztonság létesítésére irányuló javaslatát.

**Kivánatosnak tartja a Locarno és a balkán-paktum kiegészítését,**

sulyt helyez külön biztonsági bizottság létesítésére.

Tevfik Rüsdi bey felszólalása után Titulescu román külügyminiszter, valamint a görög kormány képviselője bejelentette csatlakozását a török külügyminiszter javaslatához. A szónokok ezután kérték, hogy a konferencia folytatását keddtől szerdára tegyék át.

A világsajtó általában meglepődéssel kommentálja a leszerelési értekezleten beállott új fordulatot. A francia sajtó a legteljesebb megelégedés hangján ír és kiemeli, hogy

**az új fordulat Barthou nagy sikerét jelentí.**

Az angol lapok megállapítják, hogy az új fordulat nem jelent különösebb javulást

a meglehetősen kuszált helyzetben. Annyi bizonyos, hogy Simon angol külügyminiszter felszólalása elmaradt, pedig Simon ezzel a beszédével akarta eltemetni az értekezletet. Az angol külügyminiszter egyébként péntek este elutazott Genfből, hogy kormányának beszámoljon a helyzetről.

Tegnap egyébként jelentős esemény történt Genfben. Aloizi báró olasz fődelegátus, a saar-vidéki népszavazást előkészítő hármas bizottság elnöke átnyújtotta a Népszövetség főtákarának azt a nyilatkozatot, amelyben

**a francia és német külügyminiszterium közli, hogy megegyeztek a saar-vidéki népszavazás biztosítékai tekintetében.**

A leszerelés kérdésében tehát újabb fordulat a szerdai értekezlet előtt aligha várható. A Daily Telegraph azt írja, hogy Simon angol külügyminiszter csak úgy vesz részt a szerdai ülésen, ha időközben sikerre vezetnek a leszerelés kérdésében közte és Barthou francia külügyminiszter között folyó tárgyalások.

—o—

## Göring:

**Örömmel látom, hogy Jugoszláviában is fokozódó megértés mutatkozik az új Németország iránt**

**Göring nyilatkozik beográdi és budapesti útjáról**

Berlinből jelentik: A Völkischer Beobachter Göringgel folytatott beszélgetést közöl. A porosz miniszterelnök elmondja, hogy a nemrégiben megkötött jugoszláv-német kereskedelmi szerződés örövendetes fordulatot jelent a két ország viszonyában.

**Jugoszlávia és Németország már elfelejtette**

**a régi ellenségeskedést.**

— Politikai beszélgetést nem folytattam Jugoszláviában — mondotta Göring — nem is volt szándékomban. Örömmel mondhatom, hogy Jugoszláviában is fokozódó megértés mutatkozik az új Németország iránt.

Magyarországi látogatásáról szólva elmondotta

Göring, hogy a magyar államférfiakkal folytatott beszélgetései során kitünt, hogy

**a két államot érdeklő minden kérdésben teljes az egyetértés a két kormány között.**

Örömmel tapasztalta, hogy Magyarországon élénken él még a régi barátság és vonzalom Németország és a német nép iránt.

## Barthou francia külügyminiszter bukaresti és beográdi látogatásának programja

**A francia külügyminiszter 24-én érkezik Beográdba**

Párisból jelentik: A Petit Parisien tegnap reggeli számában részletesen ismerteti Barthou francia külügyminiszter beográdi és bukaresti tartózkodásának programját. Barthou június 13-án utazik el Párisból és 20-án érkezik meg Bukarestbe. A román fővárosban 48 órát fog eltölteni a francia

külügyminiszter és azután Beográdba utazik. Barthou utjának egy részét hajón akarja megtenni és így megtekinti majd a Vaskaput.

**A francia külügyminiszter június 24-én érkezik Beográdba.**

ahol 26-ig marad, majd visszautazik Párisba, ahová 29-én érkezik meg.

A francia közvélemény nagy érdeklődéssel tekint Barthou bukaresti és beográdi útja elé. A lapok már irnak cikkeket az útról és rámutatnak a francia külügyminiszter utjának fontosságára.

—o—

## A bolgár Pen klub tagjai tegnap Beográdba érkeztek

A bolgár Pen klub tagjai, akik prvoszláv pünkösdkor Beográdban voltak, onnan Zagrebba, Ljubljánába, Blédbe és Bohinyba rendeztek kirándulást. A bolgár vendégeket a zagrebi és ljubljani Pen klubok nagy vendégszeretettel fogadták, úgy, hogy a bolgárok teljesen el voltak ragadtatva attól a testvéries fogadtatástól, amelyben részestültek.

A bolgár írók tegnap reggel 6 óra 50

# ČOKOLADA *Union*

kést ragadott és azzal támadt rá.

A fiu rémülten kimenekült a szobából, apja pedig felkapva fegyverét utána rohant. Az udvaron dulakodni kezdtek, a fegyvert akarták egymás kezéből kicsavarni.

A fegyver elsült, egyszer, majd még egyszer, az öreg véresen összeesett, Ljubó pedig megindult a csendőrség felé...

Igy adja elő a gyilkosság lefolyását a vádlott. De senki sem látta az eset lefolyását. A tanuvalloások csak az előzményekre szorítkoznak. Annyit tudnak csak elmondani, hogy az öreg, az alatt a két nap alatt, fegyverrel kereste fiát, hogy megöli s hogy Ljubó bujkált előle.

Szakértőknek kellene eldönteni, miként is történhetett az eset. A szakértők, orvosok és fegyverkereskedők, azonban nem tudnak egészen pontos és világos képet alkotni a gyilkosság lefolyásáról. A fegyver rossz volt, azt sem tudják félig, vagy egészen voltak-e megtöltve a golyók. Valószínű, hogy az egyik lövés mintegy tizmeternyi távolságról esett, de nem lehet megállapítani az első, vagy a második lövés volt-e.

Csak a vádlott az, aki pontosan tudja az eset lefolyását, vagy talán ő is csak azt hiszi, hogy tudja.

De mindenesetre megtörtén állítja, hogy nem akarta megölni apját és minduntalan keserű könnyeket töröl le az arcáról...

Az államügyész nagyrészt fenntartja a vádat. Nem látja beigazoltnak a jogos önvédelem esetét, sőt úgy véli, hogy előre megfontolt szándékról van szó. A védő ezzel szemben Ljubomir szenvedéseit ecseteli s azt hiszi, semmi oka sem lehet a bíróságnak, hogy ne fogadja el egészében a vádlott vallomását, aki az egész per ideje alatt egyetlen hazugságnak látszó szót nem ejtett.

A vád és védbeszéd elhangzása után, délután fél kettőkor berekesztette a bíróság a tárgyalást és hétfőn délután 4 órakor hirdeti ki az ítéletet.

## Apák és fiuk

# A loki apagyilkosság új tárgyalása

**Előre megfontolt szándékkal elkövetett emberölés, vagy jogos önvédelem? - Hétfőn hirdeti ítéletet a bíróság**

1933 szeptember 11-én reggel 7 órakor, amint azt a Reggeli Újság annak idején részletesen megírta, megrázó apagyilkosság történt a Titel melletti Lok faluban. Magyisztorov Ljubomir loki földműves legény, két puskalövessel megölte apját, Magyisztorov Vladát.

A nyomozás befejeztével az ügy a noviszádi törvényszékre került, amely 1933 december 11-én hozott ítéletet. A bíróság

erős felindulásban elkövetett emberölés bűntettéért 5 évi börtönrre ítélte Magyisztorov Ljubomirt.

Az ügyész felebbezése folytán az apagyilkosság ügye a semmitőszék elé került. A semmitőszék 1934 április 18-án

megsemmisítette az elsőfoku ítéletet

és új tárgyalást rendelt el.

Az új tárgyalást tegnap délelőtt tárgyalta a noviszádi törvényszék Levakovic Matija ötös tanácsa. Az államügyész Antonijevic Dusan dr. volt, míg a védelmet Aradzki Milorad dr. látta el.

Az új tárgyalás célja: pontosabban megállapítani a megdöbbentő apagyilkosság lefolyását, valamint megállapítani körülményeit és indító okait. S ha az új tárgyalás nem is hozott végleges eredményeket, ha nem is sikerült most sem egészen pontosan megállapítani minden részletet, de ezuttal egészen más benyomást kapunk az egész tragédiáról, mint az előző tárgyalásokon.

Először Magyisztorov Ljubomirt hallgatja ki a bíróság, a megtört, megkínzott, elkéseregett fia talember, aki még akkor is, ha előre megfontolt szándékkal ölte meg apját, inkább szánalmat kelt, mint gyűlöletet. Utána Magyisztorov Kata, az áldozat felesége, a vádlott anyja áll a bírói emelvény elé. Majd Magyisztorov Sztevan, a vádlott öccse, a szomszédok, a falu tanítója és jegyzője. Valamennyien egybehangozva

Magyisztorov Vladát, a megölt apát vádolják

súlyos, megdöbbentő érvekkel. Az apát vádolják, az áldozatot s ha érthetetlenül is csodálkoznak azon, hogy a békés, józan Ljubomir, aki kutya-hűséggel teljesítette mindig durva és szívtelen apja kívánságait, hogyan vetemedett gyilkosságra, de még most is csak mentegetni tudják...

A tanuvalloások

kegyetlen képet festenek az öreg Magyisztorovról.

Családjával, feleségével és két fiával rosszabbul bánt, mint más ember a szolgálival. Állandóan puskával járt a ház körül, télenül nézte, hogy azok erejük megfeszítésével dolgoznak, szidta őket és sohasem volt megelégedve viselkedésükkel. Szórakozásra, mulatságra pénzt soha nem adott nekik. Maga pedig az urak körül forgolódott, bíró szeretett volna lenni, szeretőket tartott, megfertőzte magát, azután megfertőzte feleségét is.

A gyerekek és az asszony szenvedtek és türetek. Egyik ismerőse egy alkalommal figyelmeztette az öreget, hogy nem jól van az, ahogy gyermekeivel

perkor Zagrebból Beográdba érkeztek, ahol a beográdi Pen klub tagjai fogadták őket. A bolgár vendégek tegnap délelőtt megtekintették a fővárost, délután beográdi kollégáknál voltak ebéden, délután a művész barátok egyesülete adott teát a bolgárok tiszteletére, akik éjjel 1 óra 40 perccor elutaztak Szofiába.

bánik. Végeredményben ezek már legényemberek, mondta neki, végül is ráunnak erre a lehetetlen állapotra. Az öreg ekkor puskájára mutatott:

— Ez megóv engem minden ilyesmitől — és élte tovább a maga esztelen, szertelen életét. Az utolsó időben Ljubomir

rajtakapta apját az egyik szomszédasszony-nyal.

Apjának nem szólt semmit, de az asszonyt leszidta. Ez persze panaszkodott az öregnek, aki erre valósággal üldözni kezdte fiát. Azután, egy alkalommal, amikor éppen semmi oka sem volt rá,

elkergette fiát a háztól.

Ljubó elment és két napig az uccán csavargott. El akart szegődni valahová, de előbb még megkísérelte apját megengesztelni, akiről voltaképpen azt sem tudta, miért haragszik rá.

Szeptember 11-én, reggel 7 órakor bement apja szobájába. Az öreg alig hogy meglátta fiát,

## Dr. Koszics Mirkó és a noviszádi kereskedelmi kamara perében újból elhalasztották a tárgyalást

Ismeretes az a per, amelyet dr. Koszics Mirkó egyetemi tanár, a noviszádi kereskedelmi és iparkamara volt főtitkára indított a noviszádi kamara ellen 80.700 dinár évi járulék megtérítése címén. A noviszádi törvényszék, mint megirtuk magává tette dr. Koszics keresetét és a noviszádi kereskedelmi és iparkamarát körülbelül félmillió dinár erejéig elmarasztalta. A kamara az ítéletet felebbezte és így került az ügy a noviszádi felebbezési bíróság polgári tanácsa elé, amely egyizben már foglalkozott a perrel, azonban a tárgyalást annak idején a bizonyítási eljárás kiegészítése végett elnapolta.

Tegnap délelőtt újból foglalkozott az ügygel a felebbezési bíróság.

Dr. Koszics Mirkót a tárgyaláson dr. Tabako-

vics Gyorgye ügyvéd képviselte, míg a kereskedelmi kamara megbízottjaként dr. Adamovic Fedor noviszádi ügyvéd jelent meg. A tárgyaláson dr. Tabakovics ügyvéd a bizonyítási eljárás kiegészítésére nézve tett javaslatot és indítványozta Miroslavjevic Koszta, Popovic Dáka és Mirkovic volt kamarai titkár kihallgatását, a kinevezési okmány a főtitkári kinevezésre vonatkozó jegyzőkönyv beszerzését. Ebből megállapítható lesz, hogy dr. Koszics Mirkó a kamara igazgatóságának előzetes jóváhagyása nélkül is szabadságra mehetett-e vagy sem.

A bíróság tanácskozássra vonult vissza, majd kihirdette végzését, amely szerint a bizonyítási eljárásra vonatkozó indítványt elfogadja és a tárgyalást elnapolja.

## Ítélet Barakovics usztas és társai ügyében

Beográdból jelentik: Az államvédelmi bíróság tegnap délelőtt 11 órakor hirdetett ítéletet az államellenes bűncselekményekkel vádolt Barakovics Iván usztas és társai perében. Az államvédelmi bíróság Barakovicsot

15 évi fegyházbüntetésre és polgári jogainak örökös felfüggesztésére, Katusics Joszipot életfogytigani

fegyházra, Crnicski Sztepan 10 évi fegyházra és örökös jogvesztésre,

Cerovszki Bozsidart három évi fegyházra és örökös jogvesztésre, Mokrovics Franyát hat hónapi szigorított fegyházbüntetésre, Rel Franyát öt évi fegyházbüntetésre és öt évi jogvesztésre ítélte, míg Cindrics Szlavinat, felmentette.

## Temerini község rendkívüli közgyűlése

A napokban tartotta a temerini községi képviselőtestület rendkívüli közgyűlését, igen nagy érdeklődés mellett. A tárgysorozaton 8 fontos pont szerepelt.

A község főjegyzője Rajkov György beszámolt a rovascsoló bizottság 1933 évi pénztári vizsgálatáról, melyből megtudták, hogy az 1933-as év a költségvetés keretei között mozgott.

Csupán a legszükségesebb investíciót eszközölték, mert a pótladó 25 százaléka még nem folyt be, így a községnek a 1933 évre is még 400.000 dinár pótladó követelése van.

Az ezeket megelőző évekkel együtt pedig körülbelül 3 millió dinár követelése van.

A felsőbb hatóság jóváhagyta az előjárásnak 2000 din. adományát, melyet a Temerini Katolikus Polgári Magyar Olvasókör részére az 50 éves jubileum alkalmával juttattak. A felsőbb hatóság jóváhagyta a községi elnök részére megállapított évi 7200 din., a helyettes elnök részére megállapított 3600 din. és az igazgatóság tagjainak megállapított évi 2700 din. kifizetését.

Rajkov György főjegyző bemutatja a telekkönyvi hatóság törlési engedélyét 85 ezer pengő forintról, mely összeggel a község ingatlanait még 1890-ben terhelték meg a vasút építkezés költségeivel is melynek utolsó résztörlesztését a község a múlt évben eszközölte.

Papp István községi elnök javaslatára a közgyűlés elhatározta, hogy a folyó esztendőben a község által kiseljelezendő apaállatokat nem pótolja.

A fősztolgabíróság előterjesztést tett az előjárásnak, hogy egy második végrehajtói állást szervezzen az előjárásnak.

A közgyűlés megállapítja, hogy képtelen egy új végrehajtó fizetését fedezni s így a javaslatot nem fogadja el.

A községi főjegyző beszámolt a járási forgalmi társasággal kötött új megállapodásról, mely szerint

a villany fogyasztási árát 8 dinárra csökkentették.

A bejelentést tudomásul vették.

A közgyűlés megbizta Papp István elnököt, hogy a nyári időszakban saját belátása szerint engedélyezheti a szokásos táncmulatságok rendezését. A tilalmi idő hatályát is ő állapítja meg.

A község több helyén lévő árusító bódék elhelyezése tárgyában a község megbizta az elnököt, hogy azok ellen, kik nem az igazolványaikban feltüntetett munkakört töltik be, járjon el a fősztolgabírósnál.

A kosárfonók részére átengedett füzfa-tenyésztőterületet meghagyja s felszólítja a kosárfonókat, hogy felsőbb rendeletre záros határidőn belül alakuljanak meg szövetekezetté, vagy pedig csatlakozzanak a Gazdakör által alakítandó kosárfonó szekcióhoz.

## Előkelő vendégek a vrbászi szokolszletten

Vasárnap tartják meg Vrbászban a noviszádi szokolszupa gyermektornászainak nagy tornaünnepélyét, melyen 4000 tornász vesz részt. Az ünnepségre bejelentették részvételüket, illetve képviselőjük kiküldését öfensége Petár trónörökös, a közoktatásügyi a testnevelésügyi miniszter, a dunai bán, a szokolszövetség és a noviszádi szokolszupa, valamint a járási hatóságok. A tornaünnepélynek a jelek szerint 4-5000 nézője lesz.

— Akinek a szív működése rendetlen, úgy-szintén az, akinél a vérnyomás emelkedésének tünetei mutatkoznak, úgy érhet el erőlködés nélkül megfelelő könnyű székelést, ha reggel éhgyomorral egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet iszik.

## FOGKÖMENTES



## ALIG 8 HONAP ALATT

ezt igazolja a fogorvos

Fogkömentes mindenkori! Nincsen többé kitéve a veszélynek, hogy fogkö miatt megromlanak, esetleg kihullanak a fogai. Sarg Kalodont-tal való rendszeres ápolás megvédi a fogakat a fogkö ellen. Mert hazánkban egyedül csak a Sarg Kalodont fogkrém tartalmazza a tudományosan elismert, Dr. Bräunlich-féle Sulforizinoleatot, mely a veszélyes fogkövet eltávolítja és utánképződését megakadályozza. Naponta csak néhány perces Kalodont-fogápolás — egy életen keresztül egészséges fogakkal.



SARG

KALODONT

fogkö ellen

## Halálos dráma az országúton

A sziváci cukorgyár portása két lövéssel megölte haragosát, aki késsel támadt rá

Véres esemény színhelye volt péntek este 8 órakor a sztapári országút, Nikolics Milán 46 esztendő földműves késsel támadt haragosára Gyorgyevics Ljubóra, a sziváci cukorgyár portására és megölte őt. Gyorgyevics szorongatott helyzetben

revolvert rántott és agyonlőtte támadóját.

Gyorgyevics mintegy nyolc esztendővel ezelőtt került Szivacra Szerbiából. Lelkiismeretes, szorgalmas munkás volt, a cukorgyár vezetésénél portási állást kapott, nagyon meg volt vele elégedve. A szorgalmas munkás kötelességének lelkiismeretes teljesítése közben természetesen többször véleményeltérésbe keveredett a falubeliekkel és így vált ellenségévé Nikolics Milán is.

Péntek este a sztapári úton találkozott Nikolics Gyorgyevicsel, nem messze a cukorgyártól.

Nikolics nyomban támadólag lépett fel és tüllelni kezdte Gyorgyevicset, aki futva menekült. Nikolics

két rántott és „megölte” kiáltással üldözöbe vette a menekülő Gyorgyevicset.

Mintegy kétszáz méteren át folyt a vad hajsz, Gyorgyevics már nem bírta a futást. Nikolics Milán beírta, s kezében a késsel, rárohant. Gyorgyevics ekkor revolveréből előbb a levegőbe lőtt, majd mikor ez sem használt, fegyverét kétszer támadójára sűtötte.

A golyók homlokon érték Nikolicsot és nyomban megölték.

Gyorgyevics ekkor hazatámaszkodott, megmosakodott, elbucszott hozzátartozóitól és jelentkezett a csendőrségen, ahol megkezdték kihallgatását.

## Sztáranakizsa másfélmillió dinár kölcsönt vesz fel

A kölcsön folyósítását a legközelebbi napokban várják

Sztáranakizsáról jelentik: Sztáranakizsa város képviselőtestülete áprilisi közgyűlésén megszavazta, hogy a város nagyobb kölcsönt vegyen fel a báni Takarékpénztártól, vagy a beogradi Állami Jelzálogintézetből. A városi tanács indítványa szerint a város mintegy másfél millió kölcsönt venne fel és ezt a sürgős anyagi megterhelések rendezésére fordítaná.

A városnak most igen nagy összegű és égetően sürgős kifizetései vannak s így természetes, hogy kölcsönhöz folyamodik. A

báni hivatal a kölcsön felvételét jóváhagyta és mint illetékes forrásból értesülünk

a beogradi Jelzálogintézet legutóbbi igazgatósági ülésén megszavazta a városnak a másfélmillió dináros kölcsönt,

amelyet tíz évre adna azaz a feltétellel, hogy a város a két Kanizsát összekötő pontonhidat adja fedezetül, illetve annak jövedelmével törleszti. A nagyszabású kölcsön folyósítása valamennyire enyhíti a ne-

## Elítélték a noviszádi telepi üzletfosztogatókat

**Crnyák Milán lakatost, a főbűnöst másfelévi fegyházra ítélte a törvényszék**

A noviszádi törvényszék hármás bűnöző tanácsa tegnap délelőtt ítélkezett Crnyák Milán noviszádi lakatos, Kulics Márkó kőműves, Ambrózi Mihály foglalkozás nélküli egyén, Dragojevics Dusan pincér és Ambrózi Lőrinc kereskedő betöréses lopási perében. Az államügyész vádja szerint Crnyák és Kulics a múlt év december 25-én betörték Sfyivics Teréz noviszádi kereskedő üzletébe, ahonnan 800 dinár készpénzt és 30 doboz ci-

garettát, Dévics Ivántól pedig 20 kg zsírt loptak.

Ambrózi Lőrincet azzal vádolják, hogy rábeszélte Crnyáket és Kulicsot, hogy betörést kövessenek el Ivansevics Gávránál. A lopott holmit Ambrózi Lőrinc azután eladta, míg Dragojevics Dusan és Ambrózi Mihály ellen az volt a vád, hogy betöréses lopást akartak elkövetni Sfyivics Teréziánál, ettől a szándékuktól azonban később elálltak.

A bíróság a tanúk kihallgatása, valamint a vád és védbeszédek elhangzása után meghozta ítéletét, amelyben valamennyiüket bűnösnek mondta ki és

Crnyák Milánt másfelévi fegyházra, Kulics Márkót két és fél hónapi, Ambrózi Mihályt 25 napi, Dragojevics Dusan két és fél hónapi, Ambrózi Lőrincet pedig 4 hónapi fegyházbüntetésre ítélte.

hez pénzügyi helyzetet. A legutolsó közgyűlés jóváhagyta azt az indítványt, hogy a főtéren lévő városi bérházat, az ugynevezett Nagyvendéglő épületet, amely a városi mozi, elemi iskolát és számos üzlethelyiséget foglal magában örökáron eladja. Vorigics Szlávko polgármester jelenleg Beogradban tartózkodik, hogy a kölesön ügyét perfektualja és annak folyósítását már a közeli napokra várják.

### Nagy sikere van a Lengyel képszalon pünkösdi tárlatának

Pünkösd előtt nyílt meg Noviszádon a Jevrejszka utcában a Lengyel képszalon pünkösdi tárlata. A legjobb nevű hazai, magyar és francia művészek képei kerülnek itt bemutatásra és eladásra. Csupa ismert név, nagy márka, úgy, hogy művészi tekintetben minden világváros tárlatának díszei ezek a képek. Noviszádon is méltó és megérdemelt feltűnést keltett a tárlat, amelynek nagy sikere van a közönség körében is.

Noviszád műértő közönsége felismerte a Lengyel képszalon tárlatnak nagy művészi értékét és aki értékes festménnyel akarja díszíteni lakását vagy gazdagítani képtárát, az itt szerzi be képeit. A tárlaton lehetetlen olcsó áron lehet vásárolni nagynevű művészek vásznait és ezért a képek beszerzése egyúttal jó vagyonkonzerválás is. Tekintve, hogy a tárlat már csak rövid ideig marad nyitva, az aki képet akar vásárolni, nagyon jól teszi, ha minél előbb látogatást tesz ott és megveszi azokat a képeket, amelyek izlésének legjobban megfelelnek.

### A szuboticei gimnáziumokban a növendékek negyven százaléka bukott el osztályvizsgán

**Egy hét múlva lesznek a pótvizsgák**

A szuboticei gimnázium mindkét tagozatában a napokban fejeződött be a tanév. Az osztályvizsgán a tanulók negyven százaléka bukott el, ami jelzi, hogy az érettségi vizsgálatok szelekciója után ismét igen rossz eredmény várható az érettségizőkre.

A gimnázium magyar tagozatának egyetlen osztályában

**husz tanuló közül tizenegy tett le sikeresen az osztályvizsgát.**

a kilenc elutasított közül pedig négy tanuló egy tantárgyból, öt pedig egy évre bukott meg.

A szerb tagozat párhuzamos osztályain az egyik osztály 32 tanulója közül 12 bukott meg, a másik osztály 30 tanulója közül pedig 13-at utasítottak vissza.

Az eredmény nem tekinthető véglegesnek mivel az új szabályzat szerint az osztályvizsgán elutasított növendékeknek joguk van érettségi előtt pótvizsgát tenni. A pótvizsgákat június 7-én és 8-án tartják meg. Az érettségi vizsgálatok előreláthatólag június 10-e táján kezdődnek.

## Tizenötévi fegyházra ítéltek Jurisics Petárt, a noviszádi szatírt

**Hasonló büncselekmények miatt már régebben 25 évi fegyházra ítéltek — Az államügyész su yosbitásért felebbezett**

Ez év február 28-án nagy feltűnést keltett Noviszádon az az álati módon elkövetett merénylet, amelyet Jurisics Petar 44 éves noviszádi szőlőesősz, többszörösen büntetett előéletű fegyenc hajtott végre egy négyesztendős noviszádi kisleányon. Mint ismeretes, Jurisics aznap tért vissza Noviszádra a mitrovicai fegyházból, ahonnan feltételesen szabadonbocsátották.

Jurisics az uccán találkozott a kisleánnyal, akinek cukrot és gyöngyöt ígért.

A négyesztendős kisleány követte a férfit egészen a temetőig. Itt Jurisics kézenfogta a kisleányt és bevezette a temetőbe, ahol azután végrehajtotta aljas tettét.

Jurisicsot hasonló büncselekményért 1911-ben a szremszka mitrovicai törvényszék hét évi fegyházra ítélte, tíz

év múlva pedig a sabáci elsőfokú bíróság ítélte el 18 esztendőre.

Jurisics ugylátszik javíthatatlan bűnöző, mert mielőtt kiszabadult a fegyházból, az első alkalommal megismételte szörnyű bűnét.

A noviszádi törvényszék nagy büntető tanácsa dr. Novák Tomisláv elnök vezetésével tegnap délelőtt tárgyalta Jurisics bűnügyét. A nyilvánosság kizárásával lefolytatott tárgyalás végén az elnök nyílt tárgyaláson hirdette ki az ítéletet, amely szerint Jurisics Petart a Btk. 269. szakaszába ütköző büncselekmény elkövetésében mondta ki bűnösnek és mint visszaeső bűnöst

**15 évi fegyházbüntetéssel sújtotta.**

Vukovojac Zsárkó vezetőállamügyész súlyos bitásért felebbezett.

## Különös dolgok derültek ki Wagner Richard bajorországi tartózkodásáról és viselkedéséről, ami miatt annak idején el kellett hagynia a nagy zseninek I. Lajos király udvarát

**Stemplinger történettudós világosságot derített Wagner bajorországi tartózkodásának furcsa körülményeire — Most derült csak ki, hogy miért kellett tulajdonképpen elhagyni Wagner Richárdnak a bajor királyi udvart**

Münchenből jelentik: Egész könyvtárt tesznek ki azok az iratok és tanulmányok, amelyek Wagner Richárd müncheni tartózkodásáról szólnak. De azért mindeddig nem lehetett semmi bizonyosat sem tudni arról, mi készítette II. Lajos bajor királyt arra, hogy megváljék a zene titántól.

Stemplinger müncheni történettudós most világosságot derített erre a kérdésre és mintegy igazolta az akkori bajor kormányt, amelyet annak idején rengeteg szemrehányással halmoztak el, anélkül, hogy a szemrehányások jogosak lettek volna. Stemplinger a nemzeti levéltárban rendkívül érdekes régi okmányokat fedezett fel, amelyekből kiderült, hogy

a szakításért a felelősség Wagnert terheli, aki Stemplinger megállapítása szerint élvezte a királyi kegyet és ennek segítségével kielégíthette összes vágyait, még a legkevésbé bevalhatókat is.

Stemplinger kiderítette, hogy Wagner, aki 15 hónap alatt 99,400 forintot kapott a bajor királyi kincstárból nem átalott 1865 őszén még negyven ezer forintot kérni, amit ugyancsak megkapott. Ugyanez év novemberében a következőket írta egy müncheni újság:

— Arról értesülünk, hogy Wagner ur két

év alatt 190,000 forintunkba került. Nem takarékoskodunk a zseni iránt érzett csodálatunkkal, de nem felejtethjük el, hogy sok honfitársunk ezalatt éhhalállal küzd.

Pár nappal később egy másik müncheni lap célzást tett egyik cikkében Wagner magánéletére, amelyről megállapította, hogy erkölcstelen és megjósolta, hogy a nagy zeneszerző már nem sokáig örülhet a királyi kegynek.

Wagner ezek után arra kérte barátjának Bülov-nak feleségét, akihez különben meleg viszony fűzte a nagy zeneszerzőt, hogy vegye rá a királyt arra, cáfolja meg azokat a rágalmozó híreket, amelyek róla keringenek. A bajor király szívesen beleegyezett ebbe, de közben meggyőződött arról, hogy

**a vádak, amivel kedvenet illették — igazak.**

A király ekkor elvesztette türelmét és levelet írt miniszterelnökének. Azt írta a király, hogy elnéző és türelmes volt a végletekig, most azonban kiesordult a pohár. Nem sajnálja mindazt, amit ezekkel az emberekkel Wagnerral és az ő barátaival tett, de most előbbre kell helyezni az állam érdekét minden érzelmenél.

Néhány nappal később Wagnernak el kellett hagynia a bajor királyi udvart.

# Kolompár Jócó tul van az életveszélyen, de egyelőre nem akar beszélni

Látogatás a Kralja Matija uccai gyilkos betegágyánál a kórházban - Rövidesen sikerül tisztázni a tragédia minden részletét

A noviszádi Kralja Matija uccában történt véres feltéteknység dráma még mindig izgalomban tartja a város lakosságát. Az események még mindig élénk szóbeszéd tárgyát képezik. Az érdeklődés most a gyilkosság és öngyilkossági kísérlet részletei felé fordul, amelyekre nézve egyedül Kolompár Jócó, a gyilkos cigányzenész adhat csak felvilágosítást, tekintve, hogy a tragédia zárt ajtó mögött játszódott le, a szereplők közül csak a férfi maradt életben és egyelőre ugylátszik nem is fenyegeti veszély az életét. Mint megirtuk,

Kolompár Jócó állapota a kórházban jobbra fordult.

Az orvosok az első vizsgálat alkalmával megállapították, hogy Kolompár Jócó sérülései igen súlyosak. A kórházban ugyanis kiderült, hogy

a gyilkos cigány nem két, hanem tizenkét helyen szurta meg magát. Az egyik szurás közvetlenül a szív felett hatolt be mellkasába, míg egy szurás a tüdejét járta át.

A többi szurás kevésbé veszélyes.

A kórházban Kolompár Jócót röntgenvizsgálatnak akarták alávetni, azonban annyira gyenge volt, hogy a vizsgálatot el kellett halasztani. Beszállították a sebészeti osztály egyik termébe és

rendőri őrszemet rendeltek ki melléje

Érdekes eset játszódott le akkor, amikor Kolompárt a röntgenvizsgálatról visszahozták a sebészeti osztályra. Kolompár haláláspadtan, lecsukott szemmel feküdt a hordágyon, amikor az egyik lábadozó beteg, aki a szállításhoz segédkezett, csendesen megjegyezte:

— Kár vele visszafaradni, legjobb lenne talán mindjárt felvinni a boncterembe...

Kolompár a beteg szavaira, hirtelen felnyitotta szemét és leírhatatlan rémület tükröződött az arcán. Valamit mondani is akart, de nem jött ki hang a torkán.

Tegnap délben meglátogattuk Kolompár Jócót a kórházban. Külön kis teremben fekszik, ágya mellett fegyveres rendőr ül. Kolompár csendesen,

hangtalanul fekszik a kórházi ágyon. Feketeképtű, alacsonytermetű ember. Ritkás fekete bajusza van, álla kissé borostás, az ajtónyílásra megrebbent a szempillája, egy pillanatra elővillan lázban égő apró fekete szeme.

— Hogy érzi magát, jobban van már?

Jócó felemeli a fejét, nagynehezen néhány szóteredéket ejt ki, azt is alig hallhatóan, csak nehezen lehet megérteni, hogy mit mond:

— Hm... hm... jobban... most már...

— Hát miért csinálta ezt?

Jócó összeráncolja szemöldökét, lehuzza a fejét, azután csak hallgat... több szót nem is lehet belőle kivenni...

Érdeklődésünkre elmondják, hogy eleinte nem akart semmi ételt sem magához venni. Tegnap délelőtt azután már megivott két csésze tejet.

Tegnapelőtt az orvosok már lemondtak róla, erre azután egyszerre jobban lett

— meséli az egyik ápoló, amikor kijövünk Jócótól.

Mint értesülünk, Kolompárt eddig még nem lehetett kihallgatni a kórházban. Tegnapelőtt megkísérelték a kihallgatását, de Jócó azt mondta:

— Majd holnap...

A hatóságok most más irányban folytatják a vizsgálatot az ügyben. Mint értesülünk, Szabó Ágnes a tragédiát megelőző éjszakán a „Jablan“ vendéglő egyik szobájában aludt. Kolompár Jócó ugylátszik előre készült a gyilkosságra, mert a Jablan vendéglő tulajdonosa a rendőrségen történt kihallgatása alkalmával elmondta, hogy

Szabó Ágnes egyizben hatalmas konyhakést adott át neki és kijelentette, hogy a kést Jócó készítette el valószínűleg azért, hogy lemészárolja vele.

A hatóságok remélik, hogy a gyilkost ma már ki lehet hallgatni és a tragédia minden részletét sikerül tisztázni. A vizsgálat eredménye elé nagy érdeklődéssel tekintenek Noviszádon.

## Háromévi börtönre ítélték Pletl Mihályt

A főtárgyalás hallgatósága megakartta lincselni Pletl Mihályt

Szuronyos fogházor védelme alatt ment a tegnapi tárgyalásra Pletlné

Izgalmas szembesítés az áldozat édesapja és a gyilkos között

A szubotícai családi dráma ügyének tegnapi főtárgyalásán ismét rendkívül izgalmas jelenetek játszódtak le. Az előző napi tárgyalás érdekessége tegnap még nagyobb hallgatóságot vonzott a törvényszékre úgy hogy

a rendet ismét szuronyos fogházoroknek kellett fenntartani és csupán igazoltatással becsajtották be a törvényszéki palotába az embereket.

### Meg akarják lincselni Pletlnét

A pénteki tárgyaláson igen nagy hatást tett a közönségre Pletl Mihályné vallomása és a tanuknak az az elbeszélése, hogy a háromgyermekes családanya, aki könnyelmű életmódjával romlásba döntötte a családját és előidézője lett a gyilkosságnak, a város

háza előtti véres leszámolás után azzal dicsekedett ismerőseinek, hogy két férfit intézett el egyiket a börtönbe, a másikat pedig a temetőbe juttatta. Különösen a főtárgyalás női hallgatói körében okozott indulatos felháborodást Pletlné szivtelen viselke-



### Ez a valódi Kolini Cikória

dése, úgy, hogy a péntek esti főtárgyalás után egész tömeg várakozott a törvényszék előtt Pletlnére

az emberek meg akarták lincselni a cinikus asszonyt.

Pletlné idejében tudomást szerzett a reá várakozó tömeg szándékáról és nem merte elhagyni a törvényszéki palotát, hanem Társzics elnöktől kért segítséget. Az elnök két szuronyos fogházort rendelt Pletlné védelmére, aki a tömeg szidalmi között vonult el. A szuronyos örök hazáig kísérték Pletlnét és így nem lett bántódása.

A gyilkos felesége a szombati tárgyalási napon tartott a hallgatóság felháborodásától és jóval a főtárgyalás megkezdése után jelent meg a teremben. Még ahhoz sem volt bátorsága, hogy a főtárgyalási teremben védtelenül haladjon el a hallgatóság sorfala között, hanem ismét a szuronyos örök védelmét vette igénybe. Szuronyos fogházor kísérté a terembe Pletl Mihályt, aki a korlát előtt kapott helyet.

### Pletl Mihály elnézte felesége hütlenségét

A folytatólagos főtárgyalás megnyitása után elsőnek özvegy Göncöl Baláznét, Pletlék szomszédasszonyát hallgatta ki a bíróság. Göncölné elmondta, hogy Pletl Mihályt több ízben is arra kérte, hogy üzenetet adjon át Mihály Mátyásnak. Ekkor már Pletlék nem laktak Mihályék házában és az asszony arra kérte szeretőjét, hogy látogassa meg.

Más alkalommal férjéhez küldte őt Pletlné. A házastársak különváltak éltek és a két nagyobb gyermeket Pletl, a kis leányt pedig az asszony tartotta magánál. Pletlné azt üzenete általa a férjének, hogy vegye magához a kisleányt is, mert ő nem tudja eltartani.

A következő tanu a meggyilkolt Mihály Mátyás édesapja, idősebb Mihály Mátyás, 65 éves földműves, rendkívül érdekes vallomást tesz. Elmondja, hogy 1929-ben két udvari szobát adott bérbe Pletléknek, mert ő a földjére költözött. Ebben az időben jött haza a fia is a katonaságtól, de a városba



### SLATINA RADENCI

Elképzelheti ön a természetes Radcini-víz használatának hatását és élvezetét? Ott számtalan betegségnél kiváló gyógyhatást érnek el, így szív- és érrendszeri, érelmeszesedési-, húgyhólyag-, vesese-, cukorbetegségek, emésztési zavarok, idegesség, testi és szellemi fáradtság, modern gyógyeszközök: Röntgen, diathermia, stb. Diétáskonyha. Szakorvosi kezelés, korlátlan ivási lehetőség a híres gyógyforrásoknál. Prospektusok és felvilágosítások díjtalanok. Slatina Radenci gyógyfürdőnél, Slovenia.

kellett költöztetnie, mert maláriája volt.

Látta, hogy Pletné kacéral csábította a fiát és tudott arról és hallotta, hogy intim viszonyba kerültek.

Felháborította az asszony viselkedése, egy alkalommal össze is szidta:

— Miért csábítod a fiamat, amikor nekem férjed és három gyermeked van, — mondta Pletnének, az asszony azonban tréfás választ adott.

Egy másik alkalommal, amikor szintén összeszidta az asszonyt, Pletné cinikusan így felelt:

— Miért féltél tőlem a fiát, amikor a férjem nem törődik vele.

A tanu végül elmondja hogy 1932-ben felmondta a lakást Pletléknek, de három nap múlva felkereste Pletl és kérte, hogy maradjhasson. Ősszel Pletl munkanélkül volt nem tudta fizetni a házbért ezért kitette a lakásból.

A tanu ezután bejelentette, hogy

nem csak mint tanu, hanem mint vádló is vallomást akar tenni.

— Vádolom Pletl Mihályt, mert nem költözött el azonnal a lakásból amikor megtudta, hogy feleségének viszonya van a fiammal.

Ha elköltözött volna véget vetett volna a viszonyoknak és nem lett volna gyilkosság. Nem igaz, hogy haragban voltak a fiammal sőt nagyon is jóban voltak és sokszor ittak együtt. Az is hazugság, hogy a fiam pénzt és ruhát kapott volna az asszonytól.

Dr. Dimitrijević védő: Igaz e, hogy azt tanácsolta a fiának költözzenek össze Pletlével ha szeretik egymást és kocsit, lovat vásárol nekik?

Tanu: Nem igaz, nem mondtam. Ha fiam össze akart volna költözni velem megtehette volna mert volt neki kocsija és lova. Végül Mihály Mátyás kijelenti, hogy kívánja a vádlott megbüntetését és kéri a bíróságot, hogy ítélje meg a temetési költségeket.

## Gyáva voltál, nem tudtál parancsolni a feleségednek

Ezután izgalmas szembesítés következett. Pletl Mihály kijelenti, hogy semmi sem igaz abból, amit a tanu mondott és nagyon meglepte a vallomása, mert idősebb Mihály Mátyásnak tudnia kellett, hogy mennyire szerette a gyermekeit.

— Nagyon csodálom — mondja Pletl — hogy Mihály nem látja bennem azt az embert, aki évtizedes családi boldogságot áldozta fel, egy ötven százalékkal alacsonyabb társadalmi állású emberért. Hazugság hogy tudtam volna feleségem hűtlenségéről.

— Én tizenkét gyermeknek vagyok az apja — válaszolja indulatosan Mihály Mátyás. Gyilkos vagy és tudod, hogy fiamnak viszonya van feleségeddel.

Aljas és gyáva voltál, nem tudtál parancsolni feleségednek.

A tanuvallomások elhangzása után a perbeszédre került a sor. Az ügyész példás büntetést kér. A védelem válaszolja Pletl Mihály lelkiállapotát, amelybe feleségének csábítója hajszolta a gyermekszerető apát, aki családjának boldogságáért három éven át áldozta fel a nyugalma. Végül elkeseredésében még egyszer meg akarta kísérelni, hogy jobb belátásra bírja családi életének megrontóját és Mihály Mátyás cinikus visel-

kedése robbantotta ki végső elkeseredését. Kéri a bíróságot vegye figyelembe a mentő körülményeket és enyhe ítéletet hozzon.

A bíróság ezután ítélethozatalra vonult vissza, majd kihirdeti verdiktjét, amelyben

— Romévi börtönbüntetésre ítéli Pletl.

Az ítélet indokolásában az elnök kifejti hogy enyhítő körülménynek számították be a vádlott

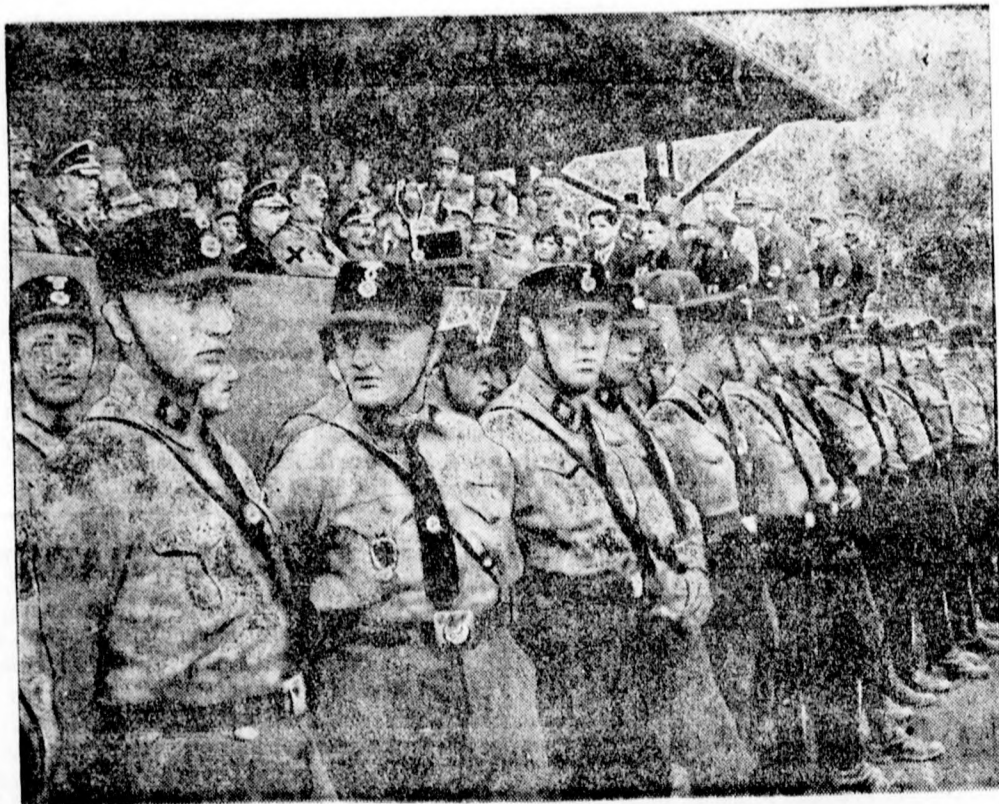
erős felindulását, türelmes beismertését, szerencsétlen családi állapotát és eddigi jó magaviseletét.

Az ítélet kihirdetése után megindító jelenet játszódik le. Pletl engedélyt kér az elnöktől, hogy beszélhessen 13 éves kislányával. Az elnök teljesíti a szerencsétlen apa kérését, a kislány hozzá fut és göresös zokogással bújál Pletl keblére.

— Apuka — zokogja — apuka, ugye én rá nem haragszol...

Pletlnek könny szökik a szemébe és csendes szavakkal csillapítja a kislányt.

Azután még egy könnyes csók, még egy göresös ölelés és Pletl megindul a szuronyos ör kíséretében...



A német hadsereg ellenszenvvel nézi a rohamosztágosok katonásdíját. Emiatt állandó surlódások is vannak a rohamcsapatok és hadsereg vezetői között.

Képünk a rohamcsapatok díszszemléjét mutatja. Háttul a tribünön Hitler beszél.

## HIREK

### Reggeli Újság

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Noviszad, Kralja Petra ucca 30. I. emelet. Telefon 21-37, éjjel 20-58.

Szabotica, Kralja Petra Park 10. Telefon 6-70.

Előfizetési ára egy hónapra 18 dinár, 3 hónapra 50 dinár. Külföldön 1 hónapra 30 dinár, három hónapra 90 dinár. Egyes szám. ára hétköznapiokon fél dinár, vasárnapon 2 dinár.

Megjelenik hétfő kivételével mindennap reggel.

### Háztulajdonosok!

Kérelmünkre a pénzügyminiszter megengedte, hogy a szerződések másolatát utólagosan csalszíni szabad az októberben beadott házhelyviseléshez. Az 1934 évi adókiértés most fog kezdődni és a másolatok igazolják a bér magasságát. Aki nem adja be a másolatokat, az károsodni fog. — Felvilágosítások kaphatók: Gajeva ucca 6/a alatt.

— Magyar nyelvű istentisztelet a noviszádi evangélikus templomban. Vasárnap, június 3-án délelőtt fél 11 órakor a noviszádi evangélikus templomban magyar nyelvű istentiszteletet tartanak.

— Házasság. Kovách Dezső (esurugi) alami tanító kedden tartotta esküvőjét Adán Neugebauer Erzsike urleánnyal.

— A noviszádi Ingenyenker és téjgyűlése. A noviszádi Ingenyenker és téjkonyha egyesület ez évi rendes közgyűlését június 13-án délelőtt 11 órakor tartja meg az egyesület Generala Vasicsa uccai épületében.

Üdönsség! **FAGYLAJTSÉRETT** Üdönsség!  
Tíz 2- dináros adás, csak 16- dinár  
NOVISEVÉNÉL, Noviszad, Kralja Aleksandra ul. 20.

— Meghalt Bura Károly magyar cigányprímás. Budapestről jelentik: Péntek este váratlanul elhunyt Bura Károly, az ismert kiváló cigányprímás, aki halála előtti napokban még a budapesti rádióban szerepelt.

— A szaboticaai törvényszék ítélik Kramer László ügyében. Zvékics Szever, a szaboticaai törvényszék vizsgálóbírája tegnap fejezte be a vizsgálatot az államvédelmi törvénybe ütköző bűncselekménnyel vádolt Kramer László magánhivatalnok ügyében. A beográdi államvédelmi bíróság utasítására a főtárgyalást is a szaboticaai törvényszék tartja meg. Miután a vizsgálat befejeződött, rövidesen ki is tűzik a tárgyalást.

A noviszádi Konkordia felkéri alábbi játékosait, hogy ma délután 2 órakor az öltözőben a felszerelést vegyék át: Gögös, Pollák, Müller I, Hill, Gyenyge, Somogyi II, Somogyi I, Petrovacski, Madaczki, Sovén, Sinagl, tartalékok: Müller II, Glavics, Szabó, Barczal, Haasz. — Intéző.

### Külföldi árfolyamok

A dinár árfolyama. Budapest 7.30-8.30, Bécs 8.44-8.56, Prága 50.425-50.825, Berlin 5.60-5.69. Zürich, Beograd 7.00, Páris 2027.75, London 1560.75, Newyork 307.75, Brüsszel 71.8775, Milanó 26.65, Madrid 42.05, Amszterdam 208.425, Berlin 120.20, Bécs 72.95, Varsó 57.10, Bukarest 3.05.

Árak a budapesti terménytörzsdén és határpiacra. Budapestről jelentik: A terménytörzsdén a készáruirac irányzata szilárd volt. Tiszavidéki 30 kálós buza 14.30-14.30, felsőtiszai 14.20-14.50, egyéb származású 14.10-14.40. A határpiac irányzata szilárd. Buza júniusra 14.32-14.36, rozs júniusra 10.48-10.52, tengeri júliusra 13.16-13.18, augusztusra 13.55-13.57.

**FOTO BOULEVARD**  
WOLLBERGER KÁROLY

Modern felvételek izléeses, művészi kivitelben. Noviszad, Bulevar Kraljice Marija (Letiápalota). Amatőr felvételek díjtalan kidolgozása!

### Topolai hírek

Becskei Máté gazdálkodó lövővizsgára vezette lovat. Hazatérve felesége is segédkezett a nyugtalan állatok megkötésében, miközben az egyik lo az asszonyt fejberugta. Becskei Máté rendkívül súlyos sérülést szenvedett. — A rendőrség a hetipiácra előállította a Szkotovics Jován, Kralyovácsi Gyuro, Wolff Mátás és Stefánovics Pál noviszádi munkanélkülieket s miután kellőképen nem tudták igazolni magukat, Noviszádra toloncoltatta őket. — Agoston Sándor református püspök és neje megtagadta Pírnát Albert novivrbászi fogorvos munkáját nem találták kielégítőnek. A püspök és neje 8250 dinár erejéig keresetet indított Pírnát ellen, mert ennyibe került a más fogorvos által végzett munka. Visnyevszki Alekszandar topolai járásbíró Dr. Petrovics beográdi orvosszakértő meghallgatása után elutasította Agoston keresetét azzal az indokolással, hogy a szakértő véleménye szerint Pírnát lelkiismeretesen végezte munkáját és nem követett el mulasztást.

★

### Sztáranakizsai hírek

Sztáranakizsáról jelentik: A sztáranakizsai Granicsár Teniszklub június 9-én szombaton este a népkerti Vigadóban nagyszabású táncestet rendez, amelyre sok vidéki jelentette be érkezését. — Versegi József 34 éves szabómester hirtelen elhunyt. — Az urnapi körmenetet fényes pompával Horváth János plébános vezetésével ötezer hívő jelenlétében tartották meg. — Kuzmics Dragutin adóügyi tanácsnok, akít március hónapban felfüggesztettek tegnap átvette a hivatalát, miután a minisztérium a felfüggesztést megsemmisítette. — Csütörtök délután igen szépszámu közönség jelenlétében barátságos mérkőzés keretében találkozott a novakanizsai Obilics és a sztáranakizsai Granicsár. A mérkőzést megérdemelten igen szép és állandóan izgalmas küzdelem után, 1:0 félidő után 2:0 eredménnyel a Granicsár nyerte meg. A novakanizsai Obilics, amely a fjszai másodosztály bajnoka, nemrégiben a szuboticaí Villanytelep ellen játszott döntetlenül, így a Granicsár győzelme annál értékesebb. A novakanizsai Avramov pártatlanul és jól bíraskodott.

★

— Dr. Salamon Frigyes noviszádi ügyvéd irodáját Zselyeznicska ul. 13 szám alá (dr. Fenyő Győző orvos házába) helyezte át.

— Kinevezték a vizsgáztató biztosoakat a szombori iskolákban. A szombori városi kereskedelmi iskola negyedik osztályában a tanítást befejezték. Az érettségi vizsgálatra 30 tanuló jelentkezett. Az írásbeli érettségi június 12-től 18-ig, a szóbeli pedig június 21-től 24-ig tart. A kormánybiztos Korenics Dávid, kereskedelmi minisztériumi osztály tanácsos. A női és férfi tanítóképző V. osztályában az előadások június 5-tel véget érnek. A javító vizsgálatok június 6-án kezdődnek. Június 9, 10 és 11-én az írásbeli, június 14-én pedig a szóbeli képesítő vizsgálatok lesznek. A miniszteri megbízott Gyorgyevics Milán beográdi nyugalmazott gimnáziumi igazgató. A szombori reálgimnázium érettségi biztosa Borovnyák Todor szuboticaí nyugalmazott gimnáziumi igazgató. Itt a javító vizsgák jun. 15-ig, az írásbeli érettségi 7, 8, és 9-én, a szóbeli pedig június 12-én lesz.

— Ha fáj a feje és szédül, ha teltséget, bélizgalmat, gyomorégést, vértódulást, szorongást vagy szivdobogást érez, igyék minél előbb valódi „Ferenc József” keserűvizet, mert ez a gyomor és a belek működését előmozdítja, az epe kiválasztást fokozza, az anyagcserét megélénkíti és a vérkeringést felfrissíti.

— Hirtelen halál egy szombori uccán. Skobló Bálint 66 éves szombori napszámos, aki Joszics Szima szállásán dolgozott, tegnap délelőtt a szállásról Szomborba ment. Alig ért azonban be a városba, az uccán öszszeesett és meghalt. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy szivszélhűdés érte.

**Biztosítási szakma.** Amint értesülünk, a „Herceg-Bosna” Általános Biztosító Társaság Beograd belterületén, Kralja Ferdinanda ucca 2. szám, 7 millió dinár értékű, két év előt épült ötemeletes, modern palotát vásárolt. Ez már a második palotája a társaságnak Beogradban.

A készpénztökének ily kitünő elhelyezése a társaság részéről újabb biztositókat nyújt felelinek, amit növel még az a tény, hogy a „Herceg-Bosna” „Egyesült Biztosító R. T.” cég alatt a „Vardar” és „Triglav” biztosító társaságokkal egyesült, úgyhogy a most vásárolt palota az egyesült társaság ötödik palotája.

— **Erettségi és felvételi vizsgák a noviszádi középiskolákban.** A noviszádi fiugimnáziumban az írásbeli érettségi vizsgák június 8, 9, és 10-én lesznek, míg a szóbeli június 14-én kezdődik. A kisérettségi írásbeli vizsgái június 8-án a szóbeli pedig 10-én kezdődik. Az első osztályba való felvételi vizsgákra a kérvényeket június 20-ig kell beadni. A kérvényekre öt dináros okmánybélyeget kell tenni és az iskolai bizonyítványt valamint a születési anyakönyvi kivonatot mellékelni. A felvételi vizsgák június 23. 24. és 25-én lesznek. — A noviszádi leánygimnáziumban a kisérettségi írásbeli része június 8-án, a szóbeli 11, 12, 13 és 14-én lesz, az érettségi írásbeli része 11, 12 és 13-án, a szóbeli 15, 16, 17 és 18-án lesz. Az első osztályba való felvételi vizsga kérvényeit június 20-ig kell beadni, a felvételi vizsgák pedig 21, 22 és 23-án lesznek.



**PYRAM**

már nagyszülei is  
használták  
Használja Ön is.

— **Szmetana és Dvorák emlékhangverseny Szomborban.** Urnapján május 31-én a szerb templomi énekhar a városháza nagyteremben ünnepélyes Szmetana és Dvorák emlék hangversenyt rendezett. A hangverseny dr. Lalosevics Joco ünnepélyes beszéde előzte meg, aki a két zeneszerző érdemeit méltatta, különösen a szláv zenében. A hangverseny műsora a következő volt: Szmetana: Isz me szoji, férfikar, Szmetana: Zongora trio G-mol, előadták: hegedűn Rusnyák A., gordonkán Lalosevics Sztanoje és zongorán Kiss János zenetanár; Dvorák: Na hrade, zongoraszólo, játszotta: Makszimovics Tatanja. Ezt követte Dvorák: Vonósnégyese, F-dur, előadták: I. hegedűn Benyács K., II. hegedűn Rusznyák A., violán Csavoljac János tanár és gordonkán Lalosevics Sztanoje. A nívós műsort Dvorák: Hastiana című vegyeskari száma zárta be. A szépszámu közönség nagy megértéssel hallgatta a nívós hangverseny műsorát.

— **Öfcső nyaralás gyermekek számára.** A Vöröskereszt noviszádi szervezete 8-12 éves tagjai számára kedvezményes nyaralást rendez a Fruskagorában lévő Vrdniken. A nyaralás időtartama öt hét. A gyerekek tápláló és bőséges ellátást kapnak, állandó orvosi felügyelet alatt lesznek és kedvükre fürdözhetnek és napozhatnak. Az öfches nyaralás és az utazás összköltsége 400 dinárt tesz ki. Azoknak a szegény gyerekeknek, akiknek szükséges lenne a nyaralás, de nincs pénzük erre, a Vöröskereszt hajlandó esetleg ingyenes nyaralást is biztosítani. Bővebb utbaigazításokat ad a Vöröskereszt helyi szervezete (Noviszád Kraljica Marija ut).

— **Agyonütötte a férjét.** Szerdáról esütörtökre virradó éjjel B. Monostoron halálos családi veszekedés folyt le. Beesnes Ferenc éjjel egy óraker ittasan tért haza. Ebből veszekedés támadt a házastársak között, melynek hevében a feleség egy léccel úgy fejbevágtá férjét, hogy meghalt. A vizsgálat megindult.

— **Ne hagyja magát kinezni reumájától,** hanem keresse fel a sztáranakizsai csodakút-fürdőt. Kérjen prospektust.

— **Székelési zavarok, vastagbélhurut,** puffadtság, félelemérzés, bódultság, migrén és általános rosszullét esetén a rendkívül enyhén ható természetes „Ferenc József” keserűviz a gyomor és a bélesatorna tartalmát gyorsan kiűriti, a bélmirigyek működését élénkíti, a vérkeringést előmozdítja s tartós megkönnyebbülést szerez. Gyomor és bélspeciálísták a Ferenc József vizet, úgy férfiaknál mint nőknél és gyermekeknél teljes eredménnyel alkalmazzák.

— **A szombori vasutasok szlavája.** A szombori vasutasok szlavája vasárnap június 3-án lesz a Kralja Alekszandra park vendéglőjében. Az ünnepélyes kalács megszegés délelőtt 11 óraker történik.

— **Egy falusi szabó fia lett Budapest főpolgármestere.** Budapestről jelentik: A hivatalos lap tegnapi száma közli, hogy a kormányzó Borvendég Ferencet nevezte ki Budapest főpolgármesterévé. Borvendég Ferenc egy tizenkétgyermekes falusi szabó fia aki a gimnázium első osztályától kezdve házulról egyetlen fillér támogatást sem kapott, hanem saját keresményéből küzdötte végig az életet, a most elnyert magas méltóságáig.

— **Asszonyom! Ön társaságának irigyelt személye lehet,** ha egészségtelen soványító kúrák helyett, Barth Lauránál (Petra Zrinjska u. 17) hygienikus fűzöt és melltartót vásárol magának.

— **Öngyilkosságot kísérelt meg egy noviszádi öszabóság.** Pénteken este negyed 11 óraker a noviszádi Kralja Petra ucca 18. számu ház egyik félreeső helyén felakasztotta magát Kneiner Adam öszabóság. Tettét még idejekorán észrevették és az életuntat levágták a kötélről. Beszállították a kórházba, ahol orvosi segítségben részesítették. Tettét azért követte el, mert összeveszett a feleségével.

— **A Marica grófnő Sztari Beesén.** A Temerini Sport Klub kiváló műkedvelői ma előadják Sztari Beesén a Marica grófnő című operettet. Az előadás iránt nagy az érdeklődés.

— **Öngyilkosság Sztari Szivácón.** Csurcsics Mladen 55 éves sztárvrbászi földmives május 28-án 12 helyen a balmellebe szurt. Sérüléseibe csütörtök délelőtt belehalt.

### Végeladás!

Mindennemű **üveg- és porcellánáru,** az üzlet feloszlatása miatt június 7-ig mélyen leszállított áron kapható

**J. PAQUOR,** Novisád, Kralja Petra 7.

— **Szerencsétlenség a noviszádi Kralja Matija uccában.** Tegnap délelőtt háromnegyed tíz óraker a noviszádi Kralja Matija ucca 8. számu ház előtt Koósz Mária 35 éves szuboticaí asszony, amikor kilépett a házbán lévő Krupirov-féle üzletből, eltörte ballábát. A szerencsétlenül járt asszonyt a mentők beszállították a kórházba.

— **Sorozás Bajmokon.** Bajmokról jelentik, hogy az ujoncozás június 13-án lesz a községházban.

— **A noviszádi rendőrség szigoruan ellenőrzi a legyverviselési engedélyeket.** A noviszádi rendőrség figyelmezteti a közönséget, hogy szigorú ellenőrzés alá veszi a fegyvertulajdonosokat és megvizsgálja, ki jogosult a fegyver viselésére. Abban az esetben, ha valaki engedély nélkül tart magánál löfegyvert, a rendőrség a legszigorubban fog eljárni és az engedély nélküli fegyverviselésért 20 napig terjedő pénzbüntetéssel büntet.

— **A szombori lövészegylet június 3-án délután 3 óraker rendes gyakorlatot rendez a Sikara melletti katonai lövöldében.** A gyakorlaton azok is résztvehetnek, akik nem tagjai az egyesületnek. Jelentkezni a titkárnál lehet.

**TEVAJAT ES SZOMBORI TURÓT CSAK SIBALITY-nál VESZEK, MERT LEGFINOMABB ES LEGJOBB.**

## SZÜLŐK!

Ha gyenge az iskolába járó gyermeke, adjon neki mindennap reggel és este egy-egy kiskanál „Energin”-t a vér, idegek és étvágy erősítésére. Azok a gyerekek, akik rendszeresen vesznek be „Energin”-t jó étvágyuak és ellenállnak minden megbetegedésnek. A tiztől tizenhét évig terjedő kor a gyermek életében a fejlődés kora, ezért főleg ebben az időben fontos, hogy a gyermeke „Energin”-t vegyen be. Adjon „Energin”-t minden családtagnak, akinek nincs étvágya, aki gyenge és vérszegény.

„ENERGIN” kapható gyógyszerárakban félliteres üvegekben, amelyek ára 35—dínár.

Reg. S. Br. 19174/33

### A bolgár „junákok” látklyásmenetet rendeztek Horthy magyar kormányzó és Gömbös Gyula miniszterelnök tiszteletére

A Beográdi Pravda budapesti jelentése szerint a budapesti tornászvilágbajnokságon megjelent 450 bolgár „junák” pénteken este fáklyásmenetet rendezett Horthy Miklós kormányzó tiszteletére. A bolgárok díszmenetben vonultak el a kormányzó előtt, azután a miniszterelnökségi palota elé mentek, ahol lelkesen tüntettek. A miniszterelnökségi palota erkélyén megjelent Gömbös Gyula miniszterelnök, aki megköszönte a bolgár „junák” ovációját. Az erkélyen Gömbös mellett állt Stahremberg herceg osztrák alkancellár, aki szintén a tornász világbajnokságra jött Budapestre.

— Beiratkozás a noviszádi elemi iskolák első osztályába. A noviszádi elemi iskolák magyar tagozataiban június 10-ig tart a beiratkozás az 1934—1935 tanévre. A magyar osztályba csak azok a hét évet betöltött gyermekek iratkozhatnak be, akiknek magyar az anyanyelvük. A beiratkozásnál az anyakönyvi kivonatot és a városi orvosi hivatal által kiállított orvosi bizonyítványt kell bemutatni. Az orvosi bizonyítványt ingyen állítja ki a városi tisztifőorvosi hivatal (Ribnyi trg). Beiratkozni naponta 8—10 óra között lehet. A fiúk a katolikus templomudvarban lévő iskolában, a lányok pedig a zárdában iratkozhatnak. Az első osztályba kerülő gyermekeket minden szülő már most irassa be, mert ellenkező esetben szigorúan megbüntetik.

### FAGYLAJTÓ

legjobb minőségűt, 1/2, 1, 2 dinárért is kaphat már **Dornstaedter** ujonnan megnyílt fagyfalozóiban, Templom-udvar 3, Noviszád

— **Szenzációslás találmány.** Az új **Lastex-gummi** feltalálása lehetőségessé tette fürdőruhákat is gummiból készíteni. Egy Lastex-gummitürdőruha karcsu alakot ad, a strandfűző és melltartó viselését nélkülözhetővé teszi, tartós és szép. Ilyen Lastex-gummi női fürdődresszek kaphatók egyedül: **Fischer J. és Fia** cégnél Noviszádon.

— **Nagy clonista miting** Noviszádon. Vasárnap, június 3-án d. e. 10 órakor a noviszádi MCO nagy mitinget rendez a biéközség nagytermében, melynek keretén belül dr. Steindler Leon az országos Keren Hayesod elnöke Beogradból palesztinai impresszióiról tart előadást. Dr. Handler Zsigmond, Schosberger Jenő és dr. Weltmann Méir urak Palesztina gazdasági és politikai helyzetéről fognak beszélni.

**Pólóingem** minden színben és számban 9 30 dinártól  
DEREPATICS-nál, Futoski put 27

— **Tízéves találkozó.** Felhívjuk iskolatársainkat, akik 1924-ben a noviszádi polgári fiúiskola b) tagozatában kisérettségiztek, hogy a tízéves találkozó megbeszélése végén június 4-én, hétfő este, 9 órakor a Habag kávéházban megjelenni szíveskedjenek. — Oreskovics—Jurik.

# KÖZGAZDASÁG

## Két hét múlva megindul az aratás

Az új buzáért aratás utáni terminusra 110 dinárt kínálnak — Az árpát a jövő héten már kaszálják

Az idén jóval a hagyományos Péter-Pál előtt indul az aratás a Dunabánság területén. Tavaly elkéstünk az aratással, mert csak július vége felé csendültek meg a kaszák, az idén azonban jóval előbb érik be a buza, mint rendes körülmények között és két hét múlva már meg is indulhat az aratás. Az árpa kaszálását már a jövő héten megkezdik a Dunabánságban a gazdák. Délszerbiában már a múlt héten lekaszálták az árpát.

A noviszádi tőzsdén és piacon tegnap már ke-restek új búzát. Hájóárúért aratás utáni terminusra 110 dinárt kínáltak, kötés azonban még nem jött létre.

A tavalyi buza és kukorica ára változatlan volt. Nagyobb kötések sem történtek, mert mindenki az új termést várja. Általános vélemény szerint június végén már a piacra is kerül az új buza.

Tegnap a következő hivatalos jegyzések voltak a noviszádi terménytőzsdén:

Buza 78 kgos 2% bácskai Noviszád környéki 120—122,50, Szombor környéki 117,50—120, közép-bácskai 120—122,50, felsőbácskai 120—122,50, szerémi 117,50—120, szlavóniai 120—122,50, 77 kgos 2% bácskai tiszamelléki 122,50—125, tiszai uszályrakomány 125—130, bégai uszályrakomány 125—127,50, felsőbánáti 117,50—120, zab bácskai, bánáti, szerémi és szlavóniai 92,50—95, hajórakomány 100

—102,50, tengeri bácskai 81—82, Szombor környéki 82—83, bánáti 78—80, szerémi 81—83, szerémi Sid környéki 83—85, bégai uszályrakomány 82—84, tiszai és dunai uszályrakomány 83—85, buzaliszt bácskai és bánáti nullás gg és g 192,50—212,50, kettős 172,50—192,50, ötös 152,50—172,50, hatos 137—150, hetes 105—115, nyolcas 100—105, szerémi és szlavóniai állomásról nullás gg és g 192,50—202,50, kettős 172,50—182,50, ötös 152,50—162,50, hatos 130—140, hetes 105—115, nyolcas 100—105, buzakorpa jutazsákokban bácskai és szerémi 90—95, bánáti 87,50—92,50, uszályrakomány jutazsákokban 100—102,50, fehérbab 2% zsák nélkül bácskai és szerémi 130—135.

Irányzat: Változatlan.

Forgalom: Közepes.

Szombori terménytőzsdé. Buza bácskai Szombor környéki 115—117,50, felsőbácskai 117,50—120, szlavóniai 117,50—120, szerémi 115—117,50, Tisza bácskai 125—127,50, Tisza bánáti 125—127,50, felsőbánáti 117,50—120, zab bácskai vasút 92,50—97,50, tengeri bácskai és szerémi vasút prompt új 81—83, bácskai vasút júniusra 85—87, bab szokvány 130—135, buzaliszt gg és g 190—210, kettős 170—190, ötös 150—170, hatos 130—150, hetes 95—105, nyolcas 95—100, korpa prompt 90—95, repcemag 235—240.

Irányzat: Buza csendes, tengeri barátságosabb.

## A vállalatoknak a munkás elbocsátásokat be kell jelenteniük a munkástőzsdéknél

### A szociálpolitikai minisztérium átírta a noviszádi kereskedelmi és iparkamarához

A noviszádi kereskedelmi és iparkamara a következő átiratot kapta a szociálpolitikai és népjóléti minisztériumtól:

„Az 1922 február 22-i munkásvédelmi törvény 102. paragrafusa a következőképpen rendelkezik: „Minden munkavezető és minden állami és önkormányzati testület, ha egyszerre ötnél több munkást bocsájt el, köteles ezt még az elbocsátás napján a legközelebbi munkástőzsdénél bejelenteni és az elbocsátott munkások foglalkozását közölni. Az összes állami és önkormányzati hatóságoknak és koncesszionált vállalatoknak munkásaikat a munkástőzsdék útján kell beszerezniük.”

A fenti rendelkezéseket azonban vagy

egyáltalán nem tartják be, vagy pedig csak ritkán alkalmazzák. Miután általános érdek, hogy a munkanélküliek számát nyilvántartsák az illetékes munkástőzsdék, hogy ezek valójában megfelelhessenek feladataiknak, a népjóléti és közegészségi minisztérium kéri a kamarát, hogy a munkaadókat figyelmeztesse a törvény intézkedéseire, amelynek 122 paragrafusa büntető szankciókat is tartalmaz.

A kamara a szociálpolitikai minisztérium fenti átiratát eljuttatta a területén levő összes kötelező egyesületekhez és felhívta azok figyelmét, hogy tagjaikkal közöljék a munkásvédelmi törvénynek e rendelkezéseit.

— **Tűz Sztári Vrbászón.** Csütörtökön este tűz ütött ki Csobanszki Makszim szt. vrbászi gazda házában. A tüzet sikerült lokalizálni, az anyagi kár jelentéktelen.

**BIZTOSÍTSZA**  
házát és lakásberendezését a  
**DUNAV** biztosító társulatnál  
Elemi csapás elleni védekezésre gyenge az emberi erő, de a csapások okozta kárt elháríthatja, ha életét, vagyontát biztosíthatja a  
**„DUNAV”** biztosító társulatnál

— Nem dolgozom rádióügynökökkel. Az ügynöki jutalékot vevőimnek adom. Gelb, elektro poduzece, Noviszád, Futoski put 9.

— **A vrbászi cukorgyár közgyűlése.** A vrbászi cukorgyár r. t. ez évi rendes közgyűlést folyó hó 12 én tartja a gyár nagy tanácstermében. A közgyűlésre a közép-európai gazdasági élet több számottevő személyisége érkezik Vrbászra. A gyár évi jelentését kedden adják ki.

— **Postahivatal nyílt meg az irigi Vénácon.** Néhány nappal ezelőtt az irigi Vénácon megnyílt a postahivatal, úgy, hogy a kirándulók postájukat, sürgönyeiket a Vénáczra irányíthatják, ugyancsak lehet telefonon is beszélni a turistaházzal. A telefon száma 1.

— **Bélrenyhesség és kínzó főfájások.** a máj és az epeutak bántalmai, gyomor- és bélhurut, aranyeres bajok és a végbél megbetegedései esetén a természetes „Feranc lózsai” keserűvíz gyorsan és biztosan megszünteti a hasiszervek pangását.



Asse vót figura, amikó egygy alkalom má kenyőcsöt kapott a sógor a póstán! De nem ám valami gazdának való értelmes kenyőcsöt, mind teszem a kocsikenyőcs, hanem pucepomádét, hogy reszelte vóna el a magáé!

Gyün oszt nagy ríjadalommá hogy aszongya valami iskátyulát hozott neki a póstás! Fizetni se köllött, hát elfogadta, de mán főbontani nem igen akari, mert nem tudhatni mi a nehissig van benne, oszt a végén hátha mégiscsak fizetni kék érte!

— No — mondom — csak idevele, maj kitapasztalom!

Éktelen szép kis pakk vót!

Főbontom.

Hát bátyaság! Valami négy-öt kis porcelán kuti vót benne meg egygy nagy papír azon meg kinyomtatva hogy aszongya CREME ALA PARIS

No hogy azt se kék mondani!

A sógor átszalatt a Hebegyie, mer csak jobban gyün elő, ha ijen külöms históriákba egygyütt vagyunk mind a hárman.

Addig én meg csak magamba sentenciáztam, hogy mi a rossz nyovoja lehet a kutiba?

Elsőbbet is kinyittem a kutit. Valami avasfurma zsír vót benne. Megszagolom. Bűdös. Mán akarom mondani ojan urasfurma szag.

Kutázkodok oszt a papírok köszt. Ott vót mellette a használati alapszabályzat is, de hát a nyovoja értette! Mer nem magyarul vót. Alighanem németü vót, mer az is benne vót, hogy aszongya Madame!

No de mer tuttam, hogy a végén mégis csak nekem köll itt kimondani róla a sentenciát, hát mire a sógor a Hebegyivel viszagyütt, mán úgy mosologtam, mind aki elejítü véggi érti mán az egiszet.

Tuttam mi fáj a sógornak, mi a Hebegyinek, meg hát mondom, ha mán meggyütt, bár valami haszon legyen belüle, ha más nem, bár valami jó história, hát mondom úgy tettem, mind aki érti a használati szabályzatot.

Oszt elkésztem

— oszt írja a bécsi doktor, aki ennek a kenyőcsnek a kitanáló mestere, hogy aszongya ez a kenyőcs nem amojan közönséges pomádé, hanem valami retent jó csudabalszam! Csak úgy tróbakép küdi, hogy aszongya szét kék osztani a ketyulákat, ki kék tróbáni, oszt ha bevállik, hát csak írjunk neki! A kutibú egygy az enyim, egy a tied, egygy a Hebegyie, egygy a sógoréké, egygy meg a Fityóké!

Ki is osztottam menten a ketyulákat, de a Hebegyi visszaatta az üvét, mer aszongya nyilván megtévettem, mer az üvén az van kirva, hogy aszongya — Paris! Nem e a mi Marisunkra gondót a bécsi doktor!

No ki is cserétem neki.

Avvá nyősztettem, hogy olvassam ki az alapszabályzatbú, hogy mirü jó a kenyőcs?

Tuttam mijük fáj, mer csak elpanaszollik a bajukat, hát elkésztem

— ez a kenyőcs nem amojan kenyőcs, hanem csudabalszam! Azé balszam e mer hogy kenyőcs, oszt azé csuda, mer csuda-

jó minden nyovojár. Nem epp mindenre, de sokra! Jó teszem föl derekfájásrú, meg a bütykökbe huzódó trehuma ellen.

A sógor mán is zsebre tette az üvét, mer az ő baiát mán is eltráfoltam!

— Meg — mondom — kiváltképen jó aszongya a szabályzat aranyérrü is!

Ennek meg a Hebegyi örüt meg! Mer ámbátor igen büszke, hogy a doktor ijen uras bajt tanát a testye bizomos helin, de mer hogy mégis csak fáj neki, hát mondom igen megörüt.

No de hogy ne mongyák, hogy nekem éppen semmirü se vafó a csudabalszam, hát a végén oszt is kiolvastam, hogy igen célszerű orveressig ellen is, hát nekem is köll!

Hogy oszt jó példát mutassak, menten ki is bontottam az én ketyulámat oszt be is kentem a kenyőcseszel az óromat.

A sógorék mikó látták, hogy én mán is kenyekszek, nekik is kenyekhetnekjük támt oszt mán mentek is haza!

Még le se tühühettem az óromrú a kenyőcsöt, mikó benyt az ajtón a Cibere Märi El se pakóhattam elüle a kenyőcsöt, mán is nekem esik, hogy aszongya mirü való ez?

Mondom magamba — kenyekegygy te is no! — avvá hangosan csak anynyit szótam

— nőt illető kebelnyövesztő van benne Märi nénem!

Őszszecsapja a kezit oszt jajong, oszt őszszehuza a réklit nagy szemérmeteszen azon a fonnyatt keblin hogy aszongya

— jaj teremtöm, mán miket ki nem tanál ez a világi népsig!

Mondom

— a Klajnné akar vele kedvezni az anynyukomnak, dehát elég kebles az ennékü is, oszt mondom kihajítom a szemétdombra!

No csak az köllött az én Märi nénemnek!

— Jaj édes Mihálom a világé se hajidd ki! Nem azé hogy nekem köllene, de csak adide, mer bár maj virágot tartok ebbe a retent szép kutiba! Majd othon kisedem belüle oszt az éktelen kenyőcsöt!

Nagyon rajtam vót mán a nevetheknek, hát csak anynyit szótam

— ehen e!

A vin sárkány meg úgy megörüt, hogy oszt se monta, hogy mé gyütt, csak a keblibe gyugta a kenyőcsöt, oszt teraj haza!

Ahogy utánanésztem az ablakbú, láttam hogy az udvarbá mán a keblibe nyút, oszt nekiát kenyekenni.

Három nap se müt el, tanákozok a sógor szomszéggyává a kopasz Móni bótossá.

Megállit, hogy aszongya a sógorék nyilván kapálik a kukoricát, mer nincsennek ithun, pejig aszongya akarna vele beszéni, mer valami éktelen finom hajnyövesztő szert hozatott, oszt hogy meg ne vámojják, hát három névre rendöte, oszt a sógor névire is.

— Igen finom kenyőcs — aszongya — mer ahun megkenyik vele, öt négy-öt nap

No több se köllött nekem! Ott hattam mívást csak kiserkedzik a hajzat!

a Mónit, oszt igenyest haza! Oszt vagy fer táj óráig ászattam az órom szappanos vízbe, hogy csuftság ne essen velem!

Maratam tiszteletel

Mihál bácsi.

Igazis! Vagy három napig én se mentem sehova. Csak othon ütem, oszt lestem az órom. Haj nem gyütt, de a veressig pirosabb lett. Nyilván a szappanos víztü meg a döngöléstül. Se a sógort, se a Hebegyit, de Märi nénemet se láttam. Biztos éktelen neki átak a kenyekedésnek.

Maj szétpukkattam ha begondótam, hogy mellik borbé vállali el maj náluk a nyirást, beretválást, mán kít hogy mellik testyerészín köll! Nem kérdészem azüta se üket, fürdeni se vótunk, így oszt arrü se tudok, hogy kiserkett e náluk. Anynyit látok, hogy a Märi néni csak ojan apatt mind vót.





# S P O R T



## Ma Becskereken: Noviszád—Becskerek válogatott mérkőzés

A két város között immár hagyományossá vált találkozó tavaszi fordulójára kerül ma eldöntésre Becskereken. A két város válogatott együttesének találkozója eddig minden alkalommal nívós és érdekes küzdelmet hozott és bizonyosra vehető, hogy Becskerek sportkedvelő közönségének ma is izgalmas küzdelem élvezésében lesz része.

Noviszád válogatott csapatát eredetileg a következőképpen állították össze: Milutinovic, Majtány, Buray, Kanazir, Korosec, Haasz, Avramovic, Markovics M., Lemmler, Spiller, Welker, tartalékok: Platz, Rápothy, Kotrba, Schossberger. Ez az összeállítás azonban valószínűleg változást szenved, mert mint velünk közölték Majtány és a tartalék Platz betegsége miatt nem játszhatnak. Valószínű tehát, hogy Majtány helyett Rápothy játszik hátvédet, Platz helyett pedig más tartalék kapust visznek el. A noviszádi csapatot mindezek ellenére jónak tartjuk és egy-két gólos győzelmét várjuk.

Becskerekéről jelentik: A válogatott csapat csütörtöki kudarca után nagy gondot okozott a válogatott bizottságnak a vasárnap Noviszád ellen küzdő

csapat összeállítása. A nehézség főleg a halvesor összeállításánál volt szinte áthidalhatatlan, mert Román III csütörtöki sérülése miatt hosszabb ideig nem játszhat, Kovács szintén sánta, a balhálfi posztjára pedig egyáltalán nincs megfelelő játékos. Fohsz József és Grujin Ivan, akiket az alszövetség választmánya megbízott a válogatott összeállításával, mégis beállították Kovácsot a csapatba, centerhálfnak elfogadták a ZsSK Sztojanovicát, a balhálfi posztjára pedig áttették a jobboldalról a kitűnő formában levő Gombárt. A csatársor csupa tehnikás nagyszerű játékos, egy hibája azonban, hogy ahány csatár, annyi egyesületből való. Veszélyesnek látszik a Pécsi—Radoszav balszárny, amely csütörtökön a Vojvodina—Rádnicski kombináltban meglepően gyorsan összeszokott.

A válogatott csapat végleges összeállítása a következő: Krsztics (Vojvodina) — Mertell (ZsSK), Schwirlich (Vojvodina) — Kovács, Sztojanovic (ZsSK), Gombár (Rádnicski) — Bejl (Schwaebische), Csuresin II (Borac), Markov (ZsSK), Pécsy (Vojvodina), Radoszav (Rádnicski).

a közönség biztatása, ami nem jelentéktelen körülmény a futballban. Mégis az osztrákok minimális győzelmét várjuk.

Rómában a Németország—Csehszlovákia mérkőzés kerül eldöntésre. A németek meglepően jó formát játszottak ki eddigi mérkőzéseik során. A mai találkozó sorsa azon dől el, hogy a németek fizikai fölényét tudják kellő tehnikai és taktikai tudással ellensúlyozni a csehszlovákok. Azt hisszük igen, de csak a legminimálisabb győzelem erejéig.

### Dulcisz—Bajmoki AK 4:2 (3:0)

Barátságos. Bíró: Sztipics.

Zászlócsere vezette be a mérkőzést. Finta révén a Dulcisz már a 11. percben gólt ér el. Három perccel később ismét Finta rug gólt. Most feljön a BAK, de csatárai túl puhák, a hátvéd is luftot rug. Mondovic megszerzi a Dulcisznak a harmadik gólt. A félidő a Dulcisz téréjén fejeződik be. Szünet után a 14. percben Polyvas fejeje után a Dulcisz öngólt vét, de már a rákövetkező percben Longauer négyre emeli a várbíró góljainak számát. A 27. percben Jazbec lövi a BAK második gólját, a legszebbet a hat közül. BAK fölényel zárul a játék. A BAK-ból Drágics, Jazbec és Schauer volt jó, a Dulcisz minden embere kitűnően játszott. Sefesics tárgyalatosan vezette a mérkőzést. Előmérkőzést a szuboticeai Privrednik játszott a BAK 1b csapatával. Győzött a szuboticeai csapat 1:0 (0:0) arányban. Bíró: Mojzes.

## Két mérkőzés lesz ma Szuboticán

A Villanytelep a Hajdukkal, az SzMTC a Fakoval játszik

A vasárnapra kisorsolt elsőosztályú bajnoki mérkőzések közül csak kettőt játszanak le vasárnap, miután a Zsak—Sport mérkőzést már szombaton lejátszották. A két meccs már nem hoz változást a bajnokság első helyére vonatkozólag. A mérkőzések közül a Hajduk—Villanytelep bajnoki találkozóját a Bácska szomboriúti pá-

lyánján játszik le délután 5 órai kezdettel. A Villanytelepnek ez lesz az utolsó mérkőzése az idei bajnokságban és egyúttal az utolsó alkalma is a helyezési megszilárdítására. A meccs győzteseként a Villanytelepet jelölhetjük. A másik mérkőzés keretében az SzMTC játszik a Fako együttesével. A mérkőzés favoritja a vasas csapat.

## Ma két másodosztályú bajnoki mérkőzés lesz Noviszádon

Szlávia—Jugoszlávia, Trgovacski—Rapid

Meglehetősen hosszú szünetelés után ma folytatódna a bajnoki mérkőzések a noviszádi alszövetség másodiktályában. Ma két mérkőzést játszanak Noviszádon, délelőtt a Rádnicski pályán. Nyolc óra 15 perckor a Szlávia a Jugoszláviával mérkőzik, utána 10 órakor a Trgovacski a Rapidal.

A Szlávia az ősszel 1:0 arányban győzte el a Jugoszláviát és minthogy azóta az erőviszonyok inkább a Szlávia javára tolódtak el valószínű,

hogy őszi győzelmét a Szlávia ma megismétli. Bíró: Gál. A Rapid feljavulás következtében a Trgovacski—Rapid mérkőzés kimenetele meglehetősen nyílt. Tavaly a Trgovacski győzött 1:0 arányban. A Kereskedőifjak csapata most is jó formában van, de az utóbbi hetekben a Rapid is feljavult. Véleményünk szerint azonban a Rapid javulása nem oly mértékű, hogy győzelemhez segíthetné a csapatot a Trgovacskival szemben, amelynek kiegészítő győzelmét tippeljük. Bíró: Perakovics.

## Ma játszik a világbajnokság eldöntő mérkőzéseit

Milánóban: Olaszország—Ausztria. Rómában: Németország—Csehszlovákia

A csütörtöki és pénteki selejtezőmérkőzések után immár négy résztvevőre csökkent a világbajnoki küzdelmek mezőnye. Olaszország, Ausztria, Németország és Csehszlovákia maradt még állva az eddigi harcok során és ma a négy közül kettő újból kiesik a nagy küzdelemből.

Az Olaszország—Ausztria eldöntő mérkőzést

Milánóban játszik le ma délután. Kétségtelen, hogy az olasz játékosok munkabírását erősen próbátette az a körülmény, hogy pénteken is játszottak másodszer Spanyolországgal, míg az osztrákok pihentek. A mai mérkőzés kimenetele nyílt. A tehnikai és taktikai tudás az osztrákoknál nagyobb, a munkabírás és lelkesedés az olaszoknál. No és

### Vidéki másodosztályú bajnoki mérkőzések a noviszádi alszövetségben

Ma délután Kiszácson, a Tátra a palánkai Jugoszláviával mérkőzik. A mérkőzés meglehetősen nyílt küzdelmet ígér. A Jugoszlávia győzhet de csak úgy, ha mindkét félidőn át bírja az iramot. Bíró: Momirov. Indiján a Rádnicski az ISK-val játszik. Favorit a Rádnicski, bíró: Mangh. Rumán a Rádnicski a pazovai Szláviával mérkőzik. Itt a vendégcsapat győzelmére valószínű. Bíró: Bosnyák. Mitrovicán az MSK a Zanatlíjával mérkőzik. Valószínű győztes az MSK, bíró: Arszin.

### Elmarad a Beograd—Temesvár válogatott mérkőzés

A mérkőzést lemondták egyrészt a Brazília—Jugoszlávia válogatott miatt, másrészt pedig, mert a BASZK nem küldhette el játékosait a mérkőzésre.

### Brazília ma győzni akar

Az ország különböző vidékéről — így Noviszádról is — különvonat indul ma Beogradba, a Brazília—Jugoszlávia mérkőzésre. A mérkőzés favoritja a kiváló játékerőt képviselő braziliai csapat, bár a jugoszláv válogatott, ha kijátssza teljes formáját, könnyen megszoríthatja nagyhirű ellenfelét.

### Egész napon át tart a noviszádi tanulólíjuság szokolinnepélye

A noviszádi diákság — mint már megírtuk — ma rendezi szokásos évi szokolinnepélyét a Karagyorgye pályán. A kis diákok tanáraik és tanárnők vezetésével szorgalmasan készültek a nagy eseményre és egészen bizonyos, hogy a Karagyorgye pályát ma is zsufolásig megtölti a közönség, hogy tanuja legyen a város diáksága sportbemutatójának.

## Pedagógiai intézet

Noviszád, Vojvodjanszka 15. - Telefon 30-42  
Igazgatóság:

Dr. Friedmann Alice és Dr. Friedmann Ernő

Az 1934-35. évi tanévre felveszünk:

1. állami iskolai nyilvános vagy magántanulókat;
2. felvételi vizsgára, kis vagy nagy érettségire előkészítendő tanulókat;
3. gimnáziumi felvételi vizsgán visszautasított tanulókat az első osztály magánúton való elvégzésére, hogy évet ne veszítsenek;
4. művelődési, kereskedelmi, nyelvi, zenei és háztartási szakokat tanuló, iskolán kívül továbbképzendő növendékeket.

Állandó felügyelet, kiváló tanerők állami ellenőrzés, modern módszerek. Szerb és német társalgási nyelv. A növendékek lehetnek bennlakók vagy bejárók (internatus és externatus).

Az intézet épülete egészséges, modern kétemeletes villa s minden hétfőn, szerdán vagy pénteken 10 és 12 között megtekinthető.

Jelentkezések az előre megszabott csekély létszámra való tekintettel 1934 július elsejéig. Felvétel a jelentkezés sorrendjében.

A nyári hónapokban:

1. Gyermeknyaralattási akció Selcen, Crikvenica mellett, az Adria gyermekparadicsomban. Az üdülés kívánatra tanulást is lehet egybekötve.
2. Korrepetitórium pótvizsgára készülő tanulók részére, testedzéssel, strandolással, napfürdővel és más egészséges szórakozással egybekötve, úgyhogy a javító vizsgára való komoly előkészítés egyuttal kellemes nyaralást is jelent.

Szeptemberben nyílik meg elegendő számú jelentkezés esetén a külön, új **leánynevelési osztály**, amely teljesen szaklt a régi iskola tradicionális módszereivel s a tulzsfolt középiskola elméleti tárgyai helyett az élet követelményeire készít elő, nem leckés feladása, hanem praktikus gyakorlatok útján, aktív munkaközösség szellemében.

Kívánalva részletes prospektus, írásbeli vagy szóbeli felvilágosítás.

## A ZsSK lett a szuboticali elsőosztály bajnoka

ZsSK-Sport 10:1 (4:0)

Tegnap délután váratlanul nagy győzelmet aratott a ZsSK a tartalékosan kiálló Sport felett és ezzel bebiztosította magának a szuboticali kerület elsőosztályának büszke bajnoki címét.

A ZsSK pályán lejátszott mérkőzésen a vasutas csapat iskolajátékot mutatott és Állandó főlényben volt. Krausz jól vezette le a döntőfontosságú mérkőzést.

A noviszádi Graficsár hivatalos közleményei. Ma Odzsacin mérkőzünk. Felkérjük a kijelölt játékosokat, hogy felszereléssel együtt délelőtt 11 óra 30 perckor jelenjenek meg a noviszádi vasutállomáson. Vezetőség.

Tréningmérkőzések a NAK pályán. Délelőtt 8 órakor: NAK I. b.—ZsSK I. b. Fél 10 órakor: ZsSK—Malkabi, A Spirka cég—Pincérek sorleg-mérkőzés elmarad.

Norköping: Ferecváros, Hungária komb.—Norköpingi SC 5:2 (4:0).

# A vizsgálat felderítette a szuboticali vérengzés borzalmas hátterét

## A tizenegy éves kisleány szerelmi viszonya készítette bosszura az elkeseredett apát - A csábító szerint a vasuti főtisztviselő harminczet dinárt követelt leánya megbecszteléséért

Szubotica város közvéleménye még mindig annak a borzalmas vérengzésnek hatása alatt van, amely pénteken délután történt a kertvárosban. Mélységes részvét nyilvánul meg az életveszélyesen sérült özvegy Szirmai Károlyné és súlyosan sérült fia Szirmai Elemér iránt, akik ártatlanul bűnhődtek és estek áldozatul Zsivkov Zsivko vasutigazgatósági főtisztviselő bosszujának. A megbecsztelt tizenegy éves kisleány édesapja a körülmények szerencsétlen összejárása folytán ártatlan emberek állt bosszút, a csábító pedig megmenekült a mindenre elszánt apa leszámolásától.

Az ügyben a szuboticali rendőrség erélyesen folytatja a vizsgálatot, a véres esemény hátterének tisztázására. A rendőrség mindazokat kihallgatta, akik valamilyen adatot szolgáltathattak a véres leszámolás előzményeit és a két család közötti viszonyt illetően. A rendőrség pénteken éjszaka kihallgatta Zsivkov leányát, aki kijelentette, hogy vasárnap délben, amikor szülei átküldték Szirmaiékhoz valamilyen vetőmagért és átment szomszédjukhoz, a házban csak Szirmai Károlyt találta otthon, aki rávetette magát és erőszakot követelt el rajta.

Szirmai Károly ezzel ellentétben egészen másképen adja elő a történeteket. Elmondta, hogy a leány már korábban kihívón viselkedett vele szemben és állandóan kereste az alkalmat, hogy vele érintkezhesék. Ő igyekezett távol tartani magát a leánytól, mert beteg, emiatt állandóan kerülte is a nők társaságát és visszavonult életet élt. Vasárnap a leány nagyon agresszíven lépett fel vele szemben és ekkor nem tudta visszatartani magát. Egyáltalán nem alkalmazott erőszakot és a leány teljesen önként adta oda magát.

Szirmai Károlyt egyébként az események nagyon megtörték. Még mindig nem tudott megnyugodni, állandóan sir, jajveszékkel és saját magát okolja mindenért.

A rendőrség egyébként az ügyben most már befejezte a vizsgálatot. Megállapítást nyert, hogy Szirmai Károlyné az utóbbi napokban többször járt Zsivkovéknál és tárgyalásokat folytatott a felbőszült apával, aki előbb 40.000, később pedig 30.000 dinárt kért a szegény asszonytól. Szirmai Károlyné aki férje szerény nyugdíjára van utalva, mindent megkísérelt, hogy a bős apát megnyugtassa és arra kérte, hogy legyen türellemmel iránta, a kért összeget engedje részletekben fizetni és havi 300 dinárt ajánlott fel neki. A kritikus napon is ugyálszik azért ment át Zsivkovékhoz, hogy az anyagi kérdéseket rendezze. Ekkor került a sor az összevezésére és a felbőszült ember ekkor ragadtatta el magát szörnyű tettére, amellyel kioltotta saját életét és halálosan megsebesítette az asszonyt és a teljesen ártatlan Szirmai Elemért.

A sebesültek állapota különben változatlanul súlyos.

Pénteken este úgy Szirmai Károlynén, mint Elemér fián műtétet hajtottak végre, ez azonban ugylátszik nem sokat segített.

A szerencsétlen asszony és Szirmai Elemér állandóan eszméletlen állapotban vannak. Szirmai Elemér csak tegnap délben tért kissé magához, nyomban utána azonban újból elvesztette eszméletét és agóniába esett.

Szirmai Károlyné ugyancsak magához tért, megismerte az ágya mellett ülő Károly fiát, akinek tanácsokat és utasításokat adott, hogy szeresse fivérét és éljen jól vele.

Azután újból elvesztette eszméletét.

Az orvosok szerint a sebesültek életbenmaradásához nincs remény és minden pillanatban tartani lehet haláluktól.

♦♦♦

Jókarban lévő szép

**FAPAVILLON (KIOSZK)**

olcsón eladó. Bővebbet Kralja Aleksandra 11, Noviszád. 1325

**Utazó urak figyelmébe**

**GRAND (National) kávéház és étterem Szubotican.** El őrendű konyha, pontos és figyelmes kiszolgálás. Olcsó éttermi és kávéházi árak. Szives pártfogást kér

114

Brüll, bérlő

**BAJNOKON**

**hirdetéseket**

eredeti kiadóiáratlan áron

**Lukács Jenő**

ottani munkatársunk vesz fel



**A kuglizó sport hírei**

**A szuboticali kuglibajnokságban ma öt mérkőzést játszanak**

A szuboticali kuglibajnokságban ma öt bajnoki mérkőzést játszanak a csapatok. A Jugoszlávia a Postással, a Zanatlja az Iparos dalárdával, a tavankuti Szloga az Első Kugli Klubbal, a Zmaj a Népkörrrel és a Bunyevác a Jedinsztvóval játszik.

**Tekegolyók és babák!**

Amerikai lából és gumiból

**Ehrlich Józsefnél, Sombor**

**Auto, traktor, Dieseli és Stabil motorok tökéletes gyári javítását végzi a legmodernebb gépekkel**

**Fellegi József, Novisad, Gajeva 5**

Traktor javításhoz kérje ingyen árjegyzékemet

## NYILTTÉR

## Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, akik felejtetlen apánk illetve nagyapánk

## Fodor Lajos

hentes és mészáros

temetése alkalmából részvénytulajdonosainkkal, koszoru- és virág-adományokkal nagy fájdalomkon enyhíteni igyekezték, ezúton mondunk őszinte köszönetet. Külön köszönetet mondunk a hentesek és mészárosok egyletének, valamint az építészeti munkások egyesületének a temetésen való testületi megjelenésükért.

Noviszád, 1934 június 3.

A gyászoló család

## A szlari-szlankameni sósfürdő

nyitva május 1-től október 1-ig

Teljes penzió: szoba, ellátás és fürdő, naponta 40-60 dinár. Rendkívül gyógyhatású gyógyvíz izom- és izületreuma-, női-, katarikus gyulladós megbetegedéseknél, görvélynél, stb. Noviszádról naponta indul hajójárat Szlankamenre és vissza, Szintügy naponta autbuszjárat Szarapazováról és vissza. Bővebb felvilágosításokat nyújt a

1432

Fürdőigazgatóság

## Plissé

szép, jó, tartós és garantált egyenes fodrok olcsón

„EDISON”-nál (Kr. Petra 13, az udvarban) Szoknya már 25 dinártól!

Készítik orvosi rendeltetésekre, műtét után szükséges

## haskőföket

Üzv. Pekió Gyuláné Noviszád, Futaki út 51.

## Tiszta Galler — tiszta fehérnemű

fél egészség — hosszú élet. Dolgoztasson nálam! Olcsó és kifogástalan munkát adok

„Ducerai” Csöke Mária, Trg Oslobodjenja 3.

## A fürdőidény alkalmából

a t. közönség figyelmébe ajánljuk, hogy értéktárgyalit saját kezelésében

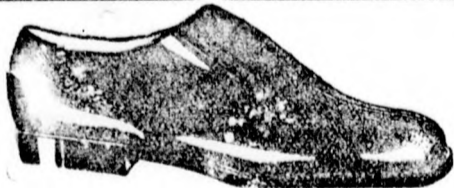
legjobban megőrizheti tűz- és betörésmentes

## páncrekeszeinkben

(Safe-Deposits)

Rekeszek bérelhetők:

Kereskedelmi és Iparbank, Novisad



Mindazt, ami csak lércipőben ló, olcsó, tökéletes és elsőrendű

nyújtja Önnek

Velcsek János, úrcipész

NOVISAD, Mite Ružica ul. 4. Katolikus köz.

Tekintse meg vevétkézszer nélkül rakáramat!

Felhívom a t. hölgyközönség szíves figyelmét külföldi újonnan beszerzett legmodernebb

## plissé gépemre

amelyen legrovidebb időn belül végzek mindennemű tetés szerinti megrendelést, a legmértékeltébb árban. Egyben felhívom szíves figyelmüket, hogy üzletemben továbbra is saját gépeimen végzek

## aszurozást és endlizést, kézi- és géphímzést

a legkényesebb igényeket is kielégítően, ugyiszintén mindennemű gombáthuzást, azonkívül szakkerületen végzek függöny és mindennemű kézimunka montirozást, valamint vállalom szmírna és perza szőnyegek stuccolást, s minden e szakmába vágó munkák lelkiismeretes és gyors elvégzését.

Előnyömdámban mindennemű új minta óriási választékban. Egyben arstitem a n. b. közönséget, hogy üzletemben vállalom ruha és helme tetést valamint ruhahisztást is.

Tisztelettel

## özv. Nagyfejeóné

előnyömda és kézimunka üzlete

Novisad, Kraljica Marija u. 2. (Srpska Matka épület)

## APRÓHIRDETÉSEK

ugy hétköznap, mint vasárnap  
egy szó 1 dinár, NAGY BETŰS 2 dinár  
a legkisebb apróhirdetés 10 dinár

## Eladó

Hentes üzlet és műhely felszerelés, hűsörölő és zúzógép, hentesárúsító pulatok, tőkék, rémek, nagy zsírolvasztó üst, stb. eladó. Usztavszka ucca 40. 1336

AUTO 501-es Fiat, general javított, jutányos áron eladó. Faragó János, Csantavir. 1344

ELADO új családt ház jutányos áron. Érdeklődni Sibinjanin Janka ul. 25/b 1346

Noviszád legszebb részében eladó egy új ház. A ház erős anyagból készült, 3 szobával és mellékhelyiségekkel. A ház mellett beépíthető saroktelek. Bővebbet Laze Telečkog 3, Dentist Sokolova. 1317

ELADO 8 HP 6 légk. lános Hotherr magánjáró cséplőgarnitúra; most volt nyomás és revizió alatt. Jó területen fekszik, konkurencia nincs. Felerészben eladó 7.500 dinárért, fizetendő kétévi részletre. Kovács Gyula, gépész, Nova Kanjizsa. 1406

8000 prima új téglá olcsón eladó. Cim: Talló János Batorijeva ul. 41.

Uj ház eladó. Pirosi uti orosz temetőnél, új ucca Egner bádognánál. 1419

Uj sarokház, 15 évig adómentes, két üzlettel, forgalmas helyen, 30.000-dinár amortizációs kölcsönnel eladó vagy elcserélhető. Cim a kiadóban. 1429

27 HOLD prima szántóföld tanyával a nadaljt hártárbán eladó. Érdeklődni Schwartz Dezőnél, Bácsko Gradšte. 1407

TELEP, negyed hold eladó házzal együtt. Földtöper és gyümölcsfákkal beültetve. Cim: Stanoje Gjavasa 82, III/251 1403

HÁZ elköltözés miatt olcsón eladó. Komoly vevőknek részletfizetésre is. Futaki út 245, Noviszád. 1438

Csónak, nagyobb, csáládias, két és egy evezős, majdnem új, olcsón eladó. Érdeklődni: Istarski kej 18. Noviszád. Közél a strandhoz

## Állást keres

Kereskedő, 32 évi szolgálat után önhibán kívül kereset nélkül, elfogad bármilyen írodai, raktárnoki vagy hasonló állást szerény fizetéssel. Cim a kiadóban. 1349

Egy 14-15 év körüli magyar leány gyermekek mellé alánközik, franciául is tanít. Cim Magyar ucca 62. 1405

## Kiadó

3 szobás lakás teljes komforttal azonnalra kiadó. Sremska ul. 3. 1424

Szóld magános nőnek butorozott elegáns szoba kiadó. Turba Katica Noviszád. Futoski put 88. 1422

Kiadó egy szoba-konyha lakás speizal. Stanoje Gjavasa ucca 55, Noviszád. 1412

Strandutnál Indusztrij-szka 23 számú családi ház kiadó. Bővebbet Ljubljanszka ul. 8a 1430

Elegáns butorozott szoba, fürdőszoba használatl Noviszád központjában olcsón kiadó. Érdeklődni: Pasiceva 17, trafik. 1426

Kiadó szoba, konyha, speiz. Noviszád, Vasutucca 78. 1425

Száraz kétszobás lakás összes mellékhelyiségekkel virágos udvarban kiadó. Primorszka 7 1427

KIADO június 15-re 1 uccai szoba, konyha és speiz 200 dinárért. Fruskagorszki put (Strand) 56. Noviszád 1433

Lakás mely áll 2 szoba előszoba, konyha speizből vízvezetékkel kiadó. Uzpenszka 3 1431

## Kereslet

Keresek Bácska vagy Bánáiban motorüzemű malmot napi 20-40 mtc kapacitással bérbe, esetleg megvételre, vagy kaucióval jobb molnári állást. Ajánlatok „Malom” jellegűre a kiadóba. 1423

Kifutóflu vagy lány felvétetik Foto Ivannál, Futoski put 6. 1420

Egy kis stejerkocsit vagy egész könnyű taligát keresek: Vinkler, Noviszád, Vragkert, Marodicsa ul. 8. 1421

Fűszerüzlet jóforgalmu helyen megvételre vagy bérbe kerestetik. Ajánlatokat a kiadó továbbít.

## Városi Mozi - Szubotica

Hétfő-szerda Csak három nap!

Csoda érdekes! Mindenkinek meg kell nézni!

## MUMIA

Mese egy 5000 éves mumiáról, melyet egy tudós új életre támasztott. Az 5000 éves ember csodálatos kalandjai a mai modern időkben. — Főszereplő:

## BORIS KARLOF

Előadások: 4, 6:15 és 9 órakor

ÖREG FÉRFI vagy nő, ki néhány ezer dinárral rendelkezik, csendes családnál öreg napjaira teljes ellátást és nyugalmat nyerhet. Noviszád, Gy. Magarasevicsa ucca 41. 1404

JÓKARBAN lévő kerékpár megvételre kerestetik. Juljo Bálint, Jovana Szuboticsa 9. 1434

## Különítele

Malcsics uriszabó, Noviszád, Bulvár 7, június elsejétől 6-tól 14 óráig tart munkaidőt. 1227

Jó szemüveget legolcsóbban csak is „Okulariumnál”, Noviszád, Kat. Porta 3. 1099

HIRDESSEN a Reggeli Újságban

Értesitem t. ügyfeleimet, hogy hangszer és műhészeti-cikk üzletemet június 15-től

Vasut ucca 39 alól, Futaki ut 36 aló helyeztem, jelentékenyen kibővítem és kérem új üzletemben is a nb. közönség szíves pártfogását

Schade Adam

## Keresünk

## helyi bizalmi képviselőket

(nyugdíjas tisztviselőket, aktív tanítókat, kántorokat) újszerű, elsőrendű, olcsó és konkurenciamentes

## kegyszereknek

az ország minden városában és községében a hívek között leendő terjesztésére. Biztos existenciát nyújtó kereseti lehetőség! Válaszbélyeggei ellátott ajánlatok következőleg címzendők: Novi Sad, postanski jah 119. 1416

## Fürdőruhák

nagy választékban

## „BENGER RIBANA”

különlegességek legolcsóbb áron

## FARAGO STEVAN

SPECIÁLIS KÖTÖTT ÁRUHÁZBAN

SUBOTICA (LABOR PALOTA) 2

## Takarmány

vételnél, ha számol és szakavatottan intézi a beszerzést, nem térhet el a magasabb értékű, emészthető fehérjével

repedára (24%), napraforgódara (28%), szeszam dara (38%) használatától, az aránylagosan csekélyebb értékű és drágább

buzakorpa (11%), kukoricadara (5%) pótlására.

Heverőállatnak, tejelőnek, hizlalónak, legolcsóbb

VOJVODINA K.D. Lőnygi i dr. NOVIVRBAS

Saját érdekében kérjen árat és utasítást!

# Milyen gavallér volt Dubrovnik Zsigmond király iránt...

Szines mozaik Dubrovnik multjából

**Irja: Bodroghy Szabolcs**

Csúf por, kikötőhárom fogadott az indóháznál. Hát ez volna az a híres „Adria gyöngye”, a tündér szép Dubrovnik? Rögtön meg is szólított egy horvát emiatt.

O, kérem, ez itt Dubrovnik II! Vagyis a régi Gruzs, Csak tessék itt villamosra ülni, majd beviszi Önt az igazi városba.

Tekervényes uton rohan a jármű; tarka-barka, de izléses, olasz-stílusú villákat látok az elsuhanó lombok tömkelegéből előcsillanni, romantikus nevekkel: „Villa Marilda”, „Villa Roma”... Majd házsorok között rohanunk, a falakról óriási leánder-özönök csüngenek fölénk. Hatalmas rózsaszín, narancssárga, vérvörös, hófehér szírom-lángok tobzódnak. Soha még ilyen vakmerő színű leánderket nem láttam!

Végállomás! Ahogy leszálok, világáros forgataga, zaja, csikogása vesz körül. Egyik oldalú remek reneszánsz-villák tündökölnek, föl a hegynek óriás-pálmák sora komolykodik, emitt pazar kávéház terasza száz asztalánál a mondáin-közönség legelőkelőbbjeivel; a jazz szól, a fontana csörgödez — s emitt lent: a beláthatatlan tenger!

Megittasulva a tarka pompától én is arra tartok, amerre legtöbbször, a város kapujának. Rácsos hidon megyünk át; alattunk a várak már már pálmás, leánderes rózsáliget. A hidon meg kell állnom: a város kapuja felett márványfalkében patinás, márványszobor: Szent Balázs, kezében Dubrovnik város miniatúrájával. A tömeg forog, zúg körülöttem, de én nem hallok, nem látok semmit, csak a földi hiúság közepette emelkedő szimbólumot. Az ellentétek szépsége visz, ragad magával...

Egyszer csak valaki karonfog:

— Te vagy az, Szabolcs? Szervusz! Hát te, hogy kerülész ide?

Régi iskolatársam, M. N., aki már a nyolcadik tavaszt tölti Dubrovnikban. Nagyon megörültem a találkozásnak, így legalább jó vezetőm lesz az érdekes városban.

— Szent Balázst nézed? Csak gyérünk tovább. Dubrovnikban pont 60 szent Balázs szobor van, hiszen ő volt a Dubrovnik Köztársaság patrónusa; a legszebbet a róla elnevezett templomban őrzik: ezüstből készült aranyozott ötvösremekmű. Keze lába, egyéb csontjai szinaranyba vannak külön-külön foglalva, még a fejét egy szintén szinarany X. századbéli császári koronába tették. Csupa email kép, igazgyöngy az egész. Értéke felbecsülhetetlen.

Bódulva hallgattam gyors beszédjét. Már beértünk a városba; csupa kétemeletes palota, a főút végén egy campanille. Csupa nagyvárosi, elegáns üzlet, emitt két templom is egymás mellett, amott haldokló csorgású óriási fontana, előtünk csupa elegáns korzózó, horvát, olasz, magyar, német, cseh beszéd.

Barátom karon fogott: „Ugye, milyen csupa élet és szépség itt minden? De ismered-e Dubrovnik multját, magyar vonatkozásait?”

Középkori, árkádós palotához értünk. Ahány oszlopa van, annyiféle kidolgozású az oszlopfő is.

— A volt Dubrovnik Köztársaság elnökének palotája ez. Látod itt ezt az emléktáblát? Klasszikus latin nyelven hirdeti az utókornak, hogy mikor és hogyan alakították a mai fényes külsőjébe a pompás épületet. A szöveg alján ott az uralkodó neve: IMP. SIGISMUNDO.

Igen, Zsigmond magyar király uralkodásának dicsősége e palota. A zárai békével, 1358 február 18-án a Dubrovnik Köztársaság Nagy Lajos magyar király uralma alá került és az alatt is maradt egészen a mohácsi vészig, 1526 augusztus 29-ig. Így tehát 168 esztendőn keresztül a magyar király védte e kis köztársaság biztonságát, érdekeit.

Nagy volt az öröm Dubrovnikban, amikor hírülvették, hogy a világhírű Nagy Lajos vette át fölöttük az uralmat. Még az év március 1-én négytagú küldöttséget menesztettek Visegrádra, hogy a város hódolatát tolmácsolja a királynak. Nagy Lajos kitüntető szíveséggel fogadta őket és igen előnyös tartalmú szabadságlevelet nyújtott át

nekik a köztársaság számára: Esküvel kötelezi magát a király úgy a saját, mint utódai nevében, hogy a Dubrovnik Köztársaságot mindenkor és mindenkitől, főleg a boszniai királytól védeni fogja. Ennek fejében tartozik a köztársaság nem több, mint egy szakasz magyar vitézt városában eltartani, a köztársaság zászlaja mellé a magyar zászlót is bástyáira kitzüni és a magyar királynak éventé 500 arany adót fizetni.

A rákövetkező magyar királyok: Mária, Zsigmond, Albert, I. Ulászló, V. László, II. Ulászló, Korvin Mátyás, II. Lajos, mind ébren örködték a Dubrovnik Köztársaság derék népének biztonosságára. Hüen védtek őket a tenger felől Venezia kapzsi tervei ellen, míg a szárazföld felől a bosnyák király és a humi vajda ellen biztosították védelmükkel. Ezért jegyzi meg a horvátok egyik legnagyobb történetírója, Klaić: „Eszert nem bánta meg a Dubrovnik Köztársaság, hogy a horvát-magyar királyok hathatós oltalma alatt a dubrovnik kereskedelem tengeren és szárazföldön megszélesíthető, a köztársaság akkor érte el amellyel legnagyobb területi kiterjedését és ekkor érte el erejének is legmagasabb fokát”. (Klaić: Horvát területek leírása, II. köt. 214—248 old.).

De Dubrovnik hálás is volt ezért: az 500 arany évenkénti adót sokszor megduplázva, sőt megháromszorozva küldte fel a magyar királynak; volt, amikor 1500 aranyat is többet vitt fel a fegyverekisérő fútar a visegrádi vagy budai királyi várba. Kevés hasonló példa van erre a világtörténelem lapjain.

De valamennyi magyar király közül legnépszerűbb volt Dubrovnikban: Zsigmond. Uralkodói szemléletével hamar belátta a dubrovnik nép superioritását s így 1413-ban az ő fenhatósága alá helyezte Brács, Hvár és Korcsula szigeteket is. Az ő uralkodása alatt volt a legelőkelőbb a diplomáciai összeköttetés a magyar király és a Dubrovnik Köztársaság között. Gelcich I. „Raguza és Magyarország összeköttetéseknek oklevéltára” c. műve kézzelfoghatólag tanuskodik erről.

— Hogy Zsigmond királyról kezdtünk beszélni, gyérünk csak tovább. És áthaladva a város keleti kapuján, újra a tengerhez értünk. A „pescaria”, a halpiac zsibogása, az alban szenes bárkák mellett farakományos motorok, a picéző gyerekek az egykedvűen festegető német palettáival hihetetlen festői képet nyújtott.

Kiértünk a keleti kikötő leghosszabb mólójára, a Porporellára. És ime, elébünk tűnik a végtelen tenger oszillogó kékjéből egy haragoszöld folt: elő szomorúság.

— Ez Lokrum szigete, latinul lacryma, azaz könny. Valóban ráillik a név nemcsak zord komolyságáért, hanem története, elmult lakói miatt is. De erről majd később.

Zsigmond király annyira szerette a Dubrovnik Köztársaságot, hogy maga is lejött látogatására, ami az akkori időben óriási teljesítmény volt, 1396 december 19-én kötött ki gályája épen e szigetenél, Lokrumnál. A hosszú utazás fáradalmait az ősi fenyvek alatt pihente ki és csak harmadnap, 21-én vonult be épen ezen az uton, épen azon a kapun keresztül, ahol mi pár perccel ezelőtt. A lojalis dubrovnikai nép kitörő lelkesedéssel fogadta, a vendégségnek, mulatságnak vége, hossza nem volt.

Itt érte Zsigmondot a szent karácsony ünnepe is. Nicolo de Sacchis, nápolyi születésű helybeli érsek a magyar király jelenlétében mondta el az „éjféli” misét karácsony bójtján este — 6 órakor. (Külön pápai kiváltsága ez a dubrovnikai érseknek). December 29-én hajózott el Dubrovnikból Zsigmond a még mélyebbre szépült kölcsönös szeretet, ragaszkodás, boldog emlékeivel...

Hallgattunk. A délelőtti levante-szél felénk hajította a szikrázó hullámokat. Csobogásuk egyhangú, méla zenéje hű kísérete volt a régmúlt történelmeknek.

— No, de miért is Köny a neve e szigetnek? — kérdeztem.

## Acsoforgás a kirakat előtt

Otthon úgy éltem mint egy kis király,  
Talán csak sokkal boldogabb voltam;  
Mindennem megvolt, mit szem-szaj kíván —  
S ami megterem a sarki boltban.

Ó igen, otthon más ám az élet!...  
Csendes vidámság a szívem sorsa;  
Soha senkitől semmit sem kérek  
S itt minden úgy fáj. Anyám is mondta:

„Ha egyszer elmegy, fiam, majd messze,  
Pompás városba, nagy-szegény urnak,  
Hunyd be a szemed. Hunyd be nevetve,  
Mert ha kinyitod — könnyeid hullnak.”

Itthon csak telik erre, vagy arra  
S ami hiányzik — nem vesszük észre;  
De a városnak száz kirakatja  
Mind-mind így dalol: Nézd, ez is kéne!”

S ahogy itt állok, kitágult szemmel  
Bámulván száz dús kirakat felé,  
Ugy korbácsol a gazdagság-tenger:  
Szívem gátfala meginog belé.

(Mért is nőttem én büszke-magasra?  
Milliók könnye mért engem éget?  
Kis, gonosz senkik röhögnek rajta  
S övök a pompa — övök az élet!)

Komáromi József Sándor

— Magának az elnevezésnek az eredetét homály fűdi, de történetének minden lapja csupa gyász, csupa könny. E sziget a legrégibb időkkel kezdve az önmegtartózkodás, a bójt hazája; bencés szerzetesek otthona volt. Külön apát állt a lokrumi monostor élén s a szárazföldön szembenfekvő szent Jakabról elnevezett külön bencés apát sággal nappal zászlójelekkel, éjjel fényjelzésekkel érintkeztek. A Dubrovnik Köztársaság főfőnökén, szent Balázs napján, a lokrumi és szentjakabi apát fejkön püspöksüveggel mindjárt a dubrovnikai érsek mellett lépkedtek.

A köztársaság megszűntével Ausztria a lokrumi apátság birtokait államának nyilvánította ki. Még ma is élénken él a nép nyelvén az az est, amikor a szerzetesek hangos sírás közepette, a Miserere-zsoltár éneklése mellett, lefelé fordított fátylakkal kezükben hagyták el az ősi monostort, s annak örökzöld, fenyőillatos keretét: Lokrum szigetét.

Akkor kezdődött csak meg igazán a könny peremetezése, a sziget pázsitos utjaira. A Habsburg-házból Miksa, mexikói császár rendeztetett itt be nyaralót. Első ittlétekor úgy megszerette e tündéri helyet, hogy azután mindenkinek azt hajtogatta, hogy szerinte a világ legszebb, legkellemesebb pontja: Lokrum. Minden bajában, gondjában, évenként többször is ide-ájdándult, a lokrumi fenyők, pálmák, narancsok illattengerébe. És mi lett a vége? A legtragikusabb halál, oly messze rajongott Lokrumjától. (A dubrovnikai múzeumban még ma is mutogatják Miksa császár diszruháját).

Később Rudolf trónörökös szeretett Lokrumba, szintén határtalan rajongással. Még emlékeznek rá, mint bolyongott a sziget sziklái, csaltitjai, ősi fái között, sötét szemmel, szótlantul. És ime, őt is utólérte a legtragikusabb sors, a legszörnyűbb vég!

I. Ferenc József talán megértette a sors intó kezét és 1891 május 5-én visszaadta az egyháznak, ami az egyházzal: Lokrum szigetét odaajándékozta — nem ugyan a bencésnek, mert ezek már régen elköltöztek a dubrovnikai püspökség területéről, — hanem a domonkosrendieknek...

Ujra csak hallgatunk. Nézem, nézem a sötétzöld, gyászborult szegetet: Zsigmond király pihenőjét, Miksa király üdülőhelyét, Rudolf trónörökös hamleti gondolatainak őrzőjét... A levante csak fuj tovább, csapkodja, egyre verdes a tej-színű habokkal köröskörül partjait, hogy talán sikerül fehérre mosni. De Lokrum megmarad örökre „lacryma”, gyászos, örök könnynek.

(Folytatom)

# T a t

A legutóbbi emberöltő idején mind sűrűbben kísértett az irodalom, a művészet, sőt a politika berkeiben is egy vagy inkább több „új pogányság” gondolata. Hiszen nem most keletkezett az, hanem már sokkal régebben, még az antik pogányság idején, mikor az még látszólag élt, uralkodott, de már nagyon megérezte a keresztény eszme növekedő hatalmát. Ezért szellemi és politikai képviselői, Jamblichus, Plotinus, Julianus császár minden buzgalmukat arra vetették, hogy kedvelt, féltett világeszméjükre mindent ráruházzanak, ami szemükben a kereszténység fölényét kitette, de lehetőleg ezenfelül is, ami csak szép, jó, kívánatos és ami — megint csak szerintük — hiányzott Krisztus és követői tanításából. Az antik-pogányság teljes veresége, majd tényleges megsemmisülése után, ha több százados megszakításokkal is, változatos alakokban újra kísértett a pogányság feltámasztásának gondolata. Egyes vallási szekták, szövetkezők ténykedéseitől eltekintve, új pogányság szelleme nyilatkozott meg a késői középkor tulságba vitt, már-már az istenszolgálat és felebaráti szeretet rovására menő nő-szolgálatában és nemi szerelem-dicsőítésében is. Azután a renaissance és még későbbi évszázadoknak abban az irányzatában, mely nemcsak minden korláton túl kereste a feltétlen szépet, hanem azt egyenesen csak az ókori hagyományokban, a pogány hitregék világában vélte megtalálhatni. Folytatását lelta ez az irányzat a XVIII. század irodalmi klasszicizmusában és politikailag a görög-római „demokrácia” bálmulatában. Mig végre a mai idők sport-rajongásába, szerelmi szabadosságába, erő- és erőszakimádatába torkolt — most már a kereszténységtől elfordulás, valamilyen kissé mégis modernre és szocialista fesült Pallas-, Wotan-, Hadur- stb. vallás nyílt hirdetésébe.

Az új pogányságok igen tarka és változatos mintagyűjteményében egy elv a közös: hogy csakis egy megújított pogányság képes újból trónra ültetni a szépséget, felszabadítani az erőt, jogaihoz juttatni az észszerűséget, miután a kereszténység tulzott hit- és erkölcs-követeléseivel mindezeket lenyűgözte, guzsba kötötte és ezáltal még abban is akadályozta az Embert, hogy szabad akaratából, képességeinek teljes kifejtésével, lehetőségeinek egész kiélvezésével valóban jó lehessen.

Egyik legártatlanabb, mert tiszta művészeti kifejezését ismertük meg az új-pogány szellemnek már egy emberöltővel ezelőtt Höpener-Fidus festő elgondolásaiban. Ez a nagy embertani ismerettel és képzelőerővel megáldott, izig-vérig német művész ó-germán mythológiai motívumok feldolgozásán kívül ájtatossági helyek, szentélyek terveinek kidolgozásával is foglalkozott. Világért sem keresztény templomokéval, hanem amolyan germán színezetű, mégis majdnem budhizaként ható kontemplációs csarnokokéval, melyekben a legfőbb, az istenségi helyet egyetlen egytagu szó foglalta el: TAT.

E szó megértéséhez nem kell épen germanista szaktudósnak lenni; magyarul egészen hasonlóan hangzik: tett. Tehát nem az ige, az isteni teremtető akarat, a szerető jóság a fő a világban, hanem a tett — ebben az értelemben oldotta meg a maga számára Fidus Goethe Faustjának ismeretes tépelődését. Csakis tett teremtet, hoz, ad az egyes lénynek bármít; az ingadozás, parancsokhoz, elvekhez tapadás legfeljebb visszatarthat, visszavethet, megfoszthat természetes örökségünktől.

...Csak ne lenne olyan nagyon sokféle „Tat”! Épen a mult hetekben járta be a sajtót egynek hirt, mely oly borzalmas volt, hogy szinte visszarezzentünk újból leírásától.

Németországban egy 14 éves fiu megirigyelte egy hasonló kora pajtása Hitlerjunge egyenruháját. Neki szülei nem tudtak vagy nem akartak olyat venni, tehát nem feszítettett barnainges cserkész-szerű öltözkézésben, horogkeresztes piros karszalaggal. Nem mérhetett szigorú, ellenőrző szemmel utasíthatott esetleg „rendre” minden nem így fémjelzett gyermeket és felnőttest, nem nyílt módja, hogy pajtásai közt vezetővé, jövő Gauleiterré vagy ki tudja mivé fejlődjék, még hazájáért, népéért is olyan nagyot tegyen, mint még senki ő előtte. Csakis ama ruha hiánya miatt, mely pedig még csak nem is olyan drága és ritka, majd minden hozzá hasonló fiúnak van. Annak is ott, aki nála annyival gyengébb, élehetlenebb, aki épen csak hordani tudja azt a mezt, de azután tenni benne már semmit a vezetőknek gépies, szellemtelen en-

gedelmeskedésen felül. Bezzeg, ha ő viselné azt a ruhát!... Am csak rajta áll, hogy megszerezze. Megvenni ugyan nem tudja tőle; hiszen ha pénzt kaphatna rá, akár a boltban is megvehetné. Kölcsonkérje, elcsalja? Ez sem megy olyan könnyen; ki válik ma még szép szerével egy Hitlerjunge ruhától? Erőszakkal elvegye?... Ez talán sikerül hisz ő erős és amaz gyenge... De azután? Hát nem lesz azután! A „nagyra” törő suhancban megérelledött: a tett.

Kicsalta magával szépruhás gyengébb pajtását a homokbányába. Mit mesélhetett, ígérhetett neki? Mellekes, hisz az alig mert volna „nem”-et mondani, ha markosabb társa hiba valahová. Mikor azután a homokbánya közepén igazán egyedül voltak ketten, nem látta, hallotta őket senki, a csábító csak dulakodni kezdett a másikkal. Az alig védekezett, tapasztalásból tudta, hogy ugys hamarosan alul kerül. No nem baj, máskor is... De a győztes egyszerre csak teleszórtá szemét, száját homokkal, fejét egészen belenyomta a szárazon fojtó süppedékbe, mellén térdelve egyre csak lapátolta, gyömszórtá rá a fakó halált. Mig nem hörgött, nem kapálódzott, nem is vonaglott többet. Akkor lehuzta róla a szép tisztán maradt Hitler-ruhát, felvette, majd egészen a homokba földelte áldozatát. Nem soká büszkélkedhetett persze így szerzett díszében. Ráismertek, honnan van, a holttestet is megtalálták, tagadni is felesleges lett volna már. Az „azután” mégis és nagyon hamar elkövetkezett.

Mit kellene az ilyen gyökeresen gonosz hajlamu, elvetemedett gyermekkel tenni már csak a többiek előtt való példaadás kedvéért is? — töl fel ilyenek olvastán mindenki az első kérdés. A fiatalok büntetéseivel szemben egyáltalában csak alkalmazható fenytések, megalázások, kiközösítések, vaspálcás nevelések jutnak az eszükbe. Még mind kevésnek is tűnik.

Lassabban! Ama gyilkos gyermek bizonyára nagyon elszomorító, ijesztő jelenség; mindent meg kell vele tenni, hogy ne maradjon ilyen — inkább ne is maradjon egyáltalában ez a fajta a világon. Hanem már itt a bölkenő: ő volt-e csak a legutóbbi időkben is az egyedüli gyermek, aki anynyire süllyedt volna? Nem hatolt-e be egy más országban egy 12 éves fiu a betört ablakon át egy általa gyűlölt család házába, hogy vad kegyetlenséggel lemészárolja annak 3 éves leánykáját? Nem ölte meg ismét egy más országban nem is egy gyermek a saját szülőanyját, hogy az apa-, nagyszülő-, testvér-gyilkosok förtelmes hadát meg se említsük. Ama Hitlerjunge-jelölt sajnos távolról sem volt az egyetlen a fajtájából. De egyik azt tartotta, hogy rosszul, igazságtalanul bánnak vele, helytelenül nevelik, szégyent hoznak rá. A másikat egy egyszeri korholás, fenytés tette pillanatnyilag vadállattá. A harmadik okvetlen pénzt akart egy kis szórakozásra, melytől semmiképp sem akart elesni. A negyedik már fiatal éveit meghazudtoló szabatsággal számított: mi lesz, ha apja, anyja, testvére életben marad, költelezik, talán házasodik és új tagokkal bővíti a családot? A közös mindegyiküknél csak az volt: úgy érezték, tenniük kell. És nem volt, ami akkor már a tettől visszatartsa. Se vallásuk, se erkölcsi érzésük, hogy igazságérzést ne is említsünk. Legfeljebb még a félelem a következményektől — de hát szabad-e ezektől félnie annak, aki ma bármít elérni, élvezni akar?

És ha így nézzük a sok sok ifju bűnöző szörnyeteg lelkét — egyszerre csak meglátjuk mögöttük bűnrészesek, sőt felbujtók rengeteg hadát. Kítől tanulják azok a szerencsétlenek — most már így nevezzük őket — hogy semmi sem tilos, ha valamire vezet, hogy vallás, erkölcs, jog igazság, tisztelet, hála és egyéb kötelezettség nem egyebet fűres szavaknál, mihelyt egyszer a tett pillanata elérkezett? Kítől tanulják ezt?

A különböző országok történelem-tanítóitól, akik kedvelve időznek olyan részleteknél, mint hogy az ösök inkább szerették, becsülték a harcban zsákmányolt, mint a munkával előállított vagyont. Költők, irodalomtanítók, akik az ifjuságot, talán különösebb rossz szándék nélkül, orgyilkosok, betyárok, korhelyek, nőrablók, világszalók és egyéb bűntevők bálulására, magasztalására vezetik. A nyilvánosság hírszolgálatói, akik mindenféle sikert, még ha az valami teljesen értelmetlen „rekord” felállításában, vagy egy véletlen vagyoni nyereség bezsebelésében áll is, a híre szárnyára vesznek, min-

denek fölött népszerűsítene, kívánatosként utánzásra méltóként tüntetnek fel. A társadalomjavítók, akik nem győzik szájukat teleszedni az avult, lendületet akadályozó, szépséget eltakaró, élvezetet elrabló vallási, erkölcsi parancsok, jogi korlátok lekicsinylésével.

Egy szóval a különféle nevezetű, színű, hangu, szagu új pogányságok eszközlői, akik akkor, mikor az emberek ígérnek kiszabadítást a korlátokból, melyek pedig védelme, megváltása végett épültek, köréje — voltaképpen csak ama korlátokon kívüli leselkedő, sőt már türelmetlenül üvöltöző sárkány-fenevadakat szabadítják újra a tőlük addig éppen, hogy valamennyire oltalmazott emberi nemre.

Farkas Geiza

## Takarodó

Tavasznak, dalnak itt a vége...  
A lázas álmok messze szálltak  
Tar ősz lépett a nyár helyébe  
S letörték mind a gögös vágyak...  
Csókos, könyörgő, büszke dalok,  
Ti éjbeelsirt bús sirámok!  
Elhagylak hűtlen szárnysegetten  
Ég veletek! Én itt megállok...

Mig más a rózsa mézét szedte  
Engem tövis sebzett az ágon  
S elsirtam búsan, keseregve  
A — már letört — hervadt virágon  
Egy percem nem volt a jelennek,  
Lelkem a temetőket járta...  
S jövők álmára rávetette  
Sötét fátylát a multak árnya...

Igaz, nyomukba olykor-olykor  
Fel-felcsillantak a remények,  
Hogy a legkisebb fufalomra  
Elvigye őket az enyészet...  
Ne üzzünk együtt több ábrándot...  
Utainkat miért mutassák  
Profán vadaknak, kacagóknak  
A köny áztatta hervadt rózsaék...

Szavatok vádlón rám ne szálljon,  
— Feleuton — hogy félre állok,  
Hisz együtt üztük ezidáig  
Céltalanul a délibábot...  
Reátok szórtam minden kincsem,  
Egyedülit a nagyvilágon,  
Csókos álmok! hisz veletek tint  
Nyomtalanul el ifjuságom.

ff. Papik Miksa

## Bélveg

A „Noviszádi Filatelista Egylet” csercesztét minden szerdán este 8 órai kezdettel a Habag különtermében tartja. Vendégeket szívesen lát a vezetőség. Levélcím: „Društvo novosadskih filatelista” Vilsonov trg 2. Válaszbélyeg mindenkor mellékelendő Egyleti postacekkszámla (Jugoslavenska Banka noviszádi fiókjánál) Beograd 51.339.

A noviszádi bélyegkiállítás, mely az országos filatelista napok keretében kerül lebonyolításra, ez évi szeptember hó 8. és 9-én tartják meg a „Kereskedők otthonának” díszes palotájában. Az országos filatelista kongresszus a jugoszláv gyűjtőtársadalom legkiválóbb egyéniségeit fogja Noviszádon egybegyűjteni, akik a szövetség ülésén a jugoszláv filatelia ügyét előmozdító kérdéseket veszik beható tárgyalás alá. A noviszádi kiállítás tehát a legszélesebb filatelista nyilvánosság előtt fogja bemutatni a vajdasági gyűjtők munkáját — miért is elmaradhatatlanul szükséges, hogy vajdasági nagygyűjtőink teljes számban felvonuljanak gyűjteményeikkel. Azonban nemcsak a vajdasági gyűjtők fognak reprezentáns gyűjteményeikkel felvonulni — az ország többi gyűjtőcentrumaiból (Zágreb, Beograd stb.) már számos nagy gyűjtő jelentkezését vettük, akik számos kiállításon díjazott objektumokkal fognak kiállításunkon résztvenni. A kiállítás való részvétel feltételei valamint a szükséges propagandanyomtatványok a közeljövőben elkészülnek, amikor is azokat egyesületeinknek (vidékieknek kérésre) azonnal megküldjük. Azokban a városokban és községekben, ahol nem működnek egyesületek, céltudatos propagandamunka végzésére kérjük gyűjtőtársaink szíves jelentkezését.

## Dezső bácsi postája

Klárk József. A sok mesében előforduló Operenciás tengert bizony hasztalan keresed a térképén. Nem található meg azért, mert az Operenciás tengernak semmi köze a tengerhez. Az Operenciás elnevezés a régmúlt osztrák-magyar monarchia idejéből származik. De nem afféle kitalált, vagy költött név, hanem egy volt osztrák helyőrség nevéből származik.

Az osztrák-magyar monarchiának ugynevezett közös hadserege volt, ami azt is jelentette, hogy Ausztriából Magyarországra, Magyarországból pedig Ausztria területére vezényelték szolgálatra a katonákat. Így azután megtörtént, hogy a szinmagyar vidékről származó katonák az ausztriai Ems folyó melletti helyőrségbe kerültek, amit németül úgy hívtak, hogy „Ober der Ems”. Ezt a nevet alkották azután át a magyar katonák és hozzá tartozóik Operenciára, mert így könnyebb volt a nyakatekert német szavakat magyarul kiejteni.

A mesevel pedig úgy jutott kapcsolatba az Operencia, hogy az Ausztriából haratéri magyar obsitosok rengeteget meséltek odahaza az Ausztriában leszoftalt katonávekről. Elbeszélésekben persze nem az igazság volt a fődolog, hanem, hogy minél érdekesebb és izgalmasabb legyen az, amit az otthoniaknak elmondanak. Ellenőrizni a be-szedjűk igazát ugysem lehetett, mert akkoriban nem utazgattak oly sokat az emberek, mint most tanában. De azért néha rajtaszippék a füllentőket az otthoniak, sőt Garay János gyönyörű verset is írt egy ilyen obsitosról. Olvasd el ha teher ted Garay: „Az obsitos” című verset, nagyon jól elmulatsz majd rajta.

Mészáros Irénkénék és több-knek. Nagyon szeretem köszönnöm gratulációkat, bár nevem napját nem május 23-án ünneplem, hanem február 11-én. De azért — mint a közmondás is mondja — a jó-kivánság sosem késő és gratulációk épp oly jól esik nékem, mintha nevennapjára küldték volna. Régebben voltak olyan emberek, akik kétszer is ülték névnapot évente, ha olyan névük volt, amely kétszer is előfordult a naptárban. A kétfős névnapot rendszerint azért tartották, hogy évente két-szer legyen alkalomuk ivással, evéssel, mulatással megünnepelni a nevezetes napot.

Mint hogy azonban én ivással, evéssel mulatni nem igen szoktam, becérem az egy névnap-pal is. Azért tartom a február 11-i Dezső napot, mert január 13-án születtem és az a szokás, hogy a születés napja után következő legközelebbi névnapot tartja meg az ember, ha neve többször is előfordul a naptárban. A jókivánságokat azért ismétlem — nagy örömmel fogadom.

Kónya Ilonka. Előre nem mondhatom meg, hogy hány festmény után nyerhet valaki, mert azt én magam sem tudom. A nyertes a szerencse dol-ga. Minthogy azonban te nagyon szerencsés kis-

lány vagy, bizonyosra veszem, hogy előbb-utóbb read kerül a nyertes sora.

Bodnár Álfka. Arra kérlek, légy szíves és írd meg nékem, hogy a keresztleveledben miképp van beírva a vezeték és a keresztnév.

Bencez Kató. Azt kívánod tőlem, hogy a me-fejűk névsorába írjam ugy, hogy: „Bencez Kató és Szűcs Pista”, vagyis ne hagyjam ki az „és” kötő-szót. Nem tudom, miért szeretnél te mindenáron együtt szerepelni a Pistával, a kérésedet mégsem teljesítettem. Többször megírtam már, hogy egy-megfejtésen csak akkor szerepelhet több név, ha a megfejtők testvérek. Ezt azért intézem így, mert nagyon sok olyan gyerek összevesszett a jutalmon, akik közös szelvényen küldték be megfejtéseiket. Márpedig arra — sajnos — nem futja az időmből, hogy az ilyen összevesszéseket elrendezzem. Néha ugyan a testvérek is összevessznek a nyelvényen, de az ilyen vesszekedést az apukájuk, vagy az anyukájuk rendszerint elintézi közzöttük és nem jönnek fel hozzám igazságot keresni.

Herk Bandi. Megfejtéseid nagyon jók, de még ennél is jobb az írásod. Kár, hogy még csak a harmadik címbe jársz, mert ilyen írással akár miniszter is lehetnél.

Döme Terike. Nagyon szépen köszönöm a ked-ves fényképeket, bár őszintén szólna ugy emlé-keztem, hogy nagyobb kislány vagy. Valószínűleg összetévesztetted az Icutal, aki már nálam járt a szerkesztőségben.

Molnár Terus. Gratulálok jó bizonyítványodhoz, de ha ugy szeretted a tanulást, miért hagytad abba? Igaz, hogy a leányoknak feltétlen meg kell tanul-niok a házimunkát is. Remélem tudsz már főzni és ha előzők Bajmokra, meghívsz magadfőző csir-kopaprikásra?

Szánuda Magdus és Annus. Örülök, hogy jól-sikerült a nyerevényfénykép, várom, hogy felhoz-zátok megmutatni.

Radó Irénke. Multikori leveled megkészt, az-ért csak most válaszolok rá. A késés oka talán nem is annyira a sok lecke, mint inkább talán a sok mulatás? Mert ugy látom, nagyon vigan éltek kiirándulás, most meg majális. És mindenütt süte-mény, torta és egyéb hasonló gyönyörűségek. Lá-tom már, hogy mitőlőbb el kell menjek oda, más-különben elfogy a sok jó és nekem felkopik az állam.

Beno Erik, Bodnár Álfka, Bodó Ilonka, Csepregi Gyuri, Gabel Teréz, Fischer Janika, Gubanda Ma-riska, Herk Bandi, Horváth Kálmán, Igracskó La-jcsi és Ilonka, Kerstin Olga, Majoros József, Mol-nár Terus, Paulik Rózsi, Reiter Márta, Szá-geti Margitka, Szilka Sanyika, Vodenicsár Adám, Wack Vélter, Wagner Kéte.

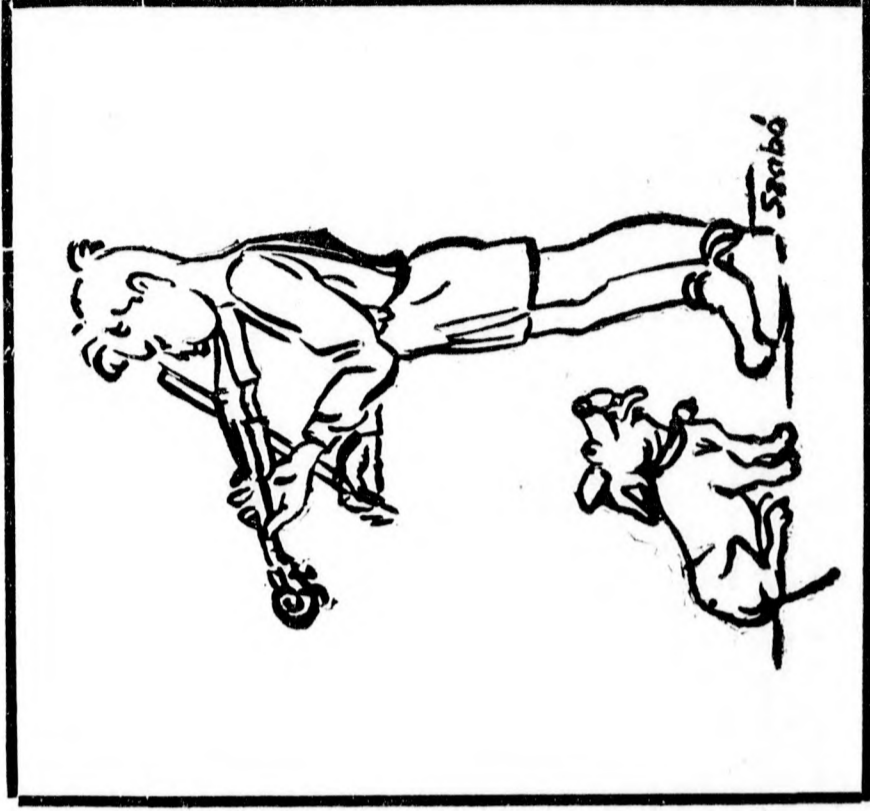
Szeretettel köszöntelek benneteket a Tünde-r-ország taborában. Aki közfűtetek eddig elmulasz-totta, írja meg pontos címét és, hogy hány esz-tendő.



A tegéll újság vasárnapi ingyen melléklete. — Szerkesztő: Dezső Bácsi

## A két művész

Gyerekek! Nézzétek meg jól ezt a képet és csináljatok verset róla, olyan, amilyet akartok Aki a lejjebb verset írja, jutalmat kap



Fessétek ki a képet izlésték szerint. A festményt azután küldjétek el a Tündeország szerkesztőségébe.

Aki a legszebb fest-ményt küldi be, a noviszádi Union cu-korkáizlet csokolá-déját nyeri.

A festőpályázat szu-botical Ruffi cu-korkáizlet csokolá-déját kapja.

A beküldő neve és címe:

### MAVDSZI ESŐ

Került tavasz langy esője  
Záporozva hull a földre.  
Hol ma kopár fekete föld,  
Holnap krütközik a zöld.

Langy esőnek hulló nyomán  
Eljete kél a rügy a fán.  
Halikán pattan barna burka,  
A föld se holt barna, pusztá.

Lassan minden életre kél,  
Rossz átom már a hosszú tél,  
Lassan őt is elfeledjük  
S bársanyos fű jöttet lessük.

Rügyező fán rigó fityűl,  
Szivünk-lelkünk ennek örül.  
Gondolatban már a miénk  
A zöld erdő s a zöld vidék.

## Keréktalpu

Volt egyszer, hol nem volt, az erdei tölgy-  
fajú három bakugránnyira volt egy kis ház. A kis  
hában egy szegény asszony. A szegény asszony  
háza mellett egy bölcső s ebben egy pólásban.  
De ez a kis pólás nem volt ám közönséges gyerek,  
hanem egy furcsa teremtmény. Mert még alig ta-  
nult meg tisztességes gyerekhez méltán bögni s a  
lába már úgy megnőtt, hogy nem fért el a pólásban.  
Először olyan talpai voltak, mint két táka, majd  
mind nagyobbak lettek s mire felnőtt, alig bírta  
emelni őket, akkorák lettek, mint két kerék. Na-  
gyon bántódott ezen az édesanyja, mert még tíz  
éves sem volt s máris alig találta cipész, akáki  
vállalkozzon arra, hogy cipőt készítsen számára.  
Mert bizony 12 pár cipőtöz szükséges bor keltező  
elhez za egy párhoz. Képzelték, ez mennyibe  
került. Szegény kis fűt nem is hívták másképp,  
mint „Keréktalpu“-nak.

Mikor már nagy legényé eserepedett s látta,  
hogy az édesanyjának csak bánatot okoz, elhatá-  
rozta, hogy világra megy s addig háza nem jön,  
gim boldog és szerencsés nem lesz.

Ment mentegelt. Gyönyörű nyári idő volt s  
Keréktalpu megállt, hogy magába szívja az illatos  
levegőt. Amint így állt, nagy rőzsecsonót lát  
közvetleni és nyugózt hall. Lehajolt mezt, hogy  
tán lába nőtt a rőzsecnek s akkor látta, hogy a  
rőzse alatt apró sík törpe gönyved s alig látszik  
ki alola. Olyanokat nyögött hozzá, hogy még a kö-  
vet is meglágyította volna: „Mi az, miért nyög-  
— erdekldött a jószívű fű.

„Hogy a csirke rugná meg ezt a rőzset”,  
— feltele az apró emberke, — „majd beleszakadok,  
majd beleropedek, de háza kell vinnem ezt a rő-  
zset, mert a feleségem nem tud tizet rakni s a  
gyermekemnek nem lesz ebédjük”.

— „Majd segítlek rajjad kis emberke, gyere,  
add ide a rőzset, te meg utj rá a lábamra s  
azán mehetünk”. — A törpe nem hagyta ezt  
készer mondani magának, hanem odaadta a rő-  
zset, ő maga meg ráült a fű lábára s az uton jó-  
korákat sikongatott, mert tetszett neki ez a hu-  
zas.

Nemsokára törpikétköz érték. A törpecsalád:  
törpemama és öt kis gyerek a ház előtt ugárandoz-  
tak. Egyik kis gyerek fuszállal ugókötöcsköt jüt.  
szott, másik kettő gye oseresznyemaggal labdá-  
szott. Mikor észrevették apukájukat, mind odasza-  
ladtak s Keréktalpunak az egész családot rá kel-  
lett ültetnie a lábára s hintázatni őket. Hát még  
mikor, hogy örömet szerezzen nekik, egyik lá-  
bára állva a másikra ültetve a családot körbe-  
forgott. Volt sikongás! Mikor letette őket, könyö-  
rögtek, hogy maradjon náluk. A fűnek tetszett a  
kis család, de nem akart egy helyben letelepedni.  
A törpe gyerekek felmászak rá, úgy könyörg-  
tek, különösen az egyik, egy lány kérte összetű-  
kezett, hogy maradjon. Felmászott a fűre, s úgy  
könyörgött: „Maradj itt kedves óriás, mert meg-  
engem, mert nagy babban vagyok”. Keréktalpu jó  
szíve nem tudott ellenállni s megingete, hogy  
pár napot velük tölts.

Este, mikor a törpe-család nyugalmra tért, a  
fű is ledőlt egy fa alá aludni. Már behunyta a  
szemét, amikor gyenge moloszlásként hall s a picit  
kis törpelányt pillantotta meg. Az őlebe kapusz-  
kodott s keserevesen sirni kezdett. „Jaj, de boldog-  
talan vagyok, szomorú az én életem. Az az un-  
dok Kuntty, a mocsar ura feleségül akar engem  
venni. Minden éjjel itt csekel szeretemesen az  
albak alatt és telebrekegi a fületem. Pedig én  
utálok őt, mert a szívem rám regem Felesksy uré,  
a bájos elegáns, frakkos legényé, aki a mocsar  
felett lakik a fecskevárban. De szílet nem akar-  
ják, hogy engem vegyen el feleségül, mert tündér-  
lányt akarnak mennyitnek. Segíts rajtam, két-  
lek”.

Keréktalpu esodalkozva hallgatta, aztán így-  
kezelt megvigasztalni. Megígérte neki, hogy el-  
megy a fecskevárba s igyekszik beszélni velük.  
Aztán várta a reggelt, mikor a nap az ég perve-  
meire lépett, Keréktalpu felkelt s elindult a tó  
irányába. De hiába nézett, sehol sem találta a  
törpét. Végre egy kis pocsolyát pillantott meg,  
mely fölé egy tölgyfa ága hajolt s ezen egy szűp  
kerék fecskefészék volt. Keréktalpu megértette,  
hogy ami neki tó, a a törpéknek talán tenger s  
ami neki pocsolya, az a törpéknek tó. Szóval ze-  
lehet fecskesyék kastélya. De úgy látszik, itt va-  
lami történt! Mert a fészékbl négy fejteske ha-  
jolt ki ijedten csipogva s mikor Keréktalpu job-  
ban odanézett, látta, hogy a vízben félig elme-  
rtíve ott vergődik az anyatecske és ahogy sem  
tud kiszabadulni. S tőle nem mesze egy magne-  
lalon nagy varangyosbeka ült és győzelmesen bre-  
ggett. Keréktalpu egy perc alatt a pocsolyánál

### MECSKEFEJES

Közi: Balázs Pini Ernő

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

VIZSZINTES: 1. Ilyen hordó sok van. 4. Egész ter-  
mék. 7. Sir. 8. Széld vad. 9. Szomorúság. 12. Méreg.  
14. Ekezetel fan van. 15. Hibás láb. 16. Egyiptomi  
isten. 17. Nemzet. 19. Ekezetelbavai görög költő. 21.  
Személyes név. 23. Ahol a nyers vasércet feldol-  
gozzák. 24. Ekezetel: régi magyar méltóság. 25. Hely-  
natarozó rag. 27. Nem igaz. 28. Sokszínű. 29. A kutyát  
tartják ezen.

FÜGGŐLEGES: 1. Háromszög. 2. Öreg farkas.  
3. Sporteszköz. 4. Ilyen ház is van. 5. Mindennek meg-  
van O=A. 6. Gyümölcs, húsító állat készítenek belőle.  
10. A fán van. 11. Katonák gyülekező helye. 12. Fővá-  
ros. 13. A legkisebb folyóvíz. 17. A költőket és a mű-  
vészeket szállja meg. 18. Helyhatározó rag. 19. Építke-  
zésnél fontos. 20. Belőre. 21. Víz. 2. A leőzet kinyúló  
1. sz. 26. Felkiáltó szó. 27. Vissza: köszönés.

### Fogyó rejtvény

Közi: Stehánidesz Géza

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

1. Jugoszláv város
  2. Maszka
  3. Fű név
  4. Sir más szóval és egy felesleges betűvel
  5. Eset fele
  6. Maszlahangzó
- Rejtett folyó nevek**  
Közi: Apró Laci
1. Jami lusta fű
  2. Ali basa jó ember
  3. Eta. Efel becező neve
  4. Feri sarut visel

### Betűrejtvények

1. Tripolszky Gábor

2. Lemeth Laszlo

K R R	E E E E	E E E S	T O R
E E E E	E E E E	E E E S	E E S
E E E E	E E E E	E E E S	E E S

3. Hromis Juliska

4. Szűcs Pisti és Ilonka

### Oszlop rejtvény

Közi: Schwarz E. és Rópiry I.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

A vastagon rajzolt első sor felülről le-  
felé olvassa egy ismert kirándulohely nevét  
adja.

### MEGFIJES

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

- Betűrejtvények:**
1. Nem leány
  2. Hátralete megy
  3. Nem szolgája
  4. A madarak királya
  5. Méhecskék lakása
  6. Szülő neve
  7. A tónak mondiák
  8. Olyan
  9. Helyez
  10. török név
- Fogyó rejtvény:**
1. .... 2. .... 3. ....
  4. .... 5. .... 6. ....
- Rejtett folyónevek** 1. .... 2. ....
- Oszlop rejtvény** 1. .... 2. ....
3. .... 4. .... 5. .... 6. ....
  7. .... 8. .... 9. .... 10. ....
- Számtalan rejtvény:**
- Tűfés kérdés** .....
- Hiba keresés:** .....
- A beklüldő neve és címe: .....

## Rejtvények, játékok, mókák és egyéb huncutságok

Megjéteések a Tünderország május 27. számából

- Betűrejtvények: 1. Rókák, 2. Ellenállhatatlan, 3. Földszintes ház, 4. Fehér ökök.  
Rejtett nemzetevek: 1. Orosz, 2. Latin, 3. I, 4. Német, 5. Török, 6. Olasz.  
Rácsrejtvény: Függőleges 1. Arany, 2. Ablak, 3. Onkel, 4. Jolan, A vastagon rajzolt vízszintes sor: Robinson.

- Összekevert városnevek: 1. Varsó, 2. Athén, 3. Szombor, 4. Szeged, 5. Berlin, 6. Páris, 7. Szofia, 8. Szubotica.

Ugrórejtvény: Isten szeme mindent lát.

- Keresztrejtvény. Vízszintes: 1. Libát, 6. Elbusul, 8. Ak, 9. Icu, 10. E A, 12. Zem, 14. Haz, 15. Arató, 16. Éert, 18. Ilé, 20. Vé, 21. Ö N Ö, 23. Év, 24. Mulaóók, 27. Tükör. — Függőleges: 1. L L, 2. Ibi, 3. Bucsuznak, 4. Asu, 5. Tu, 6. Eke, 7. Lea, 8. Az óév, 11. Az óév, 13. Mát, 14. H O I, 17. Rév, 19. Lék, 21. Óát, 22. Óát, 25. Ut, 26. Or,

### A hibakereső pályázat megfítése

A Tünderország meseiben több szót készakarva fordítva nyomunk, s a gyerekek feladata, hogy kikeressek a fordítva nyomtatott szavakat. A megtalált szavakat azután beírják a „Megfítés” szelvénybe, a szelvényt pedig aláírva beküldik Dezső bácsinak, vagy bedobják a Tünderország postaszekrényébe szerda estig, de legkésőbb csütörtök reggelig.

A mulhethi Tünderországban az alábbi hibák fordultak elő: Gyoh, gem, gyoh, né, za, za, gyé, sé, si.

A pünkösdi hibakereső pályázat nyertese Barna Lajos, Könyvtudalmát postán küldjük el Topolára, ha megírja pontos címét.

### A rejtvényeket egészben, vagy részben megfejtették, szép festményt küldtek be:

Lukácsi Erzsébet, Mókus Teruska, Sáfán Teruska, Lukács András és Lacika, Barna Lajos, Kanyó-kestvérek, Szónyi András, Lepár Sándor, Vode-nicsár Ádám, Zsigrai Mariska és Magduska, Drégely Ilonka és Kató, Szuszedszki Ozkár, Lázár Erzsébet, Tóth Ferenc, Divild Mária, Diósy Ilonka, Oravecz Mariska és Hermína, Fischer Janika, Gombár Mariska, Urbán Margit, Ökrész Juliska, Dó-mötör Rózi és Kató, Zelkó Jolánka és Irénke, Molnár Katica, Gombár Veronka, Mókus Bózi és Márton, Kiss Feri, Kugli Erika, Szilka Szilka, Herk Bandi, Vén Rózsika, Horváth Aranka, Varga Rózsika, Hajzer Irma, Kovács Klárka, Bence Kató, Szics Pista, Dóme Terike és Iruka, Sztraharszki Miska, Gombár Irén, Tóth Irénke, Schaner Olga, Sárosy Mariska, Szekeres Anna és Gyurka, Bárony Vali, Dujmovics János és Feri, Jung Zoli, Majoros József, Ferenc és Tamás, Varga József, Ensminger János, Szigeti János, Kosztolányi Many és Sanyika, Itói Inci és Miska, Jancsenics Paula, Schwarz Évi és Rá-pity Icu, Mazányi Terus és Ferike, Molnár István, Bordás Anna, Bali Pisti, Bordás Erzsike, Bafi Ilonka, Nemesztszki Sándor, Darabos Magdus, Rejter Mária, Balaton Janika, Csepregi Jani és Gyuri, Kurilla Ilonka, Nagy Csirók Erzsike és Istvánka, Gombár Gyula, Wack Valtér, Keistner Olga, Szigmund Vilmos, Kiss Magda és Veronka, Csizmar Juliska, Uhlarik Misi, Krajtmar Jolánka, Szczek Józsi és Imike, Gabel Teréz, Walner István, Bankó Imre és Feri, Szabó Aranka, Vadoz Gizike, Szathmáry Ilonka, Szilágyi Imre, Török Mariska, Janka és András, Leuter Annus, Zoll Mihály és Katica, Vozárovity Jovica és Szofia, Kórdi Lajcsi, Havas Zsuzsika, Schwarz Terus, Pisti és Otti, Zupáncz Rózsika és Igracska Katica, Bózsó Dezső, Igracska Lajcsika és Ilonka, Molnár Terus, Frech Lujza, Rózsa Lajos, Bauer Lajka, Paulik Rózsika, Kanyó Matyi, Virág Janika és Klárka, Baksa Irén és Lajcsika, Ivanyos Ella, Kúhn Feri, Tóth László és Béla, Leopold Lucia, Palicsko Ferenc, Siket József és Lacika, Fiala Nándor és Revső, Máthé Imre és Mancsi, Selyem Emma, Szamunda Magdi és Annus, Horváth Árpád és Kálmanka, Zahner Irénke, Hevér Pálka és Bózsike, Mészáros József, Bodó Ferike és Ilonka, Kollár Miska, Varga Lajos, Szekeres Aranka, Szmatana Évi, Esky Lidi és Irén, Merziútt Marika, Király Rózsika, Tripolszky Gábor, Szabó Vilma és Juliska, Takács Katóka és Teruska, Horváth Vera, Facsar István, Breznyák Kató, Lajos Juliska, Hromis Juliska, Nagy Sanyika, Wag-ner Kéte, Morovics Mariska és János, Neurohr Magdus és Vali, Illés Béla, Mészáros Irénke, Simon János, Kaip Janika, Kerek István, Faragó Feri, Harsos Rózsika, Tuschnek Baba, Szávics Miska, Hallgató Emmi, Milinszky Bózsika, Kühner Magdus, Milkovics Janika, Somosi István, Baranyi Pál, Hambalko Antika és Lacika, Szamuda Mária és József, Istók Bandi, Baksa Sárika, Volencz Pál és Pityu, Szilágyi Irén, Lacika és Antika, Bózsikányi György, Dudás Ferike, Balázs Máttyás és Ilonka, Katics Verica, Horváth Lacika.

A sorshuzárnál Szónyi Andrásnak (Emília Csak re 31) kedvezett a szerencse. A noviszádi Union cukorkaféjlesztését a szerkesztőségben vegye át. Zupáncz Rózi és Igracska Katica a noviszádi Hering Stúdió fényképre szóló utalványt a szerkesztőségben vegyék át. Szávics Miska a szubotica Ruff cukorkaféjlesztését a szerkesztőségben vegye át.

A labázó babák kifejtését Gombár Gyula (Dudarszka 12) a noviszádi Union cukorkaféjlesztését a szerkesztőségben vegye át. Sárosy Mariska (Vojvoda Supljica 11) a noviszádi Foto Boulevard fényképre szóló utalványt a szerkesztőségben vegye át. Illés Béla a szubotica Ruff cukorkaféjlesztését a szerkesztőségben vegye át. Kerek István könyvtudalmát postán küldjük el Mitrovicára.

termett s lehajolva, kiszabadította a szegény kis fecskeket. Bizony csupa sár volt a kis fekete toll-trájkja s csak úgy remegett a kis teste. A fiu letörülgette, belesavartta a zsebkecskéjébe, hogy a kis fejcskéje lásszát ki. A fecske hálásan nézett rá, aztán a béka felé pislogott, mintha mondta volna, hogy az az oka mindennek. Kerekátlapu megértette s azt gondolta: „No majd ellátom a baját annak az utálatos állatnak” s ezzel hatalmas lábát felemelve nagy erővel a pocolya közepébe lépett — a víz mind szertefröccsent a Kuruty is áramat bukfcenzett a levegőben, aztán elterült. Ekkor Kerekátlapu homokot szórt a víz helyére s hirté, nyoma sem volt a tónak, akkor a madárkához fordult: „Kedves kis fecske, segítségédre voltam, ed viszonzásul azt kérem tőled, engedd meg fiatalnak, hogy elvegye a kis törpélnyit. Meglátod, boldogok lesznek”.

A fecske-anya ezt boldogan megígérte s összes gyermekeit lehvatta a fészekből. Az egész család elfutott a menyasszonyi házhoz s mire a kis törpélny felbredt, az ablaka alatt egy egész fecskezenekar csiripelt. Mindjárt meg is tartották a lakodalmat s törpe-papa Kerekátlapunak hálaáért megmutatta, hol van a kincses-hegység s itt a fiu feleszedt zsebeit drágakövekkel. Boldogan tért haza édesanyjához s szerencsében és boldogan élték tovább.

## Madár nélkül, virág nélkül

Madár nélkül, növény nélkül,  
Bar ragyogjon nap az égről,  
A föld oly busz, sivar lenne  
S minden, ami rajta s benne.

Nem lenne a sok tarka szín,  
Rózsa, szekfü és kankalin,  
Nem lenne lak lombja bokra  
Forró, fülledt nyár- napokba.

A nap tüze a nap heve,  
Mindent, mindent elperzselne,  
Ami él és ami jár még,  
Elpusztul, ha nincsen árnyék.

Ez a föld busz, néma lenne,  
Ha madár nem nem énekelne,  
Ha nem zengne, csicseregne  
A szárnyas nép vig seregbe.

Elgondolni alig merem,  
Mi lenne, ha fű nem terem,  
S nem lenne fa, virág, madár,  
Kiket szívünk oly várva vár.

Szeressük hát, becézük hát  
A madarat, virágot, fát;  
Nélkülük nem érne mit se  
A föld minden pénze, kincse!

## Györgyike és Gyöngyike

Hol volt, hol nem volt, volt egyszer két testvér, az egyiket úgy hívták, hogy Györgyike, a másikat meg Gyöngyike. Mikor megszülettek, hogy, gyoh nem, bölcsőjüknél ott termett egy kicsi tündér és addig könyörgött Györgyike és Gyöngyike édesanyjának, amíg beleegyezett, hogy a kis tündér legyen a gyerekek keresztanyja.

— Nem fogod megbánni, — mondta a kis tündér — mert én olyan ajándékokat adok az én kis keresztányaimnak, hogy ennél jobbat senkitől se tudnának kapni. Legelőször is szépséget kapnak tőlem, aztán meg nekik adom ezt a kis varázstükört is.

— Aztán mire jó ez a varázstükör? — kérdezte Györgyike és Gyöngyike anyja.

— Ez fogja nekik a legszebb, a legdélialább és a leggazdagabb völgélnyit megszerezni, de persze, csak egy feltétel alatt, ha addig, amíg férjhez nem mennek, soha ne nézzenek tükörbe, es ebbe, se másba.

Ezzel a kis tündér, ahogy jött, úgy el is távozott.

A lányok pedig nőttek és mikor elég okosak voltak, az édesanyjuk megmondta nekik, hogy mit mondott a keresztányjuk. A varázstükört is megmutatta nekik és óva intette őket attól, hogy megszégyenüljenek a kis tündér tilalmát.

No Gyöngyikének nem is nagyon hiányzott a tükör, bárha egészen hallotta, hogy ilyen meg olyan szép. Jókédvű volt, szorgalmas és elégedett. Bizony nem volt nagyon kíváncsi magára, annál kíváncsiabb volt Györgyike. Persze tükörbe nézni a világot se mert volna, mert attól tartott, hogy elmulasztja a jó szerencsét. No de annál többet mentik a patak partjára és ott illegette, billegette magát a víz tükörében.

Hát mikor a lányok felnőttek, szépségüknek hirtettedhet országba elterjedt és bizony eljutott a legszebb, legdélialább és leggazdagabb királyfihoz is, aki fejébe vette, hogy olyan leányt vesz csak el feleségül, aki szép is, jó is, de nem hiu és tükörben nem nézegeti magát. Mikor meghallotta, hogy Györgyike és Gyöngyike életükben még soha se néztek tükörbe, menten elhatározta, hogy köztük fog feleséget választani.

Jött a király nagy kísérettel, de mert eszébe lakott, hát úgy határozta, hogy csak másnap megy el hozzájuk, mert talán, hogy este mégse látja meg, melyik ketőjük közt az, aki neki igazában jobban tetszik. A lányok is nyugovóra tértek és míg Gyöngyike boldogan álmodott a szép királyfiól, aki most eljön, hogy ketőjük közül feleséget válasszon, Györgyike szívet az irigység és féltés ki-nozta, mert arra gondolt, hogy hátha a királyfiak Gyöngyike fog jobban tetszeni! Lopya elővette a keresztányja által kapott tükört és odatette Gyöngyike ágyára, hogy az, ha felbred, önkénytelen-



# Kisértet a citadellán

A REGGELI UJSÁG eredeti regénye

Minden jog fentartva

Irta Leleszy Béla

(6)

De az utakon már nagy ordítozás, robaj, verekedés volt a kocsai körül, amely a saroknál megállott Maszatos arcu, huszéves leányt hurcoltak idegen emberek a kocsihoz — a lány sikított és rugkapált, de nagyon erősen fogták.

— Császári hadnagyokat dobálsz te hagymával, te rongy? Te szemét! Sikerült elfognunk a gonosztevőt, hadnagy urak. Meg is kapta büntetését, a botozást!

Uchatzius rossz kedvvel fordult a másik oldalra, de Montebelli nagy érdeklődéssel nézte a siró, mezítlábú leányt.

— Mi az, Gréti? Most már bögsz? Hiszen az előbb még nagy vitéz voltál?

A lány körül polgári ruhás spionok állottak mosolyogva. Egyikök halkán sugta:

— Rebellis fajzat, császári hadnagy ur. Engesztethetetlen. Az apja Windischgretz dícsősége ellen esett el a bécsi vöröstorlaszon. Sok csinyt tett, amíg ma rajta kaptuk.

Montebelli szeme összetalálkozott a leányval. Csak egy pillanatra. A hadnagy tovább indította a kocsi, nem tehetett mást. De a véresre vert, könnyes szemű leány bámulva nézett a kocsija után és abbahagyta a sikoltozást. Mintha, mintha...

Uchatzius másra akarta fordítani a beszédét.

— Este helyőrségi díszparádé lesz és összejövetel, kérlek, ha nem tudnád. Igen érdekes dolog. Fogadalmi templomot akarunk építeni a császár menekülésének emlékeztérére. Tudod, akit nemrég az a magyar szabólegény, Libényi, vagy kicsoda, megtámadt a sétája közben. Miksa főherceg mondja a díszbeszédet. Ritka alkalom. — Jó benyomást tesz, ha ott leszel.

— Libényi? — mondta Montebelli hadnagy. — Igen, emlékszem, fel is akasztották egykettőre. Ekkora örültséget! Valami rossz késsel akarta megölni a császárt! Nekirohant és nyakaszurta. Mintha valami osteriában, korcsmában lenne!

— Hadd el, majdnem sikerült is neki. Csakhogy az adjutáns elfogta a második dőfését, aztán odarohant egy derék hentes is. Az azóta nemességet kapott. Így a császár életben maradt. De hogy minő szívvel lehet a magyarokhoz? Két veszedelmes merénylet után? Elképzelheted.

Montebelli elgondolkozott.

— Furesa nép lehet. Hallottam, hogy nagyon jól verekszik, de nagyon rossz összeesküvő. Különbén magam is szívesen adok a fogadalmi templomra. Telik Lombardiából!

Uchatzius csendesen nevetett. Mindig a homlokába csuszott egy hajtínese, ezt igazgatta helyre.

— Igen, neked könnyű, márkikamerád. Én bizony nagyon megérezem, amit leadok a templomra, de nem maradhatok el tőletek. Azt hiszem, nem fogok vacsorázni egy darabig. A kísérleteimre sok pénz kell, ezeket nem szabad megbolygatnom!

— Ha megengeded kamerád, — szolt Montebelli és a tárcájáért nyúlt. Uchatzius elkapta a kezét.

— Szó se lehet róla, Montebelli. Egyetlen krajcárt sem fogadok el. Azt megteheted, hogy finanszírozod a kísérleteimet. Ezt nagyon meg is tudom köszönni a nagy bírodalom és a császár nevében, kamerád! Nekik jó lesz, ha én dolgozni tudok. Ha így akarod és nem mint személyi kölesönt...

Montebelli ajka összeszorult. Megrázta a fejét.

— Nem. Erre a célra nem adhatok. Csak neked, csak személyi kölesönként.

Uchatzius keskeny arcát megint nekifordította az ablaknak.

— Ne beszéljünk róla többet, kérlek. Nehogy kénytelen legyek téged félreérinteni. Inkább mondj valami ujságot arról a gyönyörű leányról, akit meg akartatok mutatni két évvel ezelőtt. Beszélj Montebelli Maddaléna markézáról. A hugoeskadról.

A fiatal hadnagy arca lángvörös lett, az tán elsötétült.

— A markézát, ma egy hete temettük el Montebellóban. Hirtelen halt meg, szegényke.

— Bocssás meg. Részvételemet, kérlek.

— Köszönöm. Mondd meg őszintén. — Nem vetél észre semmi változást rajtam amióta a gyász ért? Te jó megfigyelő vagy.

Uchatzius a vállát vonogatta. Féloldalt hajította a fejét, úgy nézegette.

— Nem hordasz gyászszalagot fiam. Miért vettem volna rajtad valamit észre? Talán nem vagy annyira lobbanékony, mint voltál és nem vagy annyira erélyes. És a hangod is puhább. Dehát ez a hangulat dolga márkikamerád. Holnap már úgy fogsz üvölni, ahogy máskor szoktál, a lovagló iskolában.

Montebelli bólintott. A keze megremegett.

Mindent kockára tett ebben a pillanatban. Tudatosan, kiszámítottan! Ez az Uchatzius igazi katona volt. Lovagias, őszinte és tapintatos. Ennél lehetett kockázatlan. Ez nem fog leugrani a kocsiból és nem kiált sbirrek, fogdmegek után, ha valami gyanus előtte, hanem megmonja nyíltan!

De Uchatzius nem vett észre semmit. Űlt mellette a kocsi, és még csak nem is pezdült meg a vére gyorsabban, amikor hozzáért a legszebb olasz leány térdecskéje a rázástól, huppanásoktól!

Visszaemlékezett.

Két évvel ezelőtt minő rajongó bámullattal meredt rá ennek az Uchatzius hadnagynak a tekintetére, amikor a ginsingi jódliversenyen összetalálkoztak itt! Nagyon őszinte, csaknem gyermekesen nyílt bámullat volt ez, lehetetlen volt észre nem vennie és megsértődnie miatta! A testvére is mosolygott rajta.

És most?

Hát nem érzi meg az ágyutervező hadnagy, hogy maga Maddaléna márkinő ül mellette a tűzértiszti egyenruhában?

Az a Maddaléna, akinek volt olyan rettenetes lelkiereje, hogy leszedje a halott és örökre elnémitott testvéréről az osztrák egyenruhát és fölvegye a maga karsu temetere! Aki órákat töltött azzal, hogy megvizsgálja, mennyire azonos a külsejében az ikertestvérével! Aki magát Máriót, az öreg inast is meg tudta tévesztetni a halott előtt.

A kocsijuk most nagyot került, közviben a Szent István templom előtt. Javították ezt a csodálatosan szép óriástemplomot, ahogy azt csinálják veje, mióta csak megvan. Öröklé építeni kell Bécsnek ezt a büszkeséget! Maddaléna forró imádatával gondolt Firenzére, Milánóra, Rómára, ahol a nagy építmények századok óta állanak foltozgatások, állványerdők nélkül!

Ismerte testvérenek összes barátait és tisztársait a kettes tűzereknél. Silvio beszámolt a legbensőségesebb dolgairól is. A fia, talember mulattatta az a buzgalom, amelylyel mindenben versenyezni akart vele szép ikertestvérékéje. Igen, Silvio a katonai dolgokra is mind megtanította őt. Ismerte az ágyukat, vezényelni tudta a kezelésüket, a kaszárnya és váréletet, a mozgást ebben a sajátságos, zárt körben. De azért reszkettett ha a döntő próbára gondolt. Majd bent, a ketesek fészében.

Azzal váltak el, hogy Silvio Montebelli csak holnap jelentkezik. Ma este megjelenik a nagy helyőrségi összejövetelen, meghallgatni Miksa főherceget, a fogadalmi templom eszméjének a fölvetőjét! És már az összegén is gondolkozott, amelyet jegyezni fog, amikor Uchatzius Ferenc lóbalózdó különös járásával eltűnt előle a Thaller-kávéház sarkán.

Az Adler hotelben szállott meg. Silvio rendes helyén. Le és fölsiettek a nagy és forgalmas szállóépület halljában az idegenek. Őt úgy fogadták, mint régi ismerőst és a kedélyes pincér szinte röptében kiáltott rá.

— Az ebédet, mint rendesen, márkikamerád?

Rábólintott. Igen, mindenben az lesz a legjobb. Csak már túl lenne a holnapi jelentkezésen. Ugy érezte, remegnek a lábizmai, ha erre gondol!

Mi lenne, ha gyanút fognának? Ha fölfedeznék, hogy Silvio Montebelli egyenruhájában egy leány rejtőzik a császár lakatnyájában. Maddaléna megborzosgott, amint a hagymát dobáló leány sorsára gondolt. A korbácsra! Ezt meg kell előznie!

És megszorította kis, szicíliai törét, amelyet az egyenruha alatt hordott, egészen közel a szívéhez. Ha fölfedezik, öngyilkos lesz. Követnie kell a testvérét, hiába! És akkor?

Az útegek a budai citadellában árvák maradnak. Idegen ellenséges tiszt fogja vezényelni őket, ha megtörténik a nagy összeecsapás! És ezért nagyon kár lenne.

Félig kábultan hallgatta végig este Miksa főherceg rossz hangsúlyozással, de igen lelkesen elmondott beszédét. A Vovit-kerche a Fogadalmi templom állni fog!

— Isten ellen való az a kéz, amely uralkodó ellen emelkedik föl! Szégyen és pusztulás várja. Én nem tudom elképzelni, hogy az égiek valaha is megengedjék, hogy akik szolgálatra rendeltettek, elvehessék az életét egy államfőnek! Isten rendel ki az uralkodókat és ő is az, aki vigyáz rájuk!

Montebelli hosszan nézett szemben az izgalomtól remegő hangú szőke osztrák főherceggel. Olasz volt, babonás. Valami sejtélem lopódzott a szívébe. Háttha ennek a főhercegnek is megiratott a sorsa? Háttha érzi ezt a tudata alatt? Ezért remeg a szája széle, amikor az uralkodók elleni merényletekről szól!

Pedig akkor még messze volt a mekszikói trón Miksa főhercegtől. És messze voltak Juarez fölkelővezér puskái, akiknek a sortűze ellen nem védte meg Miksa főherceget, az akkori mekszikói császárt semmi fogadalmi templom és semmi babonája sértetlenségének!

Ő is föllépett hát a beszéd után az emelvényre. Bemutatták a főhercegnek. Hatalmas összeget irt alá, úgyhogy a főherceg még egyszer kiténtette őt a megszólításával.

(Folytatjuk)

# R · E · J · T · V · É · N · Y · R · O · V · A · T

Rejtvény-szelvény  
Június 3  
Kíváncsi!

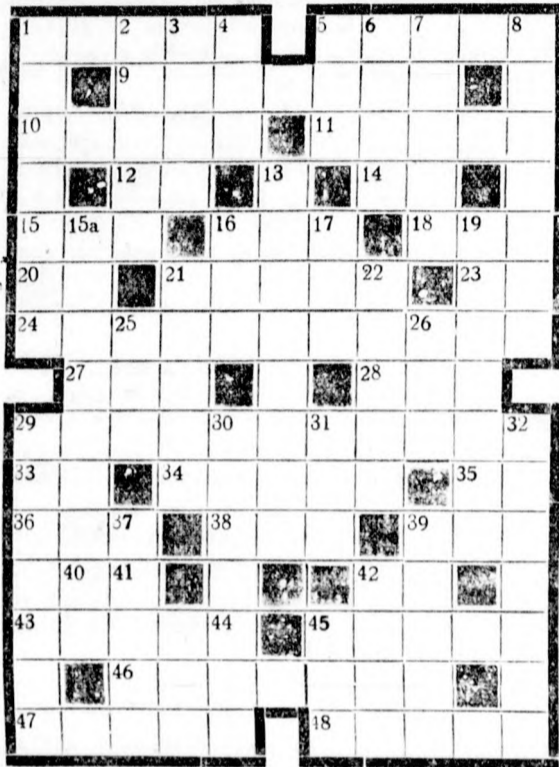
Rovatvezető: Vig Bözsi

## Rejtvénymegfejtők figyelmébe!

A jutalom kiosztásában csak azok vehetnek részt, akik a megfejtést pontos címükkel ellátva küldik be. — A helybeliek szelvényeiket a szerkesztőségben vehetik át, vidékiek nyereményüket postán kapják meg. — A megfejtéseket csütörtök estig kell eljuttatni a szerkesztőségbe, a rejtvény-szelvény kíséretében. Egy helyes megfejtés beküldése elegendő. — Felhívjuk olvasóinkat, hogy kép-, betű- és keresztrejtvényeket szívesen veszünk, amelyek közül aztán a helyeseket sorjában közöljük. Akinek a rejtvénye megjelenik, részt vesz a heti sorsolásban.

### Keresztrejtvény

Közlő: Kovács Mihály, Novisád



**Vízszintes:** 1. Nem nővér eszperantóul, 5. Víz-sza: örömkifejezés id. 9. Itt is van rádióleadó, 10. Kényelmes ülőhely id. 11. Vissza: ripacs, 12. Azonos magánhangzók, 14. Azonos magánhangzók, 15. Idekerül ami nem kell, 16. Fém hibásan, 18. Rossz ha 11-re jön, vissza, 20. Vissza: Személyes névadás, 21. Pesten van, 23. Kettőzött mássalhangzó, 24. Ha még nem kész az épület, 27. Termény, 28. Ital, 29. Ilyen patkók is vannak, 33. A S, 34. Sajtmarika, 35. Z A, 36. ... Ritta, 38. Ilyen kor is van, 39. 26 m. m. 40. Történelmi hely, 42. N P, 43. Madár ideg. 45. Nem vágja, 46. Könyv ez is, 47. Ilyen faj is van, 48. Törököknél volt, keverve.

**Függőleges:** 1. Szavával visszavág, 2. Öreg hibásan, 3. Férfinév, 4. Egy betűvel dal, 5. Nátha ellen jó, 6. Szülő, 7. Vizsga anyr. hib. 8. Vörösmarthy híres munkája, 13. Károsult, 15a. Ilyen iroda is van, 16. Csunya, 17. Rossz id. 19. Ilyen gép is van, 21. Mérges betyárosan, 22. Pusztító anagr. 25. KAK, 26. Vissza: háziállat id. 29. Ilyen vonás is van, 30. Faanyag ellensége, 31. Ürmérték, 32. Ez is van az emberi testben, 37. Vissza: biztosításoknál szerepel, 39. Perek keverve, 41. Tözsdei kifejezés, 42. Évszak, 44. Idegenül értéket képvisel, 45. NTA.

### Betűrejtvények

Közlő: Sáfrány Imre

1. e, ee ee, ee <b>E E</b>	2. <b>B</b> <b>ll</b> e
3. <b>B</b> <b>R</b>	4. <b>D 20 dinár</b> <b>Száva</b>

### Rejtvénymegfejtés

Múlt vasárnapi keresztrejtvényünk helyes megfejtése. Vízszintes: 1. Aniko, 6. A letarlott, 15. Pató Pál ur, 16. Toilet, 17. Atara, 18. Ita Rina, 21. Palota, 22. Ila, 23. Sebes, 26. A Lina, 27. Meinl, 29. Letesz, 30. Lá, 31. Tárogató, 33. Őszi, 34. Ká, 35. Lé, 37. Kása, 38. A babut, 40. Dárona, 42. Területes, 44. Ro, 46. Szasuk, 48. Szentre, 49. Erő, 51. Iláno, 54. Kirakat, 57. A falevél, 59. Sárosi, 60. Prérya, 61. Zs, 62. Ka, 63. SB, 64. Este, 66. A leves, 68. Zambzi, 72. Moler, 74. A meder, 76. Akos, 78. Orlov, 80. Akara, 81. Ri, 82. Káin, 83. Eper, 85. Adag, 87. Svet, 88. Mesemondó. — Függőleges: 1. A papa, 4. Koronázás, 7. Lutheránus, 9. Atilla, 13. Temetőben, 34. Kerekszámok, 36. Erzsérv, 52. A fészek, 53. Narbaoda, 58a. Évszázad, 71. Csiga.

### Heti ajándékaink

E héten jutalomban részesülnek: Dóczi Sándor, Foto Boulevardtól kap fényképet, Greuling Honka, Studio Heringtől kap egy cabinet fényképet.

Egy fénykép  
„Foto Boulevard“  
Studióból

Egy fénykép  
„Foto Hering“  
Studióból

Aphrodite  
arckenőcs  
Michels patika

Borotválkozás  
Martínovics  
szalónban

Ondulálás  
Martínovics  
szalónban

### Szerkesztői üzenetek

Ebben a rovatunkban készséggel szolgálunk mindennemű felvilágosítással. Külön levélben csak a portó előzetes beküldése esetén válaszolunk.

**Sztáribecseji névtelen olvasók.** Bár a Reggeli Ujság névtelen levelekre nem válaszol, ez esetben kivételt tettünk s az Önök által panaszolt ügy iránt a legilletékesebb helyen: a járásbírósnál érdeklődtünk. Értesítéseink szerint az említett gazdálkodó szállóját rendes bírói árverésen adták el, így nincs jogunk véleményt mondani a bírói ítéleten aklapuló eljárásról. Amennyiben az említett gazda úgy véli, hogy törvényellenes sérelem érte, vagy a földművesvédelmi törvényt reá alaposabb ok nélkül nem vonatkoztatták, úgy forduljon ügyvédhez és annak utasítása szerint cselekedjék, mert sem mi, sem informátorunk nem tudja így megállapítani, hol esett sérelem.

**Sz. János, Budiszava.** Tessék megírni, hány gyermeke van, mert csak akkor tudunk megfelelő választ adni. Egyelőre annyit közölhetünk, hogy csak a kilenc (vagy annál több) gyermekkel bíró családapák részesülnek adókedvezményben.  
**Dr. R. M. Szubotica.** Előfizetése június 30-án jár le. A kért cég felől tessék a hitelezők védegyeletétől információt kérni. Mi úgy tudjuk, hogy aggodalomra nincs ok.

„Szabályos versikék“. Multkori költeményeiben nem a szabad formát kifogásoltuk, mert a szabad vers is lehet jó, ahogy a „szabályos vers“ is lehet rossz megfelelő tartalom, kifejezőképesség híján. Újabb költeményei, minden rimes és ritmikus voltak dacára, ismét ebben a hibában szenvednek, tehát szintén nem közölhetők.

Latin műveltség, vagy modern nyelvtudomány. Nem Ön az egyetlen, aki most azzal a kérdéssel fordul hozzánk: vajjon a mai emberre nézve fontosabb-e az, hogy a latin és görög nyelvek tanulásával bizonyos klasszikus műveltséget sajátítson el, vagy pedig az a fontosabb, hogy francia, német, vagy angol nyelveket tanuljon és a klasszikus műveltség elengedhetetlen feltétele a bölcséleti gondolkodásnak, a magasabbrendű eszményi életmódot és a tökéletes jellemképzésnek. Ez az állás, pont különösen angol példára hivatkozik s abban igaz van, hogy Angliában szigorúan ragaszkodnak a latin és a görög nyelvek tanításához s hogy az angol műveltség erősen át van itatva klasszikus hagyományokkal. Nagyon tiszteltreméltó álláspont, de ezt magukéva tehetik az angolok, németek, franciák és azok a népek, amelyek nyelvi és hatalmi tekintetben a rangsor elején állnak. Nekünk azonban a két álláspontot olyaténképpen kell összeegyeztetnünk, hogy kivegyünk a klasszikus mintából azt, ami nélkülözhetetlen, de képessé tegyük magunkat arra is, hogy külföldön, vagy külföldiekkel szemben is megálljuk a sarat.

### ÉRTESÍTÉS

Gyász esetekben vállalunk temetésrendezéseket a legegyszerűbbtől a legdiszesebbig. Vállaljuk a szükséges eljárásokat. Faldekorálások, védőállványok a falak sérülése nélkül eszközöltetnek. Nagy választék mindenfajta fa- és ércoporsóban. Vállalunk exhumálást, szállítást.

A novisádi temetkezési vállalkozók kartelljéből kitéptünk és részlettettésre is, a legolcsóbb árak mellett szolgálunk ki mindenkit.

„GOLGOTA“ temetkezési vállalat,  
LENKEY IMRE ES FIA, NOVISÁD,  
Uzspenszka 12. Telefon 26-90

### SULYOK fest, tisztít!

Mélyen leszállított árak. Minta szerint pontosan fest. Plisze. NOVISÁD, POŠTANSKA UL. 14 — ŽELJEZNIČKA UL. 25

**BELA TRUPEL**  
TELEFON: 26-69  
DUNAVSKA UL. 7. NOVISAD  
Lawn Tennis pribori:  
ODLIČNI RAKETI i LOPTE  
SPANOVANJA KAO  
i OPRAVKA po  
FABRIČNOJ METODI uz  
VRLO POUKLJIVIM  
CENAMA  
STALNO  
DRŽIM POTPUNO SVEŽE ENGL. ŽICE

13: Milojevics Lyubica népdalokat énekel.  
13.30: Az Avala hírei és pontos idő.  
16: A közönség kedvence lemezek.  
16.30: Pinterovics Eugén, a Nemzeti Színház tagja operáriákat énekel.  
17: Tánclémezek.  
18.25: Pontos idő és műsorbejelentés.  
19: A sajtóhíra. Bolyarics Vojislav csevegése.  
19.30: A rádiózenekar szláv táncokat játszik.  
20.30: Szerb est.  
22: Pontos idő és az Avala hírei.  
Utána tánclémezek.  
22.50: Közvetítés a Králevics éteremből.

## BUDAPEST:

6.45: Torna.  
Utána hanglémezek.  
9.45: Hírek.  
10: 1. Petőfi-ereklyék. 2. Mai kis lexikon.  
Közben: Hanglémezek.  
11.10: Nemzetközi vízeljárásjelzés.  
12: Déli harangszó az Egyetemi templomból, időjárásjelzés.  
12.05: Hanglémezek.  
Reznicek Donna Diana, nyitány (Berlmi filharmonikus zenekar). — Mozart: Szóktetés a szerályból, ária (Szabó Lujza). — Loeve-Rückert: Kleiner Haushalt (P. Bender). — Leoncavallo: Ba-jazzók, intermezzo (Berlmi filharmonikus zenekar). Proch: Variációk (Szabó Lujza). — Wagner: Wal-kürök, ária (Paul Köffer). — Weinberger: Swan-da a dudás (Berlmi filharmonikus zenekar). — Gross: Gyin, gyin (Noiret Irén). — Sinding: Erdő-zsongás (Berlmi városi opera zenekara). — Frrey: Vier kleine Worte (Hilde Hildebrand). — Nussz-baum: Orosz rapszódia (Red Roberts zenekara). — Bootz-Karlück: Kasztíliai Izabella (Adalbert Lutter zenekara). — Strecker: Drunt' in der Lo-bau (Kiss Lajos és zenekara).  
Közben kb. 12.30: Hírek.  
13.20 (1.20): Pontos időjelzés, időjárás és víz-állásjelzés.  
13.30: Budapesti Koncert Szalonzenekekar.  
14.40 (2.40): Hírek, élelmiszertárak, piaci árak, árfolyamhírek.  
16: „Ezerester-műhely”. A Rádióélet ifjusa-gi órája (Hansányi Gizi előadása).  
16.45 (4.45): Pontos időjelzés, időjárásjelzés, hírek.  
17: „Magyarok az Eiffel-torony aljában”. Lo-vassy Andor riportja.  
17.30: Közvetítés a Hortobágyról. Vezeti Ecsedi István dr. és Turchányi István.  
18.30: Sárny Elemér és cigányzenekara.  
19.15: Rádióamatőrpostá.  
19.35: Kálmán Oszkár énekel, zongorán kíséri Kósa György.  
20.10: Színműelőadás a Studioból „Nőem-ar-piació”. Énekes bobozat 3 felvonásban. Írta Szög-ligeti Ede. Zenéjét szerelte Sorly Lajos. Rádióra-átdolgozta Ujházy György. Rendező Odrý Oszkár.

22: Hírek, időjárásjelzés, ügyelversenyered-mények.  
22.30: Bura Károly és cigányzenekara.  
23: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar.

## BERLIN:

13.15: Lortzing: Cár és ács és Undine c. ope-rából lemezek.  
14.15: Tánclémezek.  
16: Tarka zenés délután.  
18.20: Csevegés a házi hanglemzefelvételekről.  
18.45: Práter alt és Schaeffer bariton hangver-senye Brahms-dalok és német népdalok.  
22.20—1: Táncczene.

## PRAHA:

10.05: Német hírek, időjárás, zene.  
10.15: Lemezek.  
11.30: Lemezek, hírek.  
16.05: Lemezek.  
18.05: Német műsor: Hogyan készül a hangos-film? ifjúsági előadás. Szudétánémet szerzők is-mertlen dalai.  
19.10: Bányász-fúvószenekar.  
20.05: Lemezek.

## ROMA:

12.30: Lemezek.  
13.05—14.15: Könyvű zene.  
17.10: Könyvű zene.  
20.20: Lemezek.  
20.45: Giordano: Fedora, 3 felvonásos opera.

## MÜNCHEN:

12: Rádiózenekar. Klasszikus művek bariton-dalokkal.  
13.25: Régi dolgokról szóló zene lemezek.  
16: Délutáni zene.  
17.30: Bach: Lakodalmi kántáté.  
18.10: Fiatal lányok zenéinek.  
19: Táncczene.  
22.20: Közzene.  
22: A kis rádiózenekar éjjeli hangversenye.

## VARSO:

12.10: Könyvű zene.  
16: Könyvű zene dalokkal.  
17.25: Könyvű lemezek.  
18.25: Poradovskí: Trió.  
19.15: Roman J. énekesnő dalestje.  
20: Rabcevicz zongoraművészű Chopin 12 etűd-jét játsza.  
20.40: Rádiózenekar.  
21.10: Könyvű zene, folytatás.  
22.10: Zenei rejtélyű lemezekkel.  
23.05: Táncczene a Oaza-kabaréből.

## WIEN:

12: Alpesi zene lemezek.  
12.30: Könyvű zene.  
13.10: Lemezek.  
13.30: Művészlémezek.  
15.50: Az állástalanok zenekara.  
18.25: Wagner: Walkür, közvetítés az Allami Operaházból.  
22.55: Tánclémezek.

## RÁDIÓMŰSOR

## 1934 június 3-tól június 9-ig

## VASARNAP, június 3

## BEOGRAD:

9.10: Műsorolvasás.  
9.15: Mandukics Sznylja tornaórája.  
9.45: Közvetítés Sabácról. A hősök temetőjének ünnepélyes felszentelése.  
11.50: Pontos idő.  
12: Harangszó a székesegyházból.  
12.15: Hanglémezek. Wagner: Nyitány a Lo-hengrinből és Sibelius: Finlandia, szimfonikus köl-temény.  
12.30: Lyubics Edo népdalokat énekel zene-kísérettel.  
13.30: Az Avala hírei és pontos idő.  
15: Népdallémezek.  
15.15: Glinka Xaver dr. előadása a lengyel irodalomról.

15.30: Hanglémezek. Műsoron: Beethoven, Ros-sini, Franck, Isai, Skarlatti, Gounod.  
16: A „Beográdi Hangok” nevű dalárda hang-versenye.  
15.30: A rádiózenekar hangversenye Strauss: Cigánybaró és Lehár: Cárcevitcs.

17: Nikolics Boskó, a Nemzeti színház tagja, népdalokat énekel, zenekísérettel.  
17.30: Tánclémezek.  
18.55: Pontos idő, műsorolvasás, sporthírek.  
19: Franck Cesar: Hegula és zongora szonáta  
Előadják Dimitrijevic Milán és Geraszimenko DL-mitrije.

19.30: Sumárviics Szvetisláv háborus-émlék e-lőadása.  
20.10: Jenko: Szerb nő, nyitány. Majd: Miloa: A varázsló, tündér-daljáték 3 felvonásban. Zene-jét írta Jenko. Előadják a Nemzeti Színház tagjai. Közreműködik a rádiózenekar.  
22.10: Pontos idő, az Avala hírei és sport-hírek. Utána közvetítés a Moszkva kávéházából.  
23: Tánclémezek.

## BUDAPEST:

9: Vitézi avatás közvetítése a Szent Margit-szigetről.  
10: Harangszó a debreceni Nagytemplomból. (Rákóczi haranggal).

10.55-ig: Református lelkéniszület a debreceni Nagytemplomból. a) Bevezető énekek; b) Bibliát olvas és előimáé mond Uray Sándor moderátor-lelkész; c) Karénekek, előadják a Dóczy ref. tanítónő-csevegése.

képzőintézet növendékei, Buzás-Szűcs Ferenc tanár vezetésével; d) Prédikál dr. Sós Béla lelkész; e) Bezáró ének és a Himnusz.

11—12.15: Egyházi ének és szentbeszéd a kir. udvari és várpflébánia templomból. Szentbeszédet mond P. Böle Kornél domokosrendi atya. Éneket a Budai dalárda.

12.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállás-jelentés.

12.30: A m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar. Vezényel Rajter Lajos. Közreműködik Pl-linszky Zsigmond.

Szünetben: Rádiókrónika. Elmondja Papp Jenő.

14: Hanglémezek. 1. Myddleton: The phantom brigade (Paul Goldvin zenekara). 2. Siede: Kínai utcai szerenád (Paul Goldvin zenekara). 3. Grunev: Vig követéslegények (Polydor zenekara). 4. Tosselt: Szerenád (Ilja Litsakov zenekara). 5. Czibulka: Szivek és virágok (Paul Goldvin és zenekara). 6. Leihar: Schön wie die blane Sommernacht (Kern Adel és Völker Ferenc). 7. Leoncavallo: Mattinata (Piccaver Alfréd). 8. Verdi: Rigoletto — ária a IV. felvonásból (Völker Ferenc). 9. Puccini: Tosca — levelárria (Pataký Kálmán). 10. Bizet: Carmen — toredordial (Heinrich Schlusnus). 11. Kahn—Eliscu—Yourmans: Carioca — rumbafox (The Cas. Tiliian Trubadurs). 12. Berniec—Pedkere: Close your eyes (Ruth Eting zenekara). 13. Reaves: Pillangók az esőben — foxtrött (Ambrose tánczenekara). 14. Siransky—Schwartz: Nur du bist schuld daran — tangó (Paul Goldvin zenekara). 15. Little—Oppen-heim—Schuster: Hold me (Greta Keller). 16. La-alaesra (Pillar Arcos).

15: A Földművelésügyi Minisztérium rádióelő-adásorozata.

1. Praek László dr. m. kir. gazdasági akadé-miai r. tanár: „Utmutató a jövedelmezőbb gazdál-kodáshoz”. 2. Gr. Zichy Rafaelné: „Mi érdekli az asszonyokat a Budapesti Nemzetközi Mezőgazda-sági Kongresszus programjából”.

15.45: „A tornászvilágajajnokaságról”. Iván Fe-renc dr. előadása.

16: Kurina Simi és cigányzenekarának mű-zsalfája.

16.30: „Munkácsy Mihály”. Ybl Ervin dr. elő-adása.

17: A cigányzenekar műsorkijárat folytatása.  
17.30: „Az irigység”. Huszár Károly (Puff) csevegése.

2

- 18: Herz Lili zongorizik. Hangversenyelőadás.
- 18.45: „A Felháló”. Kosztolányi Dező felolvasása.
- 19.15: Közvetítés a tornászvilágbajnokságok záróműsorából az új úgátversenygyőzteséről. A közvetítést vezeti Toth István a MOTESSZ alelnöke és Machán Tibor.
- 19.45: A Budapesti Hangverseny Zenekar. Vezényel Zsolt Nándor.
- 21: Ada Sári énekel, zongorán kíséri Herz Otó dr.
- 21.45: Hírek, sport- és löversenyeredmények.
- 22.10—24.30: Táncezen.

- 22.10: A Mária Terézia 1. honvédelmi miniszterének zenekara. Vezényel: Fiedler Sándor: 1. Zehrer: Tanc nélkül minden élet — keringő. 2. Strauss János: Kreuzfidel — tipegő. 3. Ganne: A címre — lengyelke. 4. Popy: Excelsior — gyors-tipegő. 5. Lehár: Vig özvegy — keringő. 6. Waldteufel: Mindent vagy semmit — tipegő. 7. Strauss József: Asszonyzúvek — lengyelke. 8. Kéler Béla: Sempre crescendo — gyors-tipegő. 9. Kálmán Imre: Cigányprímás — keringő. 10. Fricsay Richard: Meckur — tipegő. 11. Volstedt Robert: Vadrózsák — lengyelke. 12. Jacobi: Leányvásár — keringő.
- 13. Millöcker: Dinon-dánom — gyors-tipegő. 14. Strauss János: Alarcosbál — francia négyes.
- 23.15: Veres Lajos és cigányzenekarának műsorja.
- 23.40: Guttenberg György jazz zenekarának műsorja.

- 1. Irving B.: a) Foxrott; b) Slofox. 2. a) Jerry Levinson; Slofox; b) Axelson; Foxrott. 3. a) Zerkovitz Béla; Manuela — tango. b) Bátyai Aladár—Nádor: A szívünk ha fáj — dalkeringő; c) Fehér István—Szemes: Legyen ha — slofox.
- 24: Veres Lajos és cigányzenekarának műsorja.

- HETFO, június 4
- BEOGRAD:
- 11: Műsorolvasás.
  - Majd hanglemmezhangverseny. Thomas; Mignon, nyitány. Pisek: Jó éjszakát és Hilda; Musztkus, Kreisler: Cigány capriccio és Madrigal. Goldmark: Két ária a Sába királynevelőből. (Nemeth Mária). Wagner: Kórus a Lohengrinből. Közben 11.20: Vízállásjelentés.
  - 11.59: Pontos idő.
  - 12: Harangszó a székesegyházból.
  - 12.05: A rádiózenekar hangversenye. Bosnyákovics: Előjáték az Efel című drámahoz. Grefore: Kránszkaagorai tánc. Puccini: Toszka, operabránd. Tili: Egyiptomi ábránd. Kolo—Breisner: Nagy ábránd a Film varázsa című komédiából. Waldteufel: Habanera, keringő. Közben 12.45: Tűzjelzés.
  - 13.30: Az Avala hírei és pontos idő.

A REGGELI ÚJSÁG HETI RADIOMŰSORA

- 16: Tartalya Guido gyermekoraja.
- 16.30: A rádiózenekar Szmetana műveiből játszik.
- 17: Jecies Dobritvoj népdalokat énekel, zene-kísérettel.
- 18.25: Pontos idő és műsorbemondás.
- 18.30: Nemenyevskij pábeszédék.
- 19: Krámer Hanna operariákat énekel.
- 19.30: Dobronics Antun előadása a szerb népzenéről.
- 20.10: Hanglemmez. Eimann M. Saraste cigánydallamból játszik.
- 20.30: Közvetítés a Nemzeti Színházról.
- 22: Pontos idő és az Avala hírei.

BUDAPESZT:

- 9: Torna.
- Utána hanglemmez.
- 9.45: Hírek.
- 10: 1. Versék harca (A rimés verselés küzdelme a mértékes verseléssel a null század elején). 2. Mi okozza a vulkanikus kitereseket?
- Közben: Hanglemmez.
- 11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat.
- 12: Déli harangszó az Egyetemi templomból, időjárásjelentés.
- 12.05: Weidinger Ede szalonzenekara. 1. Nagypál Béla: Hungaria — nyitány. 2. Bach Emánuel: Ariele — ábránd. 3. Krüger: Fáklyatánc. 4. Vinze Zsigmond: Cigánygrófnő — egyveleg. 5. Ray Sillwell: Puzonszó (Előadja Strobl Gyula). 6. Basque: Elefánt; parádé.
- Közben kb. 12.30: Hírek.
- 13.20 (1.20): Pontos időjelzés, időjárás és víz-állásjelentés.
- 13.30: Kamarazene. Közreműködnek: Szarvas Klári (hárf), Végli Sándor (hegedű és brácsa), Erdőgh János (fuvola).
- 14.40 (2.40): Hírek, élelmiszertárak, piaci árak, árnyamhírek.
- 15.30: A rádió diákléírója. „Magyarok Boszniaiban”.
- 16: Asszonyok tanácsadója. (Arányi Mária előadása).
- 16.45 (4.45): Pontos időjelzés, időjárásjelentés.
- 17: „Magyar operák kórusai”. Dr. Isov Kálmán a Nemzeti Múzeum igazgatójának előadása. Közreműködik a m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar és a m. kir. Operaház énekkara, Roubal Vilmos karigazgató vezetésével. Vezényel Fridl Frigyes: 1. Erkel Ferenc: Bánk bán — ima — vegyeskar. 2. Erkel Ferenc: Névtelen bűnök — nyitány. 3. Farkas Odón: Tetemrehívás — nyitány, vegyeskarral. 4. Rékai Nándor: Nagyidai cigányok — csűrindngülő és vegyeskar. 5. Rékai Nándor: György barát — ima — magánének és vegyeskar. A magán-szólókat énekei Petry Kató. 6. Szegeő Sándor: Báthory Erzebet — Martolócok kara — férfiar. 7. Schmidt Ferenc: Notre Dame — kórigáték. 8.

A REGGELI ÚJSÁG HETI RADIOMŰSORA

- Közben: Hanglemmez.
- 11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat.
- 12: Déli harangszó az Egyetemi templomból, időjárásjelentés.
- 12.05: Vidner Lili zongorizik. Sely György hegedűt, zongorán kísér Kósa György.
- Közben kb. 12.30: Hírek.
- 13.20 (1.20): Pontos időjelzés, időjárás- és víz-állásjelentés.
- 13.30: Hanglemmez.
- Alber: Az ércő, nyitány. (Londoni Covent Garden opera zenekara). — Vivandi—Molinari: Concerto grosso, g-moll (Milanói Scala zenekara). — Chopin: a) c-moll prelűd; b) a-moll mazurka (John Hunt). — Verdi: Rigoleto, kettős Granforte, Sandioni). — Weber—Kreisler: Larghetto (Fritz Kreisler). — Bellini: Norma, ária (Laura Landovska). — Tagliaferr: Mandolinata e Napóle (Gigli). — Schubert: Rosamunda, baletzene (Bécsi filharmonikus zenekar). — Bernatzky: Meine Schwester und ich, filmegeveleg (Liane Haid és Oskar Karlweiss).
- 14.40 (2.40): Hírek, élelmiszertárak, piaci árak, árnyamhírek.
- 15.30: A rádió diákléírója. „Ahol tenyészük a vadállatokok”.
- 16: A Szilgyi Erzebet leánygimnázium jelenlegi és volt növendékeinek énekzara. Vezényel B. Szilgyi Erzebet.
- 16.45 (4.45): Pontos időjelzés, időjárásjelentés, árnyamhírek.
- 17: „Szilák és gyermekük”. Korpás Ferenc dr. főgimnáziumi főigazgató előadása.
- 17.30: Ladányi Ilonka énekel, zongorán kíséri Pless László.
- 18: Gyorsiró tanfolyam.
- 18.30: Sportközlemények.
- 18.45: Bertha István szalonzenekara.
- 19.50: „A bronzkori ember nyomában az Alföldön”. Tompa Ferenc dr. egy. m. tanár, műzeumi ör előadása.
- 20.20: A „Rádióélet” sportjelvényversenye.
- 20.30: Közvetítés Debrecenből. Kodály Zoltán—Paulini Béla—Harsányi Zsolt: „Hári János” című dalljátékának előadása a debreceni református kolégium udvaráról. Vezényel: Ferencsik János. Rendező: Rékai András.
- 23: Hírek, időjárásjelentés, majd Kiss Lajos és cigányzenekara műsorja.

BERLIN:

- 12: Könnyű zene a régi brémai városkőza díszterméből.
- 13.15: Német fuvvszene lemezek.
- 14.15: Balladák lemezek.
- 18.30: Pogner Lajos Haendel- és Beethoven-szonátákat hegedűl.
- 20.15: Hangjáték Hagenbeck Károlyról.
- 21: Unepi és lakodalmi zene a XVIII. százalból.

A REGGELI ÚJSÁG HETI RADIOMŰSORA

- 22.20: Verdi: Ernani, opera, keresztelmélet lemezen.
- PR: 11A:
- 10.15: Lemezek.
- 11.05: A prágai tanítónők énekzara.
- 12.10: Lemezek.
- 13.45: Híres énekesek lemezei.

MÜNCHEN:

- 13.25: Tanc- és dallamezek.
- 15: Szórakoztató zene.
- 17.30: Régi Mária-dalok és búcsujáró énekek.
- 18.30: Lemezek.
- 20.15: Hangjáték Hagenbeck Károlyról.
- 21: Rádiózenekar.
- 23: Szórakoztató- és tánczene.

ROMA:

- 12.30: Lemezek.
- 13.05: Könnyű zene.
- 17: Iraci Ugohina zongorizik, Da Conto szoprán és Perroni bariton énekel.
- 20.25: Hangverseny.
- 21.45: Lopez: Katica, 1 felvonásos szimfónia.
- 22.15: Könnyű zene.

VARSO:

- 12.10: Lemezek.
- 13.05: Szalonzene.
- 16: Könnyű zene.
- 17.30: Schumann: Farsang (zenekari lemez).
- 18.15: Japán dalok.
- 19.15: Dan énekzár.
- 20.20: Szimfonikus hangverseny Familier-Hellner zongoraművésznővel.
- 22.15: Táncezen az Adriából.

WIEN:

- 12: Rádiózenekar.
- 13.10: A déli zene folytatása.
- 16.05: Lemezek.
- 17.40: Peterka bariton Brahms, Novák és Dvorák cigánydallal énekel.
- 19.10: Rádiózenekar Ivanovics Lucia szopránnal.
- 20.20: Josen: A társadalmi támaszai 4 felvonásos szimfónia.
- 22.40: Szimfonikus hangverseny Tibor Zoltán bariton közreműködésével.

SZOMBAT, június 9

BEOGRAD:

- 11: Műsorolvasás.
- Utána népdallamezek.
- 11.20: Vízállásjelentés.
- Utána hanglemmez. (Híres énekesek).
- 11.59: Pontos idő.
- 12: Harangszó a székesegyházból.
- 12.05: A rádiózenekar hangversenye. Logor: Jó palástok, indult. Tili: A király handagya, nyitány. Josioman: Japán szit négy kéltlen. Offenbach: Hoffmann mesei, operabránd.
- 12.45: Tűzjelzés.

## A nyári táplálkozás irányelvei. (Felolvasás).

Közben: Hanglemezek.

11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat.

12: Déli harangzó az Egyetemi templomból, időjárásjelentés.

12.05: Az Állástalan Zenészek Szimfónikus Zenekara. Vezényel Melles Béla. 1. Lincke: Operett — nyitány. 2. Bizet: Az arles-i leány — II. szvit.

3. Waldteufel: Felhők közt — keringő. 4. Schmeeling: Egy új Toledóban. 5. Kacsóh: Pészletek a „János vitéz” c. daljátékából. 6. Blon: Keleti expressz.

Közben kb. 12.30: Hírek.

13.20 (1.20): Pontos időjelzés, időjárás és víz-állásjelentés.

13.30: Lakatos Flóris és cigányzenekarának muzsikája.

14.40 (2.40): Hírek, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamok.

16: Manchen Mariska Pósa Lajos verseire szerzett gyermekdalait énekli. Zongorán kísérő Kacsay Tibor.

1. Borosa Ildikó. 2. Nagy ebéd. 3. Mezőn. 4. Cica nótá. 5. A kis muzsikások. 6. Tánci tánci gyöngyvirág. 7. Laci pajtás, Berci pajtás. 8. A hős Domokos.

16.45 (4.45): Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek.

17: A földművelésügyi minisztérium rádió-előadásorozata Horn János m. kir. kertészeti tanintézet r. tanára: „Gyümölcs tömegtermesztése”.

17.30: A Központi Papnevelő Intézet énekara. Vezényel és ismertetőt mond dr. Koudela Géza egyet. egyházzenei igazgató, főiskolai tanár.

Hódolás az Oltár Szentiségének: Gregorián dallamok, régi magyar énekek és többszólamú kórusok.

18.30: Angol nyelvoktatás.

19: Hanglemezek.

1. Boiteldieu: A bagdadi kalifa — nyitány (dr. Weissmann szimfónikus zenekara). 2. Stradella: Pieta signora (Basilides Maria). 3. Mozart: Don Juan — aria (Helge Rosvaenge). 6. Verdi: Trubadur — Azucena és Manrico kettőse (Irene Cattaneo és Aureliano Pertile). 7. Gounod: Faust — keringő (Parlophon kórus). 8. Verdi: Rigoletto — aria (Gerhard Hüsch). 9. Strauss Richard: Rózsa-lovag — aria (Lotte Lehmann). 10. Korngold: A holt város — kettős (Lotte Lehmann és Tauber Richard). 11. Lassen: Ich hatte ein schönes Vaterland (Tauber Richard). 12: Massenet: Thais — közzene (Párisi szimfónikus zenekar).

20: „Nyár a Balaton mentén”. Illovszky János, a Balatoni Szövetség elnökének előadása.

20.30: Csuka Béla és Kósa György Franck esCár A-dur zongora-gordonka szonátáját adja elő.

21: A rádió a rádióról.

21.15: A rádió külügyi negyedórása.

21.30: Hírek, löversenyeredmények, időjárásjelentés, hírek.

21.50: Gitár-est. Rendező Nádai Béla. Közreműködik Rácz Tilda (ének), Ertis Miklós dr., Nádai Béla, Odry Zsárd (gitar), Varga Istvánó (gitar), Országgy Tivadar (hegedű), Kerpely Jenő (gordonka), Bertha István (celesta).

23: Csorba Dezső és cigányzenekarának muzsikája.

PRAHA:

11: Lemezek.

11.10: Szalonzenekar.

12.10: Lemezek, hírek.

17.20: Orosz dalok.

20.05: Lemezek.

20.40: Rádiózenekar.

22.35: Szalonzenekar.

WIEN:

12: Művészlemezek.

12.30: Szórakoztató lemezek.

13.30: Paraszténekek lemezek.

17.15: Nikel Anny japán műveket zongorázik.

19.10: A rádiózenekar és a Garlitz-jazz szórákkoztató eszje.

22.05: Schütz Ferenc Bach-műveket játszik orgonán és zongorán.

22.35: Herrmann-jazz a Palmhof kávéházban Sterau Viktor énekével.

PENTEK, június 3

BEOGRAD:

11: Műsorolvasás.

Utána: A rádiózenekar hangversenye (Román zeneszerzők művei.) Közben

11.50: Vízalásjelentés.

11.59: Pontos idő.

12: Harangzó a székesegyházból.

12.45: Tözsde.

13.10: Kristálylemezek.

13.30: Az Avala hírei és pontos idő.

16: A Ratni Drugovi fúvózenekar hangversenye.

16.30: Mandukics Szimfonia tornaórája.

17: A Rjini Drugovi fúvózenekara folytatja hangversenyét.

18.25: Pontos idő és műsorbenondás.

19: Román est.

20: Közvetítés Zagrebból.

22: Pontos idő, az Avala hírei és a Putnik-értékesítési. Utána közvetítés a Triglav étteremből.

22.45: Tánclemezek.

BUDAPEST:

6.45: Torna.

Utána hanglemezek.

9.45: Hírek.

10: 1. Időszéri apróságok. 2. Ifjúsági közlemények. (Felolvasás).

Dohnányi Ernő: Vajda tonya — Nászkar — vegyeskar. 9. Poldini Ede: Farsangi lakodalom — Hőemberkar — vegyeskar. 10. Kodály Zoltán: Hány János: a) Majland nótá, férfikar; b) Közjáték.

13.30: Német nyelvoktatás.

19: Rácz Zsiga és cigányzenekarának muzsikája.

20: Vigjáték-előadás a Studióból. „Füsti fecskék”. Vigjáték 3. felvonásban. Irta Korcsmáros Nándor, Rendező: Kiss Ferenc.

21.30: Hírek, időjárásjelentés.

21.50: Waldbauer—Kerpely vonósnégyes.

22.50: „Angol versek Magyarországról”. Öv. vitéz Vásony Sándorné felolvasása hanglemezekkel.

23.15: Hanglemezek.

1. Leljár—Harsányi: Barackfávirágdal (Lauriszin Lajos). 2. Vincenz—Jou Carioea (E. Lloyd zenekara).

3. Noble: I'll do my best to make you happy — foxtrott (Jack Payne zenekara). 4. Petkere: Close your eyes (E. Lloyd zenekara). 5. Freed—Barris: It was so beautiful (R. Etting). 6. Fráter Lóránd: Száz szál gyertyát (Lauriszin Lajos). 7. Krausz—Zágon: Sárka lilom (Sebő Miklós). 8. L. Bernarido: Nevetőlemez. 9. Fényes—Harmath: Odavagyok magáért — slofox (Sebő Miklós). 10. Pola—Vienna: Miki egér-lemez — foxtrott (Harry Leader zenekara). 11. Brodsky—Keller: Mondja bácsi — foxtrott (Sebő Miklós). 12. Dienzl—Endrődi: Lilium and girl where dancing — tangó (Sebő Miklós).

14. Eisenmann—Harmath: Mondja, mi ragyog a szemem — tangó. (Sebő Miklós). 15. Vincze—Kulinyi: Szép vagy gyönyörű vagy. (Lauriszin Lajos).

PRAHA:

6: Ébresztő, torna, zene.

10.40: Lemezek.

12.20: Lemezek.

13.45: Lemezek.

16.45: A fák a zenében és költészetben.

17.10: Hárfazene.

17.45: Muszorgorszki: Tánco- és halotti dalok.

20.50: A jazz bölcsőjénél.

21.30: Solc K. zongorázik.

22.30: Lemezek.

WIEN:

10.10: Felső-Ausztriáról iskolai rádió a linzi Bruckner-zenekiskola énekkarával.

12: Rádiózenekar.

16.10: Lemezek.

17.40: Köhler Paula szoprán Perles-dalokat énekel.

19.10: Eszaki képek. Előadja: Wennberger Márta szoprán, Gundacker Ernő zongora és a szimfonikus zenekara.

22: Rádiózenekar.

KEDD, június 5

## BEOGRAD:

11: Műsorolvasás.

Utána a rádiózenekar hangversenye. Lorzing: Undine, nyitány. Massenet: Előjáték a „Dramma jelenetek” című szvitből. Csajkovszki: Savit az Elvarasított szépség című balettéből. Közben.

11.20: Vízalásjelentés.

11.50: Pontos idő.

12: Harangzó a székesegyházból.

12.05: Aranicki Aleksza tamburazenekar hangversenye. Szünetben.

12.45: Tözsde.

13.30: Az Avala hírei és pontos idő.

16: Asszonyoknak. Szladojevics Ljubica előadása.

16.30: Boriszov Cirill énekhangversenye.

17: Citeru-négyes hangversenye. Müsoron: Nikl: Hangverseny-nyitány. Frajt—Szkalar: Alom. Schefer: Gyöngéd beszélgetés. Mozart: Menüett esz-durban. Kolmanek: Emlék. Dvorak: Humoreszk. Nikl: Induló.

18.25: Pontos idő és műsorbenondás.

18.30: Moszkovjevics Milos dr. szerb nyelvleckeje.

19: Petrovics Dragomir operacénekes népdalokat énekel.

19.30: A lélek és a művelődés. Parenta Milos előadása.

20: A beográdi zeneiskola növendékeinek hangversenye.

21.10: Jelenetek Gogoly „Ellenőr” című szatirájából.

22: Pontos idő és az Avala hírei. Utána a rádiózenekar hangversenye.

BUDAPEST:

6.45: Torna.

Utána hanglemezek.

9.45: Hírek.

10: 1. A világ legtrikább bélyegei. 2. Mi újság a divat terén. (Felolvasás).

Közben: Hanglemezek.

11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat.

12: Déli harangzó az Egyetemi templomból, időjárásjelentés.

12.05: Kóródi Gyula és gányzenekarának muzsikája.

Közben kb. 12.30: Hírek.

13.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vízalásjelentés.

13.30: Ákom Lajos vokalkvintettje.

1. Szól a kakas már (Ákom Lajos feldolgozásában). 2. Szentirmay: Fehér galamb (Huber Károly feldolgozása). 3. Ohhegraven: Holdfényben. 4. Ákóna —pápai Molnár Kálmán: a) Te sem leszel bol-dog; b) A veszprémi piacon. 5. Kienzi: Bölcsődől

(Akóm Lajos feldolgozása). 6. Dankó: a) Darumadar szállj előttem; b) Páros élet a legszebb... 7. Akóm: Cserebogár, sárga cserebogár — népdal-egyveleg. 8. Kacsóka Késő öz. van. 9. Szentimray: a) Huzzad cigány; b) Gyűjtök a csordákat; c) Jó letem...  
 14.40 (2.40): Hírek, élelmiszertárak, piaci árak, árfolyamhírek.  
 16: B. Frey Melánie meséi. Felolvasás Bőrszőnyi Béla.  
 16.45 (4.45): Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek.

17: Barabás Lidia hegedű, zongorán kísérett Kósa György.  
 17.30: Bartha Miklós és a „Jajdán” ügy. (A Kolozsvári kincses ládából.) Heltai Nándor előadása.  
 18: Berend Endre szalonzenekeztetés mősora.  
 18.40: Francia nyelvoktatás.  
 19.10: Hangplemek.

Freud-Brown: Our big love scene — foxtrott (Leo Reismann zenekara). 2. Hall: It's time to say goodnight — keringő (Ray Noble zenekara). 3. Woods—Campbell—Connelly: Midoight the stars and you — foxtrott (Ray Noble zenekara). 4. Ann Ronell: Mickey Mouse and Minnie's in town — foxtrott (Don Bestor zenekara). 5. Hajós—Szenes: Bevallom a bálnát — tangó; Egy szót keresek én — keringő (Székely Miklós). 6. Petralia—Valdes: Onda — havai dal (Valdes). 7. Meli: Péma — tangó (Pescari és zenekara). 8. Carlo de Fries—Kovács Kálmán: Őszi fekeje fellegek — tangó (Kalmár Pál). 9. Hill—Young: The buggy song — foxtrott (Jack Jackson zenekara).

19.40: Beszélgetés Bolváry Gézával, az ismert filmrendezővel, az általa rendezett hangosfilmek részleteinek bemutatásával. A beszélgetést folytatja Horváth Lóránd dr.  
 20.10: „A ezerecs-vári testamentum”. Gulácsy Irén elbeszélése.

20.45: Hangversenyközvetítés Debrecehből, a „Debreceeni Hét” alkalmából az Arany Bika szálló hangversenyterméből.  
 Utána: 22.10: Hírek, időjárásjelentés.  
 22.30: Közvetítés a debreceni „Angol királynő” szálloda étterméből. Rácz János és cigányzenekara muzsikál.

PRAHA:  
 10.55: Lemezek.  
 12.10: Lemezek.  
 12.35: Az állatvilág szalonzenekara.  
 13.35: Lemezek.  
 15: A 28. 87. e. zenekara. Szélahangverseny.  
 16.50: Hangverseny egy cserkészaláborból.  
 17.25: Kucsera László hegedű.  
 19.10: Citeranegyves.  
 20.30: A prágai tanítók énekara.  
 22.30: Cséh zeneszerzők táncdala két zongorán.

## WIEN:

12: Alpesi zene lemezek.  
 12.30: Szórakoztató lemezek.  
 13.30: Művészlemez.  
 15.40: Gyermekkar.  
 16.10: Rádiózenekar.  
 17.35: Hajós Magda hegedű.  
 19.10: A rádiózenekar első kivánsághangversenye.  
 22.20: Jech-jazz Nagel énekessel.

SZERDA, június 6

## BEOGRAD:

11: Műsorolvasás.  
 Utána xilofonhangverseny (Hangplemek).  
 11.20: Vízilásjelentés. Majd operaszíndarabok (Hangplemek).  
 11.59: Pontos idő.  
 12: Hangverszó a székesegyházból.  
 12.05: A rádiózenekar hangversenye. Közben  
 12.45: Tűzde.  
 13.30: Az Ávala hírei és pontos idő.  
 16: Mrvics Milos előadása a kenyépről.  
 16.30: Csovics Klára zongorahangversenye.  
 17: Kisevác Milán egészségügyi előadása.  
 18.25: Pontos idő és műsorbemondás.  
 18.30: Francia párbeszéd.  
 19: Népdallemezek.  
 19.30: Jugoszlávia—Kisországok: Kocsarovski K. előadása.

20: Közvetítés Ljubljánából.  
 22: Pontos idő és az Ávala hírei. Utána közvetítés a Ratnicski Dom étterméből.

## BUDAPEST:

6.45: Torna.  
 Utána hangplemek.  
 9.45: Hírek.  
 10: 1. „Lausus és Lidia”. (Rokokó elbeszélése).  
 2. Idillek (versek). Felolvasás.  
 Közben: Hangplemek.  
 11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat.  
 12: Déli barangsó az Egyetemi templomból, időjárásjelentés.  
 12.05: Szende Magda hegedű, dr. Kornhauser Dezsőné énekel, zongorán kíséri Kazacsay Tibor.  
 Közben kb. 12.30: Hírek.  
 13.20 (1.20): Pontos időjelzés, időjárás- és vízilásjelentés.  
 13.30: Országos Postászenekar. Vezényel: ifj. Roubal Vilmos.  
 14.40 (2.40): Hírek, élelmiszertárak, piaci árak, árfolyamhírek.  
 15: Közvetítés a Pénzügyi Központból. A m. kir. állami sorsjáték húzása.  
 15.30: A rádió diáklőfője. „Mi az a Nobel-díj.”  
 16: „A júniusi könyv”. Vizváry Mariska előadása.

16.45 (4.45): Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek.  
 17: „Reviczky kalvariája”. (Emlékezés Reviczky Gyulára). Jónás Károly felolvasása.  
 17.30: Horváth Rezső és cigányzenekarának muzsikája.  
 18.30: Olasz nyelvoktatás.  
 19: Kerpely Jenő gondolkodik, zongorán kíséri Kósa György.  
 19.30: „Don Juan látogatása”. Földy Mihály elbeszélése.  
 20: Nehai Környei Béla hangplemezei. Bevezető előadást mond Szabados Béla.  
 20.35: Új költők. Bartalis János és Bódás János verseiből olvasnak fel.  
 21.10: Hírek.  
 21.30: A Maria Terézia 1. honvédegyezkedés zenekara. Fricsay Richárd zeneügyi igazgató nyugalombavonulása alkalmából utóljára vezényli a zenekart.  
 1. Fricsay Ferenc: Gombás — induló. 2. Erkel Ferenc: Magyar ünnepi nyitány. 3. Strauss János: Császár — keringő. 4. Dohnányi Ernő: Két tétel a „Ruralia Hungarica”-ból. 5. Fricsay Ferenc: Kis szvit: a) Tarantella; b) Gavott; c) Rondó. 6. Fiedler Fichtner Sándor: Fantasia Hungarica. 7. Zichner: Egy rezervista álma — nagy egyveleg a békebeli katonalétekről. 8. Fricsay Richárd: Veni, vidi, vici — hódolati induló. 9. Fricsay Richárd: 1. honvédegyezkedés diszindulója.  
 22.10: Időjárásjelentés.  
 23: Farkas Béla és cigányzenekara muzsikál, Fekete Pál énekel.

Dalok: Fráter Lóránd: Tele van a város akáccal, virággal; Kirucz János: a) Tiroz róza, festő róza; b) Páros répa, sárga petrezselyem; Garami Béla dr.: Felbőzlik a tisztavirág lelke; Kalmár Tibor: Ugy nézek rád; Beszélgettem Tarnóczárral; Sándor — Jávor: Imádság már az is; Anyos Laci: Sohse lettem volna; Nádor—Huber: Faviilla, fakanni, látványt.  
 BERLIN:  
 12: Szórakoztató zene.  
 13.15: Kivánságlemezek.  
 14.15: Csajkovszki-lemezek.  
 16: S. A. zenekar a trepovi Sirek-kerthől.  
 18.30: Vonos kamarazenekar.  
 19.20: Népdalok a tempelhofi Ujpartból.  
 20.30—1: Tánccene.

## PRAHA:

11: Lemezek.  
 12.10: Lemezek, hírek.  
 13.45: Lemezek.  
 16: A mezőlabordi polgári iskola végzett növendékeinek és tanítójának hangversenye.  
 17.35: Lemezek.  
 20.45: Giordano: Fedora, 3 felvonásos opera a római stúdióból.

## VARSO:

12.10: Szimfonikus lemezek.  
 13.05: Szalonzene Lembergől.  
 16: Jazz dalokkal.  
 17.15: Boehoven: Kreutzer-szonáta.  
 18.15: Melodramák.  
 18.30: Könyvtár lemezek.  
 19.15: Az Echo dalegyet hangversenye.  
 20.12: Ünnepi hangverseny a svéd nemzeti dalok alkalmából. A szimfonikus zenekar hangversenye Beyron stockholmi tenorisával.  
 22.15: Könyvtár és tánczene.

## WIEN:

12: Rádiózenekar.  
 16.10: Filmzene lemezek.  
 17.10: Pless zeneszerző művei.  
 19.25: Wagner: A Rajna kincse, opera az Almani Operából.  
 22.35: Lemezek.

CSUTORTOK, június 7

## BEOGRAD:

11: Műsorolvasás.  
 Utána Hangplemek. Chopin: Polonéz. Mozart: Rondo. Schubert: Alkaidó dal. Verdi: Részletek a Trubadurból. Közben  
 11.20: Vízilásjelentés.  
 11.59: Pontos idő.  
 12: Hangverszó a székesegyházból.  
 12.05: Alekszandrovics Náda népdalokat énekel zenekissérrel. Szünetben  
 12.45: Tűzde.  
 13.30: Az Ávala hírei és pontos idő.  
 16: Közvetítés a pallati elemi iskolából (Karinékek, szavaltatok, zeneszámok).  
 17: Tánccene.  
 18.25: Pontos idő és műsorbemondás.  
 18.30: Lengyel nyelvlecke.  
 19: Paderevsky zongorázik (hangplemek).  
 19.10: Glinka Xaver előadása a modern lemezzel írodalomról.  
 19.30: Kristálylemezek.  
 20: IX. szimfonikus hangverseny. Előadja a rádió szimfonikus zenekara. Vezényel: Brezovsek Iván. Wagner: Nyitány a Lohengrinből. Dvorak: Csellóhangverseny zenekari kísérettel. Rimszki—Korsakov: Scherzando. Sosztákovic: Szimfonikus Moszlov: Ontáde.  
 22: Pontos idő és az Ávala hírei. Utána tánczene.  
 22.25: Közvetítés a Zanatski Dom étterméből.

## BUDAPEST:

6.45: Torna.  
 Utána: Hangplemek.  
 9.45: Hírek.  
 10: 1. Magyar tájak. 2. Tíz perc egészségügy.